



Las concesionarias incumplidoras podrían ser descalificadas en la licitación de las rutas. No hicieron obras por más de 200 millones de pesos

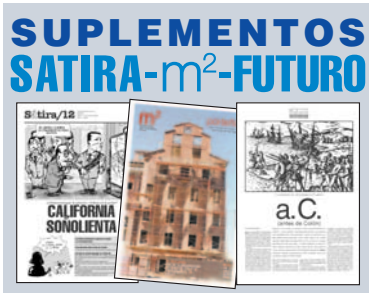
# Concesiones con peaje

Página/13

El oficialismo activa el juicio político contra el juez del caso AMIA

# Galeano en la cornisa

Página/6



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 11 de octubre de 2003 - Año 17 - Nº 5353

Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Opcional Revista con CD Hugo del Carril: \$8 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7

## VIRGEN

Más de uno encontró en las respuestas de Cecilia Bolocco, durante su celebrado regreso a la TV, claves y algún velado reproche a distancia para su marido. Lo cierto es que refiriéndose a su embarazo la chilena utilizó varias veces la palabra "milagro". Al salir del estudio, una reportera le preguntó si le gustaría que la fecha del parto fuera el 8 de diciembre. Ella contestó: "Sería muy bonito. Muy simbólico: el día de la virgen".

Relevaron al agregado militar en Roma, procesado por la masacre de Margarita Belén

## Regreso sin gloria

Página/5

4 Prudencias, por J. M. Pasquini Durán

Bush endureció su política hacia Cuba

## El Imperio al ataque

Página/21

10 Ideas y risas en el FMI, por Julio Nudler

El Nobel de la Paz fue para una iraní defensora de los derechos humanos

## El Nobel tiene cara de mujer

Páginas/18/19

36 Los indios son anarquistas, por Osvaldo Bayer

## PESADILLA EN JUJUY

El supuesto "suicidio" de un militante de la CCC en una celda del pueblo jujeño de Ledesma generó una pueblada que destruyó la comisaría. La represión terminó con otro militante muerto por tres balazos a quemarropa.

Detienen a un cabo por el asesinato y remueven a la cúpula policial local

Páginas/2/3



El recuerdo de Luis Aredes, por Luis Bruschtein

3



## Otra

Por Carlos Rodríguez

▲ Anoche, miles de vecinos de la ciudad jujeña de Libertador General San Martín se movilizaron para repudiar la muerte, en menos de una semana, de dos militantes de la Corriente Clasista y Combativa (CCC). El primer caso ocurrió el sábado pasado, cuando Cristian Ibáñez, de 20 años, apareció muerto en la celda de una comisaría y las autoridades dijeron que se había suicidado, versión que fue rechazada por la CCC y por la familia del joven. El gran conflicto estalló entre las 22 del jueves y las tres de la madrugada de ayer, cuando la ciudad que es asiento —o feudo, según quien lo mire— del mítico ingenio Ledesma, se convirtió en un campo de batalla donde se enfrentaron la policía y los manifestantes encabezados por la CCC. La violenta represión policial provocó la muerte por tres balazos a quemarropa de Luis Cuellar, de 19 años, militante de la CCC, mientras que hubo tres policías heridos de bala, según la versión oficial. La comisaría 39ª, convertida en la tumba del chico Ibáñez, fue reducida a escombros por la multitud enfurecida. Un cabo de la policía, de apellido Suvia, fue detenido ayer por el asesinato de Cuellar, y 19 manifestantes siguen presos imputados por delitos que en algunos casos no son excarcelables.

Ayer, después de la pueblada que terminó con la destrucción total de la seccional policial ubicada en el barrio Patricias Argentinas, el gobernador de la provincia, Eduardo Fellner, ordenó el relevo de la cúpula de la Regional 4 de la policía jujeña y de todos los efectivos que estaban en servicio el sábado 4, cuando se produjo la muerte de Ibáñez. El joven había sido detenido horas antes por supuesta ebriedad y tuvo que ser asistido en el hospital Oscar Orias por un corte que tenía en la cabeza. Luego fue llevado a una celda donde, según la policía, se ahorcó “utilizando el cordón de su pantalón bermudas”, dijo el jefe de la Policía de Jujuy, Carlos Carrizo Salvadores, quien se instaló ayer en Libertador General San Martín, tras el relevo de la cúpula local.

Evangelina Segovia, tía de Cristian Ibáñez, confirmó a **Página/12** que los padres del chico “no creen una palabra de lo dicho por la policía sobre el suicidio; él no tenía ningún motivo para suicidarse y es seguro que lo mataron”, sostuvo la mujer. De acuerdo con la versión oficial, Ibáñez fue detenido “en estado de ebriedad” y llevado a la comisaría. “Dijeron que en esas circunstancias, él mismo se habría golpeado con una botella en la cabeza, según la policía, y por eso lo llevaron al hospital para que lo atendieran”, relató la tía del muchacho. “Otra cosa que nos resulta extraña es que los médicos hayan autorizado que lo llevaran de nuevo a la comisaría, cuando estaba todo golpeado”, según dijeron algunos testigos.

La información difundida por el comisario Carrizo Salvadores es que al chico lo quisieron llevar a una celda donde había otros detenidos “pero hubo que sacarlo de allí para evitar una pelea”. Lo condujeron entonces a una celda solitaria en la cual, siempre de acuerdo con la versión oficial, “apareció ahorcado, colgando del cordón de su pantalón bermudas”. Otra versión, recogida

Por Laura Vales

▲ La Corriente Clasista y Combativa, a la que pertenecían Cristian Ibáñez y Luis Cuellar, es una organización política y sindical que reúne a desocupados, trabajadores y jubilados. Creció en la década del '90, en el ciclo de conflictos sociales abierto por las políticas de ajuste del menemismo y el gobierno de la Alianza. Fundada en 1994, en la provincia de Jujuy buena parte de los integrantes de la CCC había pasado antes por la experiencia de las grandes movilizaciones que voltearon a cuatro gobernadores entre 1990 y 1994, encabezadas por Carlos “el Perro” Santillán.

Libertador San Martín y San Salvador son las dos ciudades de la provincia donde la CCC tiene mayor presencia. Libertador San Martín es también el feudo del Ingenio Ledesma. Con 50 mil habitantes, la localidad sufre altos índices de desempleo.

Los desocupados de la zona son en su mayoría gente del ingenio que después de la zafra se queda sin trabajo y ex obreros desplazados por el uso de nuevas tecnologías en la industria azucarera, que utiliza menos mano de obra.

La organización social en la ciudad, que la dictadura había arrasado, comenzó a mostrar una recomposición a partir de 1997, cuando la tensión acumulada por sus habitantes se expre-

só en una pueblada. Ese año la Gendarmería reprimió a maestros y empleados municipales que reclamaban por el pago de sus sueldos. Cuando esto sucedió, la ciudad salió a la calle en una protesta que se extendería después a toda la provincia.

Aunque en Libertador los desocupados se empezaron a organizar más tarde que en otros

LA HISTORIA DE LA CCC

## Una hija de los '90

puntos del país, tras aquel estallido crecieron con rapidez. Lo mismo pasó en otras localidades del interior de Jujuy. En la actualidad, cuando hay planes de lucha los cortes de ruta abarcan de 20 a 25 ciudades.

Históricamente, muchas de estas protestas se hicieron junto a los maestros y estatales de la



Por L.V.

▲ El 21 de mayo de 1997, en Libertador San Martín, ocurrió la primera gran pueblada que recuerda la ciudad. La Gendarmería Nacional reprimió una protesta en la Ruta 34. Los gendarmes lanzaron gases lacrimógenos sin respetar mujeres ni chicos. Una beba sufrió un principio de asfixia y ése fue el detonante para que el corte se convirtiera en un levantamiento con la participación de todos los vecinos. Durante dos días la gente se enfrentó con las tropas en un combate desigual, con piedras y hondas, en un conflicto que se propagó rápidamente por el resto de la provincia.

Tras esas jornadas donde las batallas ya no ocurrían en la ruta sino casa por casa, el gobernador debió replegar a la Gendarmería. Los pobladores habían conseguido meter en la agenda pública el problema de la pobreza y la falta de trabajo. Hacían saber así, con un estallido sumamente violento, que el hartazgo expresado por el grupo que había ido a la ruta era compartido también por los que hasta entonces se habían quedado dentro de sus casas.

Carlos Menem, en esos días presidente y de gira por Alemania, minimizó lo ocurrido desde Bonn: aseguró que la paz reinaba en toda la Argentina y que el conflicto era “un tema menor”. Pero los cortes y la represión continuaron.

Como en la época de la dictadura, cuando las empresas de la familia Blaquier daban apoyo logístico a los grupos de tareas que secuestraban a militantes sindicales y políticos de la ciudad, los pobladores denunciaron que se estaban usando en la represión “camionetas y un camión Mercedes-Benz 350” del Ingenio Ledesma. Finalmente, en medio de difíciles ne-

LA LARGA CRONICA DE LA PROTESTA EN JUJUY

## Un pueblo que lucha

gociaciones que involucraron a enviados nacionales y funcionarios locales, se firmó un acuerdo para la creación de 12 mil empleos y un aumento en los subsidios.

La pueblada marcó el debilitamiento del gobernador Carlos Ferraro y mostró, en un fenómeno que entonces era novedoso, que también la oposición despertaba fuertes resistencias en-

Central de Trabajadores Argentinos, como los militantes de ATE y los docentes de ADEP.

También es tradición en la zona la formación de multisectoriales en las que participan los comerciantes, como la que ayer hizo la marcha para repudiar los asesinatos de los dos jóvenes y pedir la renuncia del jefe de policía Carlos Carrizo Salvadori.

“En Jujuy, y con este jefe de policía, la represión ha sido especialmente violenta”, dijo a **Página/12** Pepe Ibáñez, de la CCC. La provincia tiene una larga crónica de denuncias por detenciones irregulares y razias en los barrios pobres, que la policía realiza para detener a quienes participan de las protestas. El último de estos episodios ocurrió hace un año, cuando “con la actuación del jefe de policía Carrizo Salvadori, un juez arrestó a 108 manifestantes, todos de la CCC, al finalizar una marcha por el ‘que se vayan todos’”.

Los militantes, recuerda Ibáñez, pasaron dos semanas en el Penal N° 2 de la capital, acusados de atentado contra el orden público, una figura considerada como un resabio de la dictadura. La anteúltima denuncia fue por la detención, la semana pasada, de dos referentes de la capital y uno de Tilcara, que fue golpeado. Los dirigentes de la organización planteaban ayer que son casos que expresan la brutalidad policial pero que están direccionados “a castigar a quienes mantienen la protesta”.

tre los que habían salido a protestar. Al mismo tiempo, los líderes del conflicto hicieron audible un discurso hasta entonces silenciado, ya que a través del Frente de Gremios Estatales plantearon un cuestionamiento estructural a las políticas neoliberales del menemismo.

En los años siguientes habría nuevos estallidos seguidos de represión. En agosto de 1998 una marcha de estatales que iba de La Quiaca a la Capital terminó con 30 heridos; en junio del 2001 una movilización de desocupados por el centro de San Salvador chocó con la policía. En el repliegue, los manifestantes quemaron dos autos y rompieron vidrios. En enero del 2002, una protesta de estatales culminó con cuatro bancos con destrozados. Al mismo tiempo, en La Quiaca, después de un cacerolazo unas 200 personas rompieron por completo la Municipalidad local y atentaron contra las viviendas de concejales y funcionarios comunales.

El último episodio grande de conflicto social ocurrió en septiembre pasado. Con una reacción de solidaridad similar a la de las puebladas, los habitantes menos politizados acompañaron las protestas que se hicieron para reclamar la libertad de los manifestantes detenidos luego de una marcha. Las movilizaciones reunieron miles de personas en San Salvador de Jujuy que durante 13 días se turnaron para hacer guardia en la puerta de la cárcel a la que habían llevado a los detenidos.



PUEBLADA CONTRA LA POLICIA FUE REPRIMIDA Y FUE ASESINADO UN MILITANTE

# vez la muerte pasó por Ledesma

Gentileza Diario Pregon

Un militante de la CCC apareció suicidado en una celda. La población se movilizó contra la policía, quemó la comisaría y fue ferozmente reprimida. Otro militante de la Corriente resultó muerto. Le pegaron tres balazos a quemarropa. Hay un cabo detenido y toda la cúpula policial fue removida.



En medio de los incidentes desatados por los habitantes de Ledesma hubo algunos saqueos.

En la imagen, la policía se instala frente a uno de los supermercados de la ciudad.

por la familia y por la abogada de la CCC, Mariana Vargas, indica que el joven fue detenido en la madrugada del sábado en un boliche llamado Tranzas, a cuatro cuadras de la seccional. Los policías lo habrían golpeado en el momento de la detención y, según testigos, habría ingresado a la comisaría "llevado en andas por los policías".

Mariana Vargas dijo a este diario que han solicitado la realización de una nueva autopsia "con participación de un perito de parte", porque todavía no están claras las causas de la muerte. El caso está siendo investigado por el juez penal de San Pedro de Jujuy Argentino Juárez, quien también tiene a su cargo la causa por el homicidio de Luis Cuellar, ocurrido como consecuencia de una multitudinaria manifestación realizada entre la noche del jueves y la madrugada de ayer, para reclamar el esclarecimiento de la muerte de Ibáñez.

**Cordón:** El joven había sido detenido horas antes por supuesta ebriedad y, según la policía, se ahorcó en su celda "utilizando el cordón de su pantalón bermudas".

"La movilización del jueves era pacífica, pero hubo un incidente cuando la cabeza de la columna pasaba frente a la comisaría 39ª, luego de haber transitado frente a la Brigada" de la Regional 4, aseguró Vargas. Desde el interior de la seccional habrían arrojado un proyectil sobre los manifestantes, que reaccionaron destruyendo la comisaría, a la que incluso intentaron prenderle fuego. La policía se reagrupó y con la llegada de refuerzos cargó violentamente contra la multitud, atacándola con gases, palos, balas de goma y de plomo. Por orden de la Justicia fueron secuestradas todas las armas policiales y anoche se confirmó la detención de un cabo que está imputado como responsa-

ble del homicidio de Cuellar.

Por los incidentes seguían detenidos 13 hombres y 6 mujeres, tres de ellas menores de edad. La mayoría está imputada por los delitos de "daño calificado, lesiones leves y graves, robo calificado, hurto y atentado y resistencia a la autoridad". Las lesiones graves son las que sufrieron tres policías que resultaron heridos de bala, según confirmó anoche el jefe de la Policía de Jujuy. La abogada Vargas dijo que algunos de los cargos "no son excarcelables". Anoche, la defensora estaba tratando de precisar el contenido de la acusación fiscal.

Durante los incidentes, un grupo minoritario, integrado por unos diez jóvenes que tenían cubiertos los rostros con sus propias ropas, entraron a un supermercado y luego de producir algunos destrozos, se llevaron comestibles y algunos artefactos del hogar. Los voceros de la CCC aseguraron que la mayoría de los detenidos son miembros de la organización. Ellos reconocen que participaron de la marcha frente a la comisaría "pero no en los saqueos".

En un comunicado de prensa difundido anoche con la firma de su responsable de prensa, Pilar Sánchez, la CCC denunció que la manifestación para repudiar la muerte de Ibáñez "fue reprimida ferozmente por la policía, con gases, palos y balas de plomo". La organización aseguró que un cabo de la policía, que estaba vestido de civil, fue quien disparó a quemarropa contra Luis Cuellar. En un primer momento se dijo que otros dos manifestantes habían muerto, pero la información no fue confirmada. Además del joven fallecido hubo "numerosos heridos entre los manifestantes".

La CCC denunció que viene siendo víctima de "una serie de ataques en los que intervino personal policial". Esta semana fue detenido en San Salvador de Jujuy el dirigente Ricardo Coria. La abogada Mariana Vargas explicó que "la policía fue a su domicilio con una orden de detención que coincidía con la dirección, pero no con el nombre de la persona

buscada". A pesar de que Coria presentó documentos "que demostraban que no era el buscado, igual se lo llevaron, y de ese modo la detención se convirtió en ilegal". Lo liberaron a las pocas horas, pero en forma casi simultánea, un sobrino de Coria fue golpeado por un policía, en un extraño incidente. "Le bajaron varios dientes", precisó Vargas.

También se produjeron "por extra-

ña coincidencia, la detención de una compañera nuestra en Tilcara y del compañero Víctor Suárez en Aguilar, en la provincia de Tucumán. Es demasiada casualidad o estamos frente a una grave agresión contra la CCC", dijo a este diario Pilar Sánchez. Anoche, miles de personas volvieron a marchar en Libertador General San Martín, para repudiar el accionar policial.

## OPINION

Por Luis Bruschtein

### El recuerdo de Luis Aredes

El doctor Luis Aredes siempre lo tuvo entre ceja y ceja. Primero cuando, recién recibido en los años 50, buscó en el mapa el lugar con más alto índice de mortandad infantil. Quería que su título de médico no fuera sólo un adorno. Y después cuando las autoridades del ingenio lo echaron. "Usted solo nos hace gastar con los trabajadores lo mismo que los otros tres médicos juntos", le dijeron, tras advertirle que le convenía abandonar la provincia.

En aquellos años el acceso a Libertador General San Martín —o Ledesma como se lo llama indistintamente— no era tan fácil. Los caminos eran de tierra en esa zona de la Yunga jujeña, a algo más de cien kilómetros de la capital provincial. Es la zona baja de Jujuy, poblada de selvas y cañaverales. Ahora el asfalto puso al pueblo a poco más de una hora de San Salvador de Jujuy, y lo que queda de la selva está en peligro por el avance de los cañaverales y los cultivos de soja.

Había pocos lugares en el país que reflejaran con tanta crudeza el sistema de explotación casi feudal de los ingenios azucareros. En la época de zafra llegaban a la zona más de diez mil indígenas coyas o chahuanco que vivían en condiciones infrahumanas y a los que se les pagaba un jornal miserable en bonos que sólo servían para aumentar sus deudas con el almacén que era también del ingenio. Todo era del ingenio, incluso la policía, el sindicato y los intendentes.

En los '60, Aredes volvió. Dejó atrás su cargo de director del hospital de Tilcara, en la Quebrada, y se puso a trabajar como médico rural. También llegó Jorge Weisz, que logró entrar como trabajador del ingenio. Weisz

desarrolló una corriente sindical combativa que desplazó a los viejos dirigentes. En 1973, la corriente de Weisz había ganado el sindicato. Y Aredes había sido elegido intendente. No hicieron una revolución, sólo lograron que el todopoderoso ingenio cumpliera las leyes y pagara los impuestos. Entonces Aredes fue depuesto por un golpe policial. Weisz y Aredes fueron detenidos y desaparecidos durante la dictadura. Una noche los militares cortaron la luz del pueblo al que llegaron en varios camiones del ingenio. Se llevaron a cerca de 400 pobladores, estudiantes, trabajadores y profesionales. Cerca de 30 permanecen desaparecidos y unos 200 siguieron en la cárcel hasta que se fueron los militares.

Como pasó en todo el país, todos los jueves, la plaza de Libertador General San Martín tuvo su ronda. Eran Olga, la viuda de Aredes, y las madres de los desaparecidos. Pero lo hacían entre el temor paralizante de los pobladores al ingenio, y en un momento quedó Olga sola, porque las Madres se fueron enfermado o mudando a otras provincias. En julio, en todos los aniversarios de la Noche de los Apagones, se realiza una marcha.

La marcha fue creciendo de año en año, pero sobre todo con gente que llegaba de otros lados. En la marcha de este año, por primera vez Olga pudo hablar en un acto de la escuela secundaria donde fue profesora y fue emocionante ver la cantidad de lugareños que participaron. Muchos estudiantes, vecinos y desocupados de la CTA y la CCC. Fue como un renacimiento de la memoria y la dignidad de un pueblo. Resulta inaudito que la reacción aparezca después de tantos años con la misma brutalidad, como si nada hubiera pasado.

## Claves

◆ Cristian Ibáñez, un militante de la CCC de 20 años, apareció muerto en su celda. La policía dijo que fue suicidio. Nadie en Ledesma le creyó.

◆ Hubo una movilización masiva entre la noche del jueves y la madrugada de ayer. La población atacó la comisaría y la redujo a cenizas.

◆ La policía reprimió con ferocidad, disparó balas de plomo. Asesinó a otro militante de la Corriente, Luis Cuellar, de 19 años.

◆ Hay un cabo detenido por el homicidio.

◆ El gobierno jujeño relevó a todas las autoridades policiales de la región.

◆ Encarcelaron a 19 manifestantes, algunos acusados de delitos no excarcelables.

◆ La CCC denuncia que viene siendo objeto de "una serie de ataques por parte del personal policial".

◆ Ayer a la noche, miles de personas volvían a marchar en repudio al accionar de los uniformados.



Por J. M. Pasquini Durán

El gobierno nacional duplicó el subsidio millonario para las líneas de trenes urbanos y de subtes, bajo el supuesto de que esas empresas no pueden absorber los mayores costos laborales sin aumentar el valor de las tarifas. Es una dudosa justificación para aplicar un trato excepcional, ya que para otros servicios concesionados, como el correo argentino y los aeropuertos, la actitud de la autoridad es congruente con la idea de apoyar al capitalismo que cumpla con los compromisos contractuales y tome los riesgos de toda empresa. Por otro lado, ninguno de los transportes subsidiados destacan por la calidad o eficiencia que ofrecen a los usuarios cotidianos, sin contar que fueron privatizados con el pretexto de la pésima administración estatal y del peso muerto que significaban sus costos en el presupuesto nacional. Con idéntico supuesto fueron mutiladas las redes ferroviarias en todo el país –“ramal que pierde, ramal que cierra”, era la consigna– que ahora están siendo restablecidas a un costo final superior al que pagó Perón a los británicos por su propiedad, debido a que no se trata sólo de hacerlas funcionar, en medio de la algarabía de las comunidades involucradas en su trayectoria, sino que deberán repararse todos los caminos de hierro, abandonados a la suerte durante todos los años pasados.

Por este legado envenenado es fácil señalar la culpa, la irresponsabilidad o los trámites corrompidos de los neoliberales conservadores que coparon el gobierno de la década menemista y de casi todos sus sucesores. Hay que decir, además, que en esos años la mayoría de la sociedad aplaudía alborozada esas privatizaciones, en el supuesto que todo lo estatal era repudiable, con el mismo entusiasmo esperanzado con que ahora demandan que el maltrecho Estado reponga todas las pérdidas, si es posible en un plazo más breve que el empleado para perjudicarlos. Esta misma volatilidad impaciente de las opiniones generalizadas determina, en algunas ocasiones, que las políticas públicas queden expuestas a la fuerza de las presiones conservadoras, casi siempre consistentes y sostenidas con sus propios intereses. Sin mantener una relativa ventaja en el equilibrio entre las presiones contrapuestas y sin dejar aislado al Gobierno, en particular cuando éste muestra disposición de futuro más que de continuidad, es en vano esperar resultados satisfactorios, por más fuerte que sea la voluntad del gobernante.

En tanto no se afirmen las bases sociales del progreso y mientras subsistan rescoldos encendidos del pasado en el organigrama político-institucional, el andar deberá ser prudente como si caminara sobre cáscaras de huevo. Un resbalón y el estropicio puede ser irreparable en el corto plazo. En ese contexto, amén de la irritación del sentido de autoridad presidencial cuando sus colaboradores avanzan por territorios no autorizados, las calificaciones del ministro de Justicia, Gustavo Beliz, sobre el período menemista, al que llamó “narcodemocracia”, hicieron tanto ruido como una pedrada en el techo de zinc.



Gustavo Mujica

Para medir la repercusión de una frase inoportuna, aún sin debatir su veracidad, ya que Beliz debe saber porque fue un cercano colaborador de Menem además de ocupar el Ministerio del Interior de donde se retiró acusando a ese gobierno de ser “un nido de víboras”, basta con citar una anécdota mediática que registra ciertas sensibilidades en cuadros importantes del aparato peronista. En un programa televisivo de buen rating, un periodista conservador repitió con puntos y comas los argumentos del jefe destituido de la Policía Federal que acusó al Gobierno por las maneras que utilizó para remover al funcionario, ignorando por supuesto las causales de la remoción. La señora de Duhalde, presente en la misma mesa, remató el comentario con un lacónico: “Hay que ser muy prudente en estos tiempos”. La prudencia en política combina dosis de rigor probatorio con una cabal noción de relaciones de poder, que se pueden forzar si el objetivo vale la pena. No supone, claro está, el amparo o la conciliación con el delito ni con sus autores materiales y/o intelectuales, sino tener cuidado en no agitar la cola del tigre, en especial si lo que se busca se reduce a ganar la atención mediática, en la suposición que

los medios son una fuente de poder. La experiencia indica que sólo los que ya son poderosos consolidan sus posiciones a través de la difusión mediática. A los demás, por lo general, en lugar de promoverlos los desgasta, porque lo que de verdad importa es la relación con la sociedad. De esto puede dar varias conferencias el ex vicepresidente Chacho Alvarez, que en su momento fue un mimado de la irradiación mediática y hoy puede mantenerse en la pantalla comprando un espacio en un canal de cable.

Un típico ejemplo de imprudencia es el estilo policial para el control de manifestaciones populares, sea en la calle o en un estadio de fútbol. Tanto en los regímenes de facto como en las democracias representativas, las policías conservan la misma metodología represiva, que convierte al civil en blanco móvil o en objeto de castigos indebidos y, en numerosas oportunidades, innecesarios por completo. Las sectas del gatillo fácil y de la picana sólo conciben la presunta calma cuando derraman sangre, como sucedió anteanoche en Jujuy, territorio del gobernador Eduardo Fellner, candidato favorito hoy en día para ocupar la presidencia del

peronismo y uno de los amigos del presidente Néstor Kirchner. El Gobierno reaccionó después de los hechos, cuando ya había dos muertos y una pueblada por indignación, en lugar de prevenirlos con órdenes precisas y estrictas. Lamentable es el saldo por sí mismo, pero lo es mucho más en términos políticos, porque se supone que los gobernadores alineados con las políticas por los derechos humanos, contra la impunidad y la corrupción, deberían marcar una neta diferencia con los otros, por ejemplo el de Santiago del Estero, que representan el peor estilo de lo que se llama la vieja política.

Mencionar la corrupción en relación con sucesos como los ocurridos en Jujuy, no es un mero clisé ni un manierismo retórico. Hace varias décadas el escritor Rodolfo Walsh demostró que las sectas del gatillo fácil y la picana son también las sectas de la mano en la lata. No es extraño, en consecuencia, que en la actualidad la defensa de los derechos humanos haga saltar también los latrocinios cometidos por elementos calificados de las fuerzas de seguridad, desde sus cúspides hasta suboficiales y miembros de la tropa involucrados en secuestros extorsivos, la droga y delitos de todo tipo y magnitud.

Con estas evidencias a la vista, hay quienes rechazan que la corrupción sea un problema estructural de la seguridad estatal, porque creen que ese supuesto injuria a los uniformados honestos. No es así, se trata de un problema estructural pero no porque todas las personas que revistan en esas fuerzas sean deshonestas sino porque los criterios predominantes en sus prácticas son, por lo menos, anacrónicos y han sido corrompidas porque fueron usadas como mano de obra mercenaria por dictaduras y gobiernos débiles y/o autoritarios que, por lo habitual, hacían la vista gorda a “los rebusques” por afuera de la institución como una manera de compensar con algún botín los servicios prestados. Por lo mismo, para terminar con la corrupción policial es necesario la persecución de los miembros de la secta de la mano en la lata, necesario pero insuficiente. La política tiene la obligación de pensar de nuevo la relación con las fuerzas de seguridad y la sociedad para abandonar de una buena vez las prácticas y las “doctrinas” que ya tienen casi un siglo de vigencia.

La realidad de estos días es tan variada y compleja que, al repasarla con el análisis, sólo puede atraparse una porción del cuadro completo. Entre supuestos y consejos de prudencia, por momentos el Gobierno parece acosado por una jauría de demandas sociales y de sucesos que estallan en todo el territorio nacional, pero son momentos para conservar la sangre caliente y la cabeza fría, sin perder de vista ni distraerse de los propósitos principales, entre ellos recuperar para la vida digna y para los derechos ciudadanos a los millones de excluidos por la “narcodemocracia” o como quiera llamarse a la década regresiva de los años 90. Para condenar a los demonios sueltos, a lo mejor habrá que descender hasta el infierno, como hicieron los que recopilaban la información de la Conadep para fundar el compromiso de “Nunca Más”, en lugar de mecerse con los bucólicos efluvios de un paraíso que sigue perdido.



Télam



RELEVARON AL AGREGADO MILITAR EN ROMA, HORACIO LOSITO

# De regreso por el pasado

Por Victoria Ginzberg

El ministro de Defensa, José Pampuro, lo anunció en el Aeroparque, antes de viajar a Mendoza. “El Presidente le ha pedido al canciller (Rafael Bielsa) que vuelva nuestro agregado militar en Roma”, aseguró. El agregado en cuestión es el coronel Horacio Losito, que está involucrado en la masacre de Margarita Belén, en la que, en diciembre de 1976, fueron asesinados 22 presos políticos. El militar estuvo preso un mes por orden del juez chaqueño Carlos Skidelsky hasta que el 22 de julio pasado la Cámara Federal de Resistencia lo liberó. El expediente no se cerró y Losito no fue desvinculado de la causa pero, después de recuperar su libertad, el represor volvió a su puesto en la embajada argentina en Italia. El reclamo de los familiares de las víctimas hizo que el presidente Néstor Kirchner ordenara su regreso al país.

Mirta Clara es esposa de Carlos Salas, uno de los 22 presos fusilados el 12 de diciembre de 1976 en el Chaco. El miércoles dejó en la mesa de entradas de la Casa Rosada una carta al Presidente en la que aseguraba que “Horacio Losito no puede representar a nuestro país, al Ejército Argentino en su intento de democratización ante la cuestión pública, en momentos en que Italia exige juicio y castigo para los desaparecidos de sus ciudadanos y en que la Corte Penal Internacional rige como instancia de garantía en la observancia y concreción de las leyes”. Las personas que recibieron la nota le aseguraron que el Presidente la leería “en unos 35 o 40 días”.

El jueves, Clara depositó copias de su reclamo en la Cancillería y en el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos. Ese mismo día, cuando la noticia ya se había empezado a difundir a través de Internet y por un cable de la agencia DyN, Kirchner le anunció a Bielsa que Losito debía regresar. Ayer a la diez de la mañana el canciller habló por teléfono con el embajador en Italia, Humberto Roggero, y le comunicó el relevo. Pero fue Pampuro quien mencionó el tema públicamente. Antes de viajar con Kirchner a Malargüe, Mendoza, el ministro afirmó que el agregado dejaba de serlo porque “han aparecido algunas informaciones públicas respecto de una situación judicial que se lleva adelante” y agregó que “es bueno que el funcionario del área esté en el país para cualquier requerimiento que se le haga y evitar que se encuentre en el extranjero”.

La información sobre la situación judicial de Losito no era nueva. El 17 de junio pasado, el juez Skidelsky ordenó su arresto y el de otros nueve militares acusados de participar en la masacre de Margarita Belén. El agregado había formado parte del “convoy” que, se suponía, iba a trasladar a los presos a Formosa y los ejecutó en el camino. En la lista del magistrado había otros dos coroneles en actividad: Ricardo Reyes y Germán Riquelme. En su carta a Kirchner, Clara pidió que sean dados de baja.

Losito y sus nueve compañeros estuvieron detenidos hasta el 22 de julio, cuando fueron liberados por la Cámara Federal de Resistencia, que hizo lugar a un hábeas corpus

Procesado por la masacre de Margarita Belén, el coronel Losito tiene que dejar su cargo en la embajada argentina en Italia por orden del presidente Kirchner, quien dio lugar a un pedido de las víctimas.



El canciller Rafael Bielsa le pidió al embajador Humberto Roggero que relevara a Losito.

El coronel estuvo detenido durante un mes por orden de juez del Chaco y luego regresó a Italia.

presentado por el defensor oficial Carlos Pujol y afirmó que la Cámara de Rosario —y no Skidelsky— debía intervenir en este expediente. El conflicto de competencia todavía no está resuelto.

HIJOS (Hijos por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio) y el CELS (Centro de Estudios Legales y Sociales), que son querellantes en la causa, advirtie-

ron que la medida de los camaristas chaqueños se relacionaba con que varios funcionarios del Poder Judicial de esa provincia estaban involucrados en el encubrimiento de la masacre. Los camaristas fueron denunciados penalmente y ante el Consejo de la Magistratura por el CELS y los fiscales ante la Procuración General de la Nación.

Una vez en libertad, Losito regre-

só a Roma. Su situación habría sido motivo de consulta por diplomáticos italianos pero resistió el examen. “Volvió porque tenía autorización de la Justicia. Aunque la causa siguiera, él se había presentado ante el juez apenas lo convocaron. Ahora hay dos posibilidades: que le den otro puesto o que lo den de baja”, aseguró a **Página/12** un funcionario del Ministerio de Defensa.

EL CURA REPRESOR SEGUIRA DETENIDO Y FUE EMBARGADO

## Von Wernich, procesado

El juez federal de La Plata **Arnaldo Corazza procesó al ex capellán de la Policía Bonaerense Cristian von Wernich por su complicidad en secuestros y torturas durante la última dictadura militar.** “Ha quedado demostrado prima facie que el imputado mantuvo entrevistas con personas privadas ilegalmente de la libertad con el objeto de obtener información útil para sus superiores, valiéndose de su ser-

vicio sacerdotal que no denota sospecha”, sostuvo el magistrado en su fallo.

El cura represor estaba detenido desde el 25 de septiembre pasado, acusado de haber tenido participación en 33 casos de privación ilegal de la libertad y torturas, y en 19 homicidios cometidos en centros clandestinos de detención que funcionaron en La Plata y el Gran Buenos Aires.

Luego de su arresto —solicitado

Gustavo Mujica



El ex capellán de la Policía Bonaerense Cristian von Wernich.

Se probó que entrevistó a secuestrados para obtener información.

por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata—, Von Wernich fue interrogado y reconoció haber visitado los campos de concentración del represor Ramón Camps (los llamó “cárceles”), pero negó haber visto a presos con signos de haber sido torturados. Ante las preguntas puntuales, se amparó en el secreto confesional para evitar dar precisiones.

Corazza dispuso ayer su prisión preventiva y el embargo de sus bienes por un millón de pesos. Además, ordenó que siga detenido en dependencias de la División de Delitos Complejos de la Policía Federal Argentina.

El ex capellán policial, de 65 años, fue denunciado por numerosos testigos en el Juicio por la Verdad que lleva adelante la Cámara Federal de La Plata.

Los relatos de los sobrevivientes lo ubicaron en los campos que funcionaron en la comisaría quinta, la Brigada de Investigaciones, Pozo de Quilmes y Puesto Vasco. Una de sus víctimas, Luis Velasco, relató que Von Wernich mantenía “largas charlas” con los detenidos y que le dijo que “debíamos pagar por lo que habíamos hecho, con torturas, con la muerte o con lo que fuera necesario”.

## Una consulta por el ALCA

El titular del Movimiento Barrios de Pie (MBP) Jorge Ceballos, ratificó la realización de una consulta entre el 20 y 26 de noviembre para averiguar la opinión de los argentinos sobre el Área de Libre Comercio para América (ALCA), la deuda externa y la instalación de bases militares de Estados Unidos en países de Latinoamérica. “Entre el 20 y 26 de noviembre pondremos urnas en comedores escolares, colegios y plazas de todo el país para que el pueblo se expida”, dijo Ceballos después del festival del que participó en Plaza de Mayo en contra del ALCA. Además, participaron del acto la titular de las Madres de Plaza de Mayo, Nora Cortiñas, el economista del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Julio Gambina y asambleas populares. Ceballos sostuvo que “queremos que la propuesta de Estados Unidos sea un área libre, pero libre de analfabetismo, desnutrición y libre de chicos viviendo en las calles”.

## Vuelve Garzón

El juez de la Audiencia Nacional de España Baltasar Garzón llegará el lunes a la Argentina. Disertará sobre derechos humanos en un seminario internacional en Bahía Blanca y recibirá el título de Doctor Honoris Causa que le otorgará la Universidad Nacional del Sur (UNS). El título para el magistrado español fue aprobado por unanimidad por el Consejo Superior Universitario.

## El CELS aclara

El Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) desmintió las versiones periodísticas que afirmaron que este organismo impulsa la postulación de una abogada rosarina, como candidata a miembro de la Corte Suprema de Justicia. En un comunicado, el Centro de Estudios Legales y Sociales desmintió “categóricamente” la información que afirmaba que la institución proponía a la abogada Ana María Figueroa como candidata a ocupar un cargo en la Corte Suprema, de concretarse la destitución del ministro Eduardo Moliné O'Connor.

## “Bolivia rebelde”

“Bolivia rebelde” se titula la emisión de hoy de “Leña al fuego”, el programa que conduce Herman Schiller por Radio Ciudad. Participarán el concejal por Potosí del MAS, César Navarro Miranda, y la escritora Stella Calloni. Desde La Paz, estará presente el líder campesino Evo Morales. Se puede presenciar el programa en Sarmiento 1551, piso 9°.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Aleman, Inglés y Francés  
**4825-0026**



CAMAÑO PIDE A LA MAGISTRATURA QUE ACELERE EL JUICIO POR EL CASO AMIA

# Galeano con un pie afuera del fuero

Por Raúl Kollmann

El titular de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, envió al Consejo de la Magistratura una carta en la que pide que se resuelvan, con carácter de urgente, las denuncias presentadas contra el juez del caso AMIA, Juan José Galeano, "por posible mal desempeño y posible comisión de delitos en la tramitación de la mencionada causa". Camaño le mandó también copia de la carta al presidente Néstor Kirchner para que desde el Ejecutivo se incentive un avance en la investigación contra Galeano. Por otro lado, la diputada nacional Nilda Garré entregará la semana próxima una ampliación de su pedido de juicio político por cuanto incluirá las irregularidades que aparecieron en el juicio oral: en sus declaraciones, los agentes y jefes de la SIDE dijeron que, por orden del juez, se le pagaron 400.000 dólares en forma clandestina al imputado Carlos Telleldín.

La denuncia original y el pedido de destitución de Galeano fueron presentados en su momento por Garré, pero el trámite se viene demorando. En principio, la instrucción corrió por cuenta del polémico diputado Jorge Casanovas, quien prácticamente no avanzó un paso. Al transcurrir el tiempo, el legislador se presentó ante el plenario del Consejo, integrado por 19 miembros, y sostuvo que el caso es delicado y de gran repercusión por lo cual convenía que la instrucción fuera responsabilidad de la totalidad de los integrantes del Consejo.

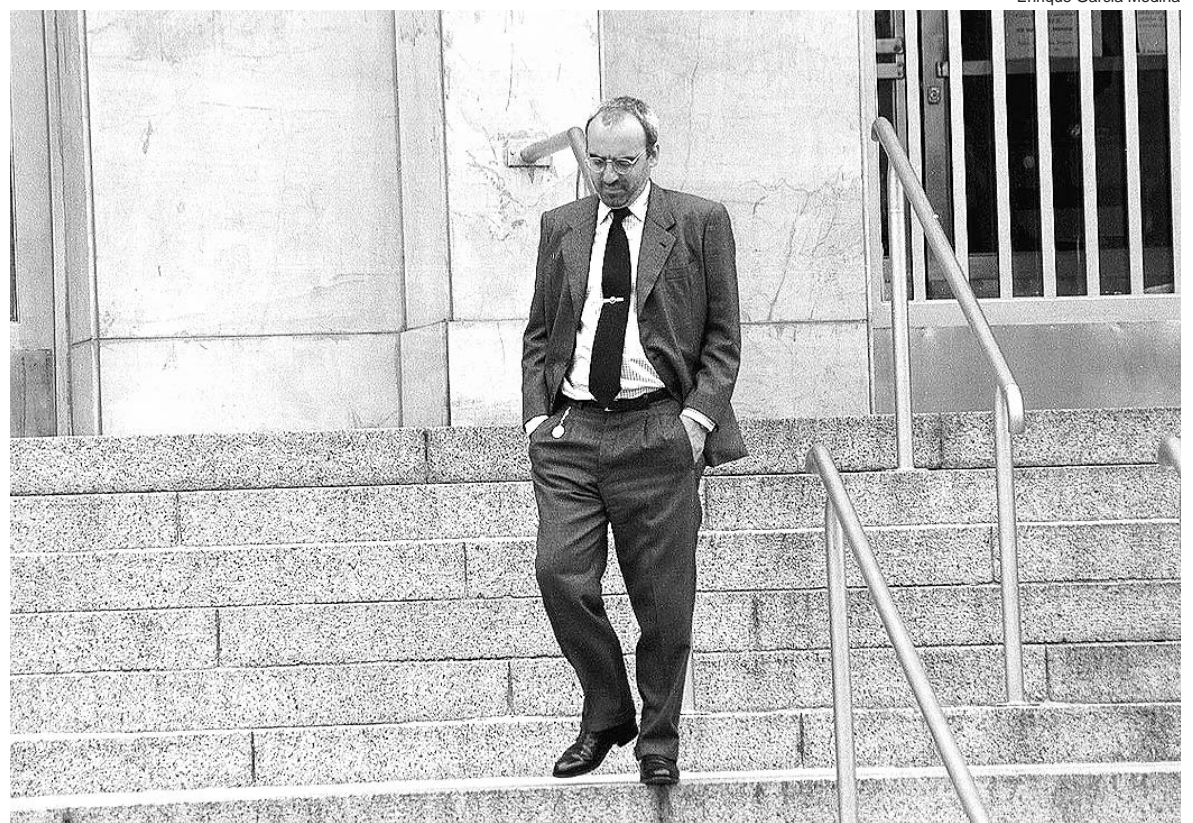
"Con motivo del viaje oficial del presidente Kirchner a Nueva York, junto con el canciller Bielsa tuvimos una reunión con representantes de la comunidad judía de Estados Unidos. Allí se efectuaron varias consideraciones negativas sobre la marcha del proceso judicial en el que se investiga el atentado a la sede de la AMIA ocurrido el 18 de julio de 1994. Amerita esta carta el hecho de haber tomado conocimiento de las denuncias efectuadas contra el citado magistrado, en las cuales no existe hasta la fecha definición alguna por parte de la Comisión de Acusación del Consejo de la Magistratura", dice la carta de Camaño.

La nota presiona al Consejo; la copia dirigida a Kirchner tiene el mismo objetivo: activar el proceso de destitución del magistrado.

Durante la semana próxima, la diputada Garré le entregará al Consejo un resumen de lo acontecido durante el juicio oral en el último mes. En las audiencias del Tribu-

El presidente de la Cámara baja solicitó al Consejo de la Magistratura que resuelva la situación del juez. Nilda Garré ampliará su pedido de juicio político ante la comprobación de que Galeano pagó 400 mil dólares clandestinamente a Telleldín.

nal Oral número 3 declararon seis hombres de la SIDE que terminaron reconociendo que hubo una operación en la que se le pagaron 400.000 dólares a Telleldín. El propio ex titular de la SIDE Hugo Anzorreguy confirmó el pago pero sostuvo que sólo actuó como auxiliar de Galeano quien pidió que se le dé el dinero a Telleldín. Lo más grave de esa operación es que no aparece en el expediente, o sea que fue un pago clandestino. Y a ello hay que agregar que un día después de la primera entrega de dinero, Telleldín declaró en la causa AMIA e



Enrique García Medina

El presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, no quiere más dilaciones con Galeano.

Las declaraciones de los espías de la SIDE dejaron claro que el juez pagó clandestinamente a Telleldín.

incriminó a un grupo de policías bonaerenses, hoy sentados en el banquillo. Galeano siempre negó que el pago haya existido e incluso lo puso por escrito en una causa judicial por irregularidades. Con estos elementos a la vista, Garré insistirá con una ampliación del pedido de destitución de Galeano y seguramente reclamará que haya un pronto despacho.

Por su parte, José Manuel Ubeira, abogado del ex comisario Juan José Ribelli, pidió al tribunal que sacara copia de las declaraciones de los hombres de la SIDE y que se envíen al Consejo. El letrado de Memoria Activa, Pablo Jacoby, pidió a la Cámara Federal que aparte a Galeano de lo que queda de la causa AMIA. El juez todavía instruye la llamada pista internacional del atentado y también algunas investigaciones colaterales.

Por lo que se ha visto hasta el momento, ni el Consejo ni la Cámara Federal ni el juez Claudio Bonadío, que está a cargo de la causa por irregularidades en la investigación, quieren pronunciarse. Todos esperan que termine el juicio oral en el que se prevé que los jueces Larramabere, Pons y Gordo dedicarán un capítulo entero de su fallo a realizar un duro cuestionamiento de la labor de Galeano. Con esa resolución en sus manos, es muy probable que todos avancen en la acusación contra el magistrado al que podrían incluso imputarle delitos graves como el fraude procesal, la coacción o la instigación al falso testi-

LA TRIPLE FRONTERA EN EL "NYT"

## Más terror y drogas

Por R.K.

El máximo experto de la Casa Blanca en financiación del terrorismo, David Aufhauser, sostuvo ayer a través del *New York Times*, que la Triple Frontera sigue siendo un lugar de entrenamiento y financiación de movimientos terroristas. "Allí hay un poderoso matrimonio entre drogas y terror", afirmó el especialista. En verdad, Aufhauser se refiere esencialmente a Ciudad del Este, la ciudad que está del lado paraguayo y menciona que "desde allí se financian movimientos como Hezbollah, Hamas y otros grupos islámicos extremistas".

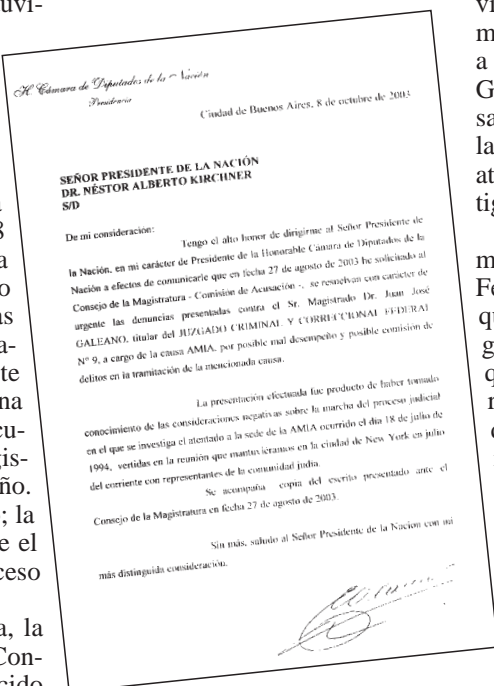
"Esperamos que las operaciones antiterroristas en esa región empiecen a dar sus frutos", redondeó Aufhauser, mencionando así que, en verdad, la Triple Frontera se ha convertido en una especie de meca de los agentes de inteligencia de numerosos países, en especial de Estados Unidos. Según quienes manejan las investigaciones sobre terrorismo en la Argentina, principalmente la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal, las cosas no son del todo como la señalan los norteamericanos. "En los últimos años hay más agentes de in-

teligencia que activistas de movimientos islámicos", le dijo a *Página/12* uno de los hombres encargados del seguimiento de la Triple Frontera. Según su diagnóstico, la mayor parte del respaldo a Hezbollah o Hamas se ha trasladado a la zona de San Pablo en Brasil, al Chuy, en la frontera entre Uruguay y Brasil y al puerto libre de Iquique, en Chile.

### Armas y drogas

De todas maneras, la mayor parte de los expertos del Mercosur admiten que Paraguay, y en especial Ciudad del Este, sigue siendo un centro de contrabando y tráfico de drogas y de armas, actividad en la que aparecen allí radicados una inusual cantidad de bancos, la mayoría de ellos de origen norteamericano. Ese increíble movimiento de fondos ilegales da pie para que también se muevan fondos para organizaciones fundamentalistas.

Más allá de los hechos concretos, después de los ataques a las Torres Gemelas, se percibe que Estados Unidos mantiene un fuerte interés en la zona de la Triple Frontera y que en algún momento barajó la posibilidad de establecer una especie de fuerza de supervisión sobre la zona.



Facsímil de la carta de Camaño. Una al Consejo, copia a Kirchner.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo  
CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

\$140

matrimonio

Cobertura Total  
"PLAN 401"

individual

\$74

4521-1111

RED  
TOTAL  
SISTEMAS DE SALUD



Página/12 presenta a:

# Hugo del Carril

Dos CDs con sus canciones más recordadas

## Hugo del Carril 2



CANCION DEL JANGADERO  
DUELO CRIOLLO  
TIEMPOS VIEJOS (TE ACORDAS HERMANO...)  
POBRE GALLO BATARAZ  
LA CALESITA  
POR QUE LA QUISE TANTO  
EL ARRIERO  
EL ULTIMO CAFE  
NIÑO BIEN  
MILONGUITA  
CAMINITO  
A MEDIA LUZ  
CUANDO TU NO ESTAS  
SUS OJOS SE CERRARON  
LOS MUCHACHOS PERONISTAS

## Página/12

MAÑANA CON EL DIARIO EL CD 2 . COMPRA OPCIONAL \$8



# Pampuro anunció oficialmente que el ejercicio Aguila III está suspendido

“Está suspendido”. Con estas palabras, el ministro de Defensa, José Pampuro, admitió ayer que finalmente no se realizará el Aguila III, un ejercicio militar conjunto que generó una interminable serie de tironeos a raíz de la presión de Estados Unidos para obtener inmunidad para sus tropas. El funcionario formuló el anuncio ayer, antes de partir junto a Néstor Kirchner a Mendoza, donde debía realizarse el operativo militar. Además, Pampuro confirmó que el Presidente autorizó la realización de Unitas, un ejercicio naval que se realizará en el mar Argentino la semana que viene.

Con la participación de 70 aviones y 1084 efectivos de ocho países, el Aguila III es el ejercicio de fuerzas aéreas más importante de Latinoamérica. La maniobra generó controversias desde un principio, básicamente por la presión de Estados Unidos para que el Gobierno conceda un paraguas de protección legal a sus tropas mientras se encuentran en territorio argentino.

El problema es el carácter de la inmunidad. Estados Unidos planteó la necesidad de que se conceda inmunidad total, pero el Gobierno y el Congreso sólo estaban dispuestos a conceder inmunidad funcional, lo que significa que los participantes tendrían protección legal sólo para aquellos hechos que ocurran durante el ejercicio militar. “Si un extranjero que participa en el ejercicio comete abuso sexual, va preso en el país”, fue la explicación del canciller argentino.

Para que no queden dudas, el jefe del bloque de diputados del PJ, José María Díaz Bancalari, había ofrecido una conferencia de prensa junto al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, en la que explicaron la intención oficial.

Pero los tiempos comenzaron a extenderse. En el Gobierno aseguran que fue una decisión de los diputados y senadores, que se negaban a pagar el costo político. Los legisladores, en cambio, acusan Bielsa de cambiar de proyecto y alargar los plazos. En cualquier caso, el Congreso no aprobó la inmunidad para la fecha prevista.

Ayer, Pampuro confirmó que la maniobra estaba suspendida hasta nuevo aviso. Lo dijo en el Aero-

Tal como había adelantado este diario, el operativo aéreo con Estados Unidos, entre otros países, no se realizará por carecer de una ley marco. En cambio, sí se hará un ejercicio naval.



El ministro de Defensa, José Pampuro, anunció oficialmente que no se realizará el ejercicio. El Aguila III era el operativo más importante de las fuerzas aéreas latinoamericanas.

parque porteño, antes de partir junto a Kirchner a Mendoza. El momento no fue casual: en Mendoza, la provincia donde debería realizarse el ejercicio militar, se había generado una fuerte oposición de la opinión pública, a la que más tarde se sumó el gobernador, Roberto Iglesias.

Además, el ministro confirmó que Kirchner firmó el decreto que autoriza la realización de Unitas, un ejercicio que se concretará el viernes que viene entre diferentes armadas, entre ellas la estadounidense, y que incluye maniobras navales, submarinas, aeronavales y de infantería de marina.

“Aquí no se requerían inmunidades y no hay un pedido de inmunidad de ninguno de los países participantes, así que se han aprobado como normalmente se ha hecho”, explicó ayer Pampuro, que se refirió así a la principal ventaja del Unitas: a diferencia del

Aguila III, un ejercicio que incluye maniobras en aire y tierra, el Unitas se realiza enteramente en el mar, por lo que las tropas que participan no requieren inmunidad de ningún tipo.

Consultado por los periodistas en Aeroparque, el ministro negó

que la aprobación del nuevo ejercicio militar se trate de una compensación a los Estados Unidos luego del fracaso del Aguila III. “No es así. Es un ejercicio muy positivo porque permite adiestrar a la Armada en temas importantes de su área”, sostuvo Pampuro.

GANARON EL SINDICATO DE LA DGI Y NO LOS DEJAN ASUMIR

## Al estilo de Luis Barrionuevo

Lo que debió ser un simple recambio en la Seccional Capital de la Asociación de Empleados de la Dirección General Impositiva (Aedgi) se transformó en un enredo judicial, que tiene además claros condimentos políticos. La actual conducción de Aedgi a cargo de Jorge Martínez, hombre vinculado a Luis Barrionuevo, niega la legitimidad de las elecciones internas realizadas el 23 de septiembre en las que luego de casi una década el oficialismo fue derrotado por la Lista Azul y Verde. Jorge Burgos, candidato a secretario general de la lista ganadora, aseguró a *Página/12* que “se realizaron impugnaciones que no tienen más fundamentos que intentar demorar la renovación, luego de años con poder absoluto de Martínez y su gente”. El móvil de esta movida, según Burgos, es “no perder el poder de la seccional Capital, para seguir mandando en el gremio y en la obra social de nuestro personal, que tiene un movimiento anual de 20 millones de pesos”.

“Cuando el Ministerio de Trabajo debía proclamarnos como fórmula ganadora, la conducción del gremio impugnó sin ningún fundamento dos meses en las que no había nada anormal”, explicó Burgos.

—¿Y el que definía era el ministerio?

—Claro. Luego de estas impugnaciones, Trabajo era el que debía legitimar nuestra victoria. Entonces, fueron a la Justicia y el juez Enrique Brandolino, del Juzgado Laboral 53, al que no sabemos cómo llegó este tema, tomó una medida cautelar para que el ministerio no se meta.

—¿El juez falló antes de que el ministerio se expidiera?

—Sí, por la presunción de la actual conducción de que lo podía perjudicar. Y ahora el Ministerio está sujeto a los tiempos procesales. Por eso, nosotros el viernes pasado realizamos una apelación en calidad de tercero perjudicado, porque la medida es directamente contra Trabajo.

—¿Ahora decide la Cámara de Apelaciones?

—Sí, pero en lo que necesitamos certezas es en que la apelación no va a caer en cualquier cámara. Queremos presenciar el sorteo, porque no queremos un fallo arbitrario, como creemos que fue el de Brandolino.

—¿Cuál es el móvil de esta jugada de la actual conducción?

—Es simple: nosotros deberíamos asumir el 7 de noviembre y podríamos ejercer un rol protagónico desde la Capital en la reunión del Concejo Superior del Gremio

## Kirchner y su amigo Jaque

El presidente Néstor Kirchner viajó ayer a Mendoza, donde respaldó al candidato peronista a gobernador Guillermo Amstutz, que figura como el favorito para las elecciones del domingo 26.

Acompañado por el ministro de Defensa, José Pampuro; el de Interior, Aníbal Fernández, y por los candidatos locales, el Presidente visitó Malargüe, una ciudad ubicada en el sudoeste mendocino, a 400 kilómetros de la capital. Ese municipio, cuyo intendente es el joven kirchnerista Celso Jaque, tiene para Kirchner un encanto especial. Fue el único donde se impuso en las elecciones del 27 de abril, en una provincia en la que quedó cuarto, con sólo el 9,7 por ciento, contra un 36,7 que obtuvo Adolfo Rodríguez Saá. Jaque será primer candidato a senador nacional por el PJ.

En Malargüe, Kirchner firmó un convenio para la transferencia de las 51 mil hectáreas de tierras militares a la municipalidad local, que las aportará a productores locales jaqueados por la sequía. Serán destinadas para la crianza de ganado caprino y vacuno y para la implementación de proyectos de desarrollo agrícola y turístico. “Ahora estas tierras van a estar en manos de la gente. No era justo que estuvieran inmovilizadas por viejos conceptos y manejos geopolíticos que se suelen hacer”, dijo el Presidente.

Luego de interrumpir el acto en el Polideportivo local para mantener un contacto directo con la gente, Kirchner declaró: “Yo siempre digo que el día que las cadenas de presión sean más fuertes de las que son hoy y vea que necesito el apoyo de nuestro pueblo, no voy a dudar un segundo en convocarlos para luchar contra los que quieren impedir el cambio que la Argentina necesita”.

a nivel nacional que se va a hacer el 14 de noviembre. Lo que ellos quieren es, dejando acéfala a la representación de la Capital (que representa el 45 por ciento de los delegados de todo el país), conservar su posición de poder.

—¿Quién es Jorge Martínez?

—Jorge Orlando Martínez es un hombre que viene del menemismo, aunque en la última época se ligó a Rodríguez Saá. Está en la CGT de Hugo Moyano, y a través de la OSME (la obra social de nuestro personal) está vinculado a Luis Barrionuevo.

—¿Es ése el fin real de la disputa, quedarse con la obra social?

—Definitivamente, porque el presupuesto mensual de nuestro gremio es de 250 mil pesos, pero el giro que recibe la obra social por mes es de casi 2 millones. Quieren que esos fondos sigan en las mismas manos. Y de hecho, al frente de la Clínica de la OSME, Martínez puso a tres hombres de Barrionuevo. Son Alejandro Carlos Mascotto, como director general; Edis Buscarons, como director médico, y al contador Héctor Wilde, como director administrativo. Los tres tienen la particularidad de haber sido echados del PAMI por Juan González Gaviola.

Informe: Alfredo Ves Losada.

<b>PALERMO</b> <b>4824-6399 / 4823-1246</b> Bulnes 1783 palermo@imexcomputacion.com.ar		<b>ONCE</b> <b>4953-5463</b> Pasteur 541 once@imexcomputacion.com.ar	
<b>IMEX COMPUTACION</b>			
<b>PC-Chips 810</b> -Duron 1800* -30 Gb 7200 -128 DDR -Video SIS* -CD-ROM 52x -Modem 56K* -Sonido - Red* -Floppy -Gabinete - Teclado -Mouse y Parlantes <b>US\$ 269</b>	<b>ASUS A7N8x</b> -XP 2400(Box) -80 Gb 7200 -512 DDR -XFXFX5200 128mb -CD-ROM 52x -CDRW 52x24x62 -Modem Intel 56K -Sonido - Red* -Floppy -Gabinete - Teclado -Mouse y Parlantes <b>US\$ 689</b>	<b>ASUS A7N26</b> -XP 1800(Box) -30 Gb 7200 -256 DDR -GeForce2* -CD-ROM 52x -Modem Intel 56K -Sonido - Red* -Floppy -Gabinete - Teclado -Mouse y Parlantes <b>US\$ 356</b>	<b>Oferta de la SEMANA!</b> (Notebook/Desktop/ASO) 128Mb/20Gb/CDRW/DVD <b>US\$ 1149</b> (Notebook/Desktop/ASO) 128Mb/20Gb/DVD <b>US\$ 949</b> <b>Discos Rígidos</b> 30Gb 7200 100 US\$ 75 40Gb 7200 133 US\$ 82 80Gb 7200 21Mb US\$ 96.50 80Gb 7200 81Mb US\$ 115 <b>Regrabadora 52x24x52</b> Samsung (BOX) US\$ 56,90 LG (OEM) US\$ 55,90 LG DVDRW US\$ 239 <b>Video</b> GeForce4 6400DR TV US\$ 59 GeForce4 64 PCI TV US\$ 69 GeForceFX5200 128 US\$ 87.80 <b>Micros</b> XP 1800 (BOX) US\$ 83 XP 2000 (BOX) US\$ 102 XP 2200 (BOX) US\$ 112 XP 2400 (BOX) US\$ 128 <b>Varios</b> DVD Sony (OEM) US\$ 49 GB Live 5.1 (OEM) US\$ 48 Modem Intel 56K US\$ 12 Mp3 Player USB US\$ 98 Asus A71299 (BOX) US\$ 83 Asus A718V-X (BOX) US\$ 91 Asus A718V Del. (BOX) US\$ 170 Asus P4S533 (BOX) US\$ 85 Asus P4S80V-X (BOX) US\$ 92
*Integrado 1 Año de Garantía - c/monitor + uss 125			
<b>SAMSUNG 15" US\$ 127</b> <b>SAMSUNG 17" US\$ 153,90</b>	<b>SONY</b> 17" LCD SDM-S73 US\$ 595	<b>KDS</b> 15" Flat Rad-S US\$ 389,90	<b>Impresora HP Deskjet 3333</b> <b>US\$ 64,90</b> <b>Regrabadora Sony</b> 52x24x52x <b>US\$ 53,90</b>
Consulta por otras configuraciones y Productos - Venta al Gremio <b>ENVÍOS A TODO EL PAÍS - LOS PRECIOS INCLUYEN IVA OFERTAS VALIDAS HASTA EL 18/10</b>			



EL GOBIERNO DIJO QUE FINANCIARA A LAS FABRICAS RECUPERADAS

# Otra manera de volver al trabajo

Por Irina Hauser  
Desde Rosario

Unos estaban de saco y corbata, hasta perfumados. Los otros vestían los jeans gastados con que van a trabajar todos los días a las empresas que intentan rescatar por medio de la ocupación y la autogestión. Funcionarios políticos y universitarios de todos los rangos compartieron mesas de debate con obreros de todo el país nucleados en el Movimiento Nacional de Empresas Recuperadas (MNER). Fue en un encuentro que comenzó ayer en Rosario y que tuvo, en medio del último panel del día, dos anuncios de yapa del ministro de Trabajo, Carlos Tomada: “El Gobierno está terminando de estudiar una modificación de la Ley de Quiebras” y “decidió lanzar un financiamiento para la compra de máquinas o capital de trabajo para las fábricas recuperadas”.

El llamado Encuentro Nacional de Incubadoras de Empresas Solidarias que terminará hoy a la noche busca generar lazos entre universidades, organismos de ciencia y tecnología y trabajadores organizados “para fortalecer el desarrollo y la competitividad de las empresas recuperadas, algo de lo que carecen aunque estén produciendo”, anunció José Abelli, vicepresidente del MNER, al dar la bienvenida. El rector de la Universidad de Rosario, el contador Ricardo Suárez, dijo —despreocupado por los lugares comunes— que en la recuperación de empresas ve “una luz de esperanza” para combatir “el neoliberalismo y las políticas que impone el FMI”.

El relato de los obreros mismos, que llevan meses o años ocupando empresas quebradas o abandonadas ayudó a bajar el tema a la tierra. “Acá los ejecutivos somos nosotros”, proclamaba Ernesto, de la cooperativa Vitrofin —que elabora cristalería fina— en la película *Ocupar, resistir y producir* que mostró experiencias de Entre Ríos, Rosario y Córdoba. En un pasillo, Marcelo Ruarte, de la cooperativa del hotel Bauen, ocupado a comienzos de año, decía: “Vengo acá a intercambiar conocimientos y opiniones. Vamos a

**Bauen: “Vengo acá a intercambiar conocimientos y opiniones. Vamos a reabrir el hotel la semana que viene y necesitamos herramientas para mantenernos unidos”.**

reabrir el hotel la semana que viene y necesitamos herramientas para poder mantenernos unidos y solidarios en este proceso”.

Con el correr de las horas, el evento fue recorriendo temas múltiples. Los trabajadores recordaron sus reclamos de más políticas públicas hacia el sector y los funcionarios los felicitaron por los emprendimientos en marcha y se mostraron abiertos. Se miraron, se escucharon y algún que otro dardo intercambiaron.

El jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra habló largamente sobre la satisfacción que le da la

El anuncio lo hizo el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, quien dijo, además, que será modificada la Ley de Quiebras. Fue en Rosario, en el encuentro nacional de empresas solidarias.



Ayer comenzó, y hoy terminará, el primer encuentro nacional de empresas recuperadas, en Rosario. Estuvieron Ibarra, Binner, Tomada, intelectuales, universitarios y obreros de todo el país.

garra de obreros que toman las empresas y recrean la producción de plantas que podrían estar cerradas con las máquinas adentro. “Acompañamos ese proceso”, dijo. El intendente rosarino, Hermes Binner, asintió. En una punta de la mesa, el titular del MNER, Eduardo Murúa sentenció: “Nosotros seguimos reclamando un modelo distinto de país y con o sin Ley de Quiebras modificada no vamos a abandonar ni un puesto de trabajo, ni dejaremos de resistir y producir”.

Lalo, de 32 años e integrante de la cooperativa de autopartes Forja, sacaba fotos. Entre el público, había gente de todo tipo de empresas: gráficas, de alimentación, metalúrgicas, de servicios, entre tantas otras. No faltaron europeos fascinados con el fenómeno argentino, acrecentado luego de diciembre de 2001: una chica italiana de una ONG deslumbrada planeaba algún aporte económico y una periodista alemana con melena colorada tomaba notas a gran velocidad. A su alrededor pupulaba una banda de estudiantes universitarios.

A la hora del almuerzo, circulaban cientos de sandwiches y mandarinas que perfumaron el hall del predio, frente a la terminal de ómnibus.

Más tarde, un director del Banco Nación, Rubén Guillén, hizo enormes esfuerzos por dejar en claro que la entidad tiene interés “en dar crédito a las empresas autogestionadas”. Pero, aclaró, “hay dificultades propias de la falta de respaldo, de capital, de los trabajadores”. En un salón cercano, se gestaba una de las polémicas más duras del día. El disparador fue el comentario de dos abogados de la Universidad Notarial, que sugirieron que las empresas no tienen viabilidad sin inyección de capital. “Yo de leyes no sé mucho, pero de vaciamiento vi bastante”, dijo levantándose de la silla Cándi-

do, de anteojos y pulóver raído escote en “v”. Conmovido, entre sollozos, refutó: “Los obreros tomamos miserablemente nuestra fuente de trabajo. En Chilaver estamos trabajando a full, solos, sin ayuda de nadie ni capital de trabajo”. Murúa, entre la gente, chi-

caneó a los letrados: “Ustedes siempre piensan en la propiedad privada, nosotros no”. Refrescó, además, que el MNER pretende modificar la legislación de manera que cuando una empresa quiebre los inmuebles y máquinas pasen a manos de los obreros en con-

IBARRA CON LOS SOCIALISTAS BINNER Y LIFSCHITZ

## Transversalidad en Rosario

Por Guillermo Zysman  
Desde Rosario

Con guiños al Gobierno, pero marcando una cierta distancia, tres importantes dirigentes de la centroizquierda argentina se encontraron ayer en esta ciudad para apoyar la transversalidad que se impulsa desde la Casa Rosada. El jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra, el intendente rosarino Hermes Binner y su sucesor, el electo jefe comunal Miguel Lifschitz, coincidieron en avalar la iniciativa del presidente Néstor Kirchner, de buscar respaldo más allá del PJ, aunque dejaron en claro que lo hacían desde “la propia identidad”. ¿Puede generarse un eje entre las tres principales ciudades del país (Buenos Aires-Rosario-Córdoba) con dirigentes que no pertenecen al PJ que apoyen a Kirchner? “Es una hipótesis interesante; hubo encuentros y los seguiremos habiendo, pero los ejes se demuestran en la marcha, trabajando”, respondió Ibarra.

El primer Encuentro Nacional de Incubadoras de Empresas Solidarias (ver aparte) reunió a Ibarra, Binner y Lifschitz que participaron activamente de las charlas. Los tres ocupan cargos y espacios relevantes y comulgan con gran parte de las ideas fuerza del gobierno

nacional. “Esta idea de la transversalidad yo la vengo ejerciendo desde hace tiempo. Tengo la tranquilidad de no hacer ahora una declaración oportunista porque desde el primer día mi gabinete expresó pluralidad de fuerzas políticas y soy un convencido de la transversalidad”, dijo a **Página/12** el jefe porteño.

Para Ibarra “lo que está claro es que no todos los que están en un partido son buenos, y el resto todos malos. Hay que buscar con quiénes se comparten objetivos, ideas, horizontes en los diferentes sectores. Con Binner venimos trabajando desde hace mucho tiempo y lo vamos a seguir haciendo, dando un impulso a este espacio que busca un nuevo horizonte en el país y en la política”.

—¿Va a hacer gestiones para que Binner se sume al gabinete nacional el 10 de diciembre?— preguntó este diario a Ibarra.

—Me parece que el eje no hay que ponerlo en los cargos, si no, pareciera que Binner está buscando un cargo. Binner tiene una trayectoria como intendente de Rosario que le da un sustento político hacia adelante. Lo esencial es cómo Binner impulsa este movimiento transversal más allá de un cargo, que es secundario.

El jefe de Gobierno porteño dijo no tener temor de ser absorbido por el PJ. “No hay que buscar la

## Palabras cruzadas

Por I. H.  
Desde Rosario

Entre funcionarios y obreros hubo palabras cruzadas con puntos en común:

◆ “El objetivo del Ministerio (de Trabajo) es la creación de empleo. Las empresas recuperadas permiten crear empleo productivo”, dijo el ministro Tomada.

◆ “La desocupación y la miseria vedan la posibilidad de construir futuro. Trabajar con las empresas recuperadas devuelven esa alternativa”, celebró el secretario de Desarrollo Económico porteño, Eduardo Hecker.

◆ “La ley de quiebras que tenemos es de Videla y Martínez de Hoz, es la madre del modelo neoliberal y de nuestros problemas. Debe ser modificada, para que al quebrar una empresa, los créditos y el capital queden en manos de los trabajadores. Y si hay dinero para planes Trabajar también tiene que haber para las empresas recuperadas”, dijo José Abelli, del MNER.

cepto de compensación por las deudas. El abogado Diego Kravetz defendió la expropiación como herramienta disponible. Abelli aseguró que “es posible recuperar 200 mil puestos de trabajo por año, necesitamos la voluntad y la decisión política.

lógica de siempre. Afortunadamente la crisis puso patas para arriba muchas cosas, y entre ellas la lógica de la política y de los partidos políticos. La centroizquierda no debe ser una pata funcional a un esquema de los partidos tradicionales, si no, estaría legitimando una lógica que aspira a superar. Si estoy de acuerdo en una centroizquierda transversal, que no sea sectaria”.

En diálogo con **Página/12** el intendente electo de Rosario señaló que el socialismo “apoya la idea de la transversalidad, incluso la venimos haciendo en Rosario con la gestión de Binner y pretendemos profundizarla, cuando asumamos, convocando a gente de otros sectores. Vamos a tratar de apoyar y de aportar al presidente Kirchner, pero desde nuestra propia identidad, desde nuestra visión socialista”.



### YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260



Por Julio Nudler

El lector podrá abrigar pocas simpatías hacia el Fondo Monetario Internacional, pero tal vez no esté al tanto de que esa denostada institución escenifica ciertos sorprendentes y refrescantes debates internos, en los que el propio Fondo recibe dolorosas azotainas. ¿Puro camuflaje intelectual? Tal vez. Como ejemplo de lo expuesto se sintetiza en lo que sigue un reciente foro bibliográfico, celebrado en el organismo bajo el lema “El capitalismo y sus críticos”. Participaron en él Jerry Müller, un profesor de historia de la Universidad Católica de América (en el sentido de Estados Unidos), cuyo libro *La mente y el mercado: el capitalismo en el moderno pensamiento europeo* fue eje del debate. Müller se muestra como un admirador y exégeta de Adam Smith y su *mano invisible*. También intervino Ann Florini, de The Brookings Institution, que publicó *La próxima democracia: nuevas reglas para operar un mundo nuevo*. Y finalmente un sueco, ex anarquista, llamado Johan Norberg, que como corresponde escribió un libro llamado *En defensa del capitalismo global*. Empecemos por citas de Müller:

◆ Hoy vemos a países presionando para lograr en la OMC regulaciones que favorezcan a sus influyentes corporaciones, a expensas de la capacidad de otros países de combatir los negativos efectos colaterales del desarrollo capitalista.

◆ Aunque es razonable creer que la globalización es en general algo bueno, no hay razón para pensar que no pueda ser pervertida por intereses de individuos y grupos. Por tanto, hay que apoyar la globalización en teoría pero vigilarla en la práctica.

◆ Es cierto que el capitalismo se basa en la desigualdad. Pero lo verdaderamente escandaloso no es la desigualdad sino la pobreza. Cuesta enorme esfuerzo lograr que gente que vive con un dólar diario pase a ganar diez. Esta pobreza absoluta es lo oprobioso, no el hecho de que otros ganen mil por día. Pero en el actual movimiento antiglobalización muchos ven en la desigualdad lo escandaloso, lo que los lleva a repudiar el mercado.

◆ El capitalismo alivia o elimina desigualdades existentes, pero crea otras nuevas. Todo salto adelante da lugar como mínimo a un período inicial de mayor desigualdad. Ahora bien: el grado de desigualdad puede diferir de una cultura a otra. Escandinavos o japoneses toleran mucha menos inequidad que los estadounidenses.

Citas de Florini, a propósito del libro de Müller:

◆ ¿Actuar en interés propio es malo en sí mismo? ¿Lo es la desigualdad? ¿Se plantean estas cuestiones actualmente? En síntesis, ¿hay realmente un movimiento intelectual anticapitalista? Diríase que en algunos lugares sí, pero no donde ustedes esperarían. Ese movimiento anida en trabajos literarios y en departamentos de sociología. Por ejemplo, en el libro *Imperio*, de Michael Hardt y Antonio Negri, que algunos críticos afirman es el nuevo Manifiesto Comunista. Pero lo cierto es que se trata de un libro ininteligible. (Risas del auditorio.) No consigo descubrir qué dice exactamente. Pero la ininteligibilidad no suele bastar para dar por tierra con las malas ideas.

◆ El debate actual dentro del movimiento antiglobalización no es un debate

anticapitalista, sino sobre cuestiones como cuáles son las reglas que más efectivamente pueden reducir la pobreza. Son cuestiones legítimas, pero no ponen en tela de juicio al capitalismo en sí. Ni siquiera en la mayoría de los casos a la propia globalización.

◆ ¿En qué se equivocó Marx políticamente? En no ver que las sociedades hallarían vías para contrapesar los efectos negativos del sistema capitalista mediante el arbitrio de embridar las fuerzas del mercado dentro de contratos políticos y sociales. La negociación de los términos de esos contratos insumió un proceso largo y sangriento. Pero el resultado es que, a nivel nacional, la sociedad es capaz de controlar, hasta cierto punto, esas peligrosas tendencias hacia el monopolio y la concentración de poder contra las cuales advertía Adam Smith.

◆ El movimiento antiglobalización es, en parte, una protesta contra el hecho de que no existen antídotos para esos mecanismos a nivel mundial. Lo que impera es un sistema de toma de decisiones en el que un puñado de

efectivos de participación ciudadana a nivel global. Hay que inventar nuevos medios para vigilar la globalización.

◆ Es esto precisamente lo que vemos emerger con el movimiento antiglobalización: una serie de redes transnacionales, redes de la sociedad civil que están comenzando a convertirse en algo parecido a una sociedad civil global.

◆ Esta no va a ser más coherente que ninguna sociedad civil nacional, ni tener una única identidad. Pero surge porque la tecnología de la información facilita organizarse por encima de las fronteras, y porque la globalización genera en sí misma causas comunes en torno de las cuales movilizarse. También porque el crecimiento económico permite que mucha gente tenga más tiempo para participar de estos movimientos.

Así habló Norberg, invitado sorpresa y antiguo anarco:

◆ Es fácil defender el capitalismo, pero difícil amarlo. El capitalismo acabó con la esclavitud, liberó a la mujer, extendió la democracia, logró que en Occidente (alude sin aclararlo a

Estados Unidos, Canadá, Europa del oeste, Japón y Oceanía, por lo que América Latina queda desprovista de su meridiano) las personas comunes sean hoy más ricas de lo que eran los reyes cien años atrás, que la pobreza se redujera en los últimos 50 años más que en los 500 precedentes y que la expectativa de vida subiera de 46 a 64 años en el mundo.

◆ Nada de esto hubiese sido posible sin la extensión de la economía de mercado, que esparció sus ventajas gracias a que minó culturas e instituciones tradicionales.

◆ Pero al capitalismo no se lo ama porque la gente siente incomodidad ante su cultura mercantil, ante el cambio constante, por el cual lo hoy sagrado se vuelve profano al día siguiente. La gente experimenta malestar con el proceso de destrucción creativa, con el hecho de que la fuente de nuestra riqueza radique en el continuo descarte de viejos métodos, el cierre de fábricas y la quiebra de empresas. Esa incomodidad la sienten casi todos, no sólo los globalofóbicos.

◆ Si cierra una fábrica, ningún cronista exclama “¡Esto es fantástico! En el futuro tendremos una producción más eficiente, con menos trabajadores. Y los despedidos irán a parar a sectores nuevos, donde desarrollarán nuevas carreras, produciendo nuevos bienes”. Nada de eso: la atención se focalizará en quienes han perdido el empleo y en sus familias. ¡Por eso cuesta tanto amar el capitalismo!

◆ Cuando la izquierda tradicional colapsó en Europa, les dijeron a sus votantes que se habían visto

forzados a liberalizar por presiones externas. No dijeron que abrazaban la economía liberal de mercado por el fracaso de la planificación centralizada. Hasta Margaret Thatcher defendió la liberalización en el Reino Unido apelando a la doctrina NHA: No Hay Alternativa, en lugar de presentarla como una opción deseable. Igualmente, los países subdesarrollados dicen hoy que deben abrirse por presión de la OMC y no porque la apertura comercial sea en su propio interés.

◆ Esto es como amenazar a los chicos con el cuco si no comen la ensalada o se lavan los dientes. El método puede ser efectivo, pero es seguro que esos niños no van a amar al cuco con el que siempre se los anda amenazando. Así que cuando crezcan integrarán el movimiento anticuco. (Risas del auditorio.)

Tras lo cual el moderador Prakash Loungani, funcionario del FMI, invitó a seguir discutiendo cómo ayudar a los pobres mientras almorazaban ricamente.

## Ideas y risas en el FMI



países opulentos y poderosos forja la mayoría de las reglas a las que deberán someterse los demás. Alguien podrá decir que esas reglas a la larga beneficiarán a todos (¿una versión de la teoría del derrame?), pero muchos no comparten este optimismo.

◆ No solo que esas reglas no son necesariamente compatibles con los deseos y objetivos de otras sociedades, sino que su proceso de adopción es tan conspicuamente antidemocrático e inequitativo que las despojan de toda legitimidad, más allá de que sean buenas o malas.

◆ ¿Pero cómo avanzar? No tenemos la opción de un gobierno mundial que actúe de contrapeso al gran capital, como sí puede suceder a nivel nacional. La respuesta es que deben reformarse las estructuras de gobierno de instituciones internacionales como el FMI, de manera que sean vistas como legítimas por la gente que es afectada por sus decisiones. Y es también preciso desarrollar canales

SE DILUYO

Los

Por Raúl Dellatorre

Acusando el impacto de las numerosas deserciones, lo que surgió de la reunión de la OMC en Cancún como el Grupo de los 22 terminó convertido ayer en una tenue sombra. Tan sólo 15 países llegaron al encuentro convocado en Buenos Aires, y de ellos sólo 12 suscribieron el documento final, cuyo tono lavado contrastó con la firmeza expuesta pocas semanas atrás en las playas mexicanas. En vez de un rechazo frontal a los subsidios agrícolas de Estados Unidos y la Unión Europea, la Declaración de Buenos Aires se cerró ayer con un tímido llamado a un “proceso de liberalización comercial sobre bases justas y equilibradas”. Fue el propio canciller anfitrión, Rafael Bielsa, quien se encargó de hacer explícito el mensaje pacificador hacia los antes cuestionados países dominantes. La reunión, dijo, “buscó desescalar el lenguaje confrontativo: no fue una reunión del G-22, del G-X o como quieran llamarlo, sino de países que tenemos una visión semejante de las negociaciones agrícolas”.

Brasil, principal impulsor del grupo contestatario de Cancún, prefirió calificar de “informal” este encuentro en Buenos Aires, para disimular el impacto de las deserciones y las ausencias. Similar actitud asumió la canciller chilena. “Habrá que ver en Ginebra si el grupo se mantiene y se conforma como tal”, apuntó Bielsa transfiriendo hacia más adelante una definición de la situación, no sin antes aclarar que el grupo, en ningún caso, quiere “trasladar las metáforas bélicas a las negociaciones agrícolas”.

Celso Amorim, canciller de Brasil, no tuvo contemplaciones en señalar ante la prensa de su país —ayer al término de las deliberaciones en el Palacio San Martín—, que “el G-22 no existe como tal, fue un grupo coyuntural” conformado al exclusivo efecto de fijar una posición común en la reunión de Cancún. El desencanto se comprende, tratándose del país que encabezó el planteo. Una postura que llevó, incluso, al director general de la OMC, Pannitchpakdi Supachai, a admitir al grupo como uno de los sectores “clave para las negociaciones de la cuestión agrícola”, al mismo nivel

**Prudente: Rafael Bielsa consideró necesario aclarar que en ningún caso se quiere “trasladar las metáforas bélicas a las negociaciones agrícolas”.**

de la Unión Europea y Estados Unidos, según recordó ayer por la tarde el mismo Amorim.

En el propio seno del G-22, reducido a 15 miembros por las deserciones de los dos países centroamericanos (Costa Rica y Guatemala) y la toma de distancia de Uruguay, Perú y otros miembros que prefirieron ocupar el sillón de “observador”, aún se debate quién adhiere y quién no. De cara a la próxima ronda de la OMC en Ginebra, en el mes de diciembre, sigue sin quedar clara cuál es la expresión que sintetizará la postura del conjunto. En el documento que finalmente se aprobó, los canci-



LA PRESION DEL G-22 EN LA NEGOCIACION AGRICOLA

# Subsidios ganaron la batalla

Varias deserciones, unas cuantas ausencias y una declaración final de tono muy liviano marcaron la efímera vida del grupo de presión contra los subsidios agrícolas de EE.UU. y la Unión Europea. La reunión de Buenos Aires cerró con sensación de frustración.



Rafael Bielsa junto a un muy poco nutrido puñado de cancilleres, en el cierre de las deliberaciones.

"Habrá que ver si en Ginebra el grupo se mantiene y se conforma como tal", expresó el anfitrión.

lles y representantes de los 15 países de América latina, África y Asia que finalmente participaron de la reunión en Buenos Aires se manifestaron por la preservación del ámbito multilateral para las negociaciones comerciales e intentaron bajar el tono de las disputas con Estados Unidos y Europa por el fracaso de la última reunión en Cancún de la OMC. "El ámbito multilateral debe ser preservado porque es donde se pueden encontrar las mejores ventajas para nuestros países" y por eso "debe ser fortalecido", dijo Rafael Bielsa durante la conferencia de prensa al cierre de la reunión.

La agricultura "es la parte central" del proceso de liberalización comercial, que debe darse sobre "bases justas y equilibradas" y cuyo objetivo es el "crecimiento de los países en desarrollo", coincidieron los ministros y funcionarios. El documento también expresa "la importancia de la plena vigencia del sistema multilateral de comercio y de la OMC" y exhorta a los miembros de la organización al diálogo "constructivo". Por último, los representantes de los 15 países participantes del encuentro instaron a "propiciar las convergencias que permitan alcanzar un resultado justo y aceptable para todos" y al respecto expresaron su compromiso a involucrarse "personalmente en la medida que ello contribuya a facilitar las negociaciones de Ginebra". El canciller fue consultado también por la posibilidad de prórroga de la cláusula de paz establecida en la Ronda Uruguay y que impide a los miembros

de la OMC entablar demandas contra los países que aplican políticas que distorsionan el comercio, como los subsidios agrícolas. Bielsa aseguró que el tema no fue tratado en la reunión, pero reafirmó la posición de la Argentina y de Brasil de no dar acuerdo para prorrogar la cláusula, que expira en diciembre.

Suscribieron el documento Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, China, Cuba, Egipto, India, México, Paraguay, Sudáfrica y Venezuela. En tanto, Uruguay, Guatemala y Perú acompañaron las reuniones pero sin adherir al documento.

CENTROAMERICA SE FUE EN BLOQUE

## El apriete del vecino

Costa Rica y Guatemala se retiraron del Grupo de los 22, que lucha por la eliminación de los subsidios agrícolas de las naciones desarrolladas, ante las presiones de Estados Unidos, que negocia un tratado de libre comercio (TLC) con la región centroamericana. Guatemala anunció ayer su renuncia al G-22 al considerar que ha politizado su lucha por eliminar los subsidios agrícolas dentro de la Organización Mundial del Comercio y por lo tanto "está en muerte técnica", según declaró la ministra de Economía, Patricia Ramírez.

Guatemala deja el G-22 un día después que lo hizo Costa Rica y a una semana de que el representante de Comercio Exterior de Esta-

EUROPA ENDURECE RESTRICCIONES POR LA AFTOSA

## Pobres, golpeadas y excluidas

En otro aporte al enrarecimiento de las relaciones, la Unión Europea amplió las restricciones a sus importaciones de carnes frescas argentinas, extendiendo la prohibición de ingreso a los productos provenientes de cualquier punto de las provincias de Chaco, Jujuy, Salta y For-

mosa, informó el Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa). El organismo sanitario calificó la decisión de "innecesaria y sorpresiva", ratificando que "no hay aftosa ni sospechas de la enfermedad en todo el territorio de la República Argentina".

La medida adoptada por el bloque europeo amplía la región sobre la que previamente se habían establecido restricciones. En julio pasado, Europa había suspendido la compra de carne de los departamentos de Rivadavia, en Salta, y de Ramón Lista, en Formosa, por la reaparición de un foco de aftosa en Paraguay. El 10 de septiembre último se habían sumado a los anteriores los departamentos salteños General San Martín, Orán, Irúya y Santa Victoria.

La decisión difundida ayer fue adoptada por el Comité Veterinario Permanente de la Comunidad, a pesar de que venía siendo informado diariamente sobre la evolución epidemiológica de la región, según explicó el Senasa. El organismo solicitó "una inmediata reunión con los profesionales de Bruselas para brindarle información directa" sobre la situación sanitaria del país.

Las restricciones adoptadas por la UE alcanzan a las carnes frescas de

## El fin de una ilusión

El canciller de Brasil Celso Amorim, sostuvo este viernes que "no queremos acorralar a nadie, pero no queremos estar acorralados", al término de la reunión de 15 países del G-22 en Buenos Aires. Amorim fue consultado sobre el malestar que la reunión podría generar en Estados Unidos y los países de la Unión Europea, que subsidian con 300.000 millones de dólares al año sus exportaciones de granos. "Si yo quisiera molestar a Estados Unidos podría hablar del anti-dumping, pero no vamos a hacer eso", afirmó. Sobre el número de países que acudieron a la convocatoria argentina para consensuar una postura común frente a la reunión de la Organización Mundial de Comercio (OMC), de noviembre próximo, Amorim intentó eludir una evaluación, aunque fue contundente al expresar que "el G-22 no existe como tal. Fue un grupo coyuntural", surgido en septiembre pasado en la reunión de la OMC en Cancún. El diplomático brasileño precisó que "el encuentro de hoy (por ayer) fue para reafirmar la multilateralidad de la OMC".

## Red Galicia 24. El banco abierto las 24 hs.

Para que puedas realizar todas tus operaciones simple y rápidamente, estés donde estés.



Fonobanco



e-galicia.com



600 cajeros automáticos  
y más de 200 sucursales en todo el país

Banco Galicia







Guillermo Nielsen, encargado de las negociaciones por la deuda.  
Los bancos que brillaron como asesores de Cavallo, excluidos.

# La selección de bancos que negociarán la deuda

Economía eligió los 12 bancos internacionales que lo asistirán en la negociación, junto a otros tres locales.

El Gobierno dio otro paso en el camino de reestructuración de la deuda. A través de sendas comunicaciones, el Ministerio de Economía convocó ayer a doce bancos internacionales de primera línea para que lo asistan en el arduo proceso de negociación con los acreedores y se encarguen del canje de títulos, cuando se alcance –si así ocurre– un acuerdo. Otros tres bancos que operan en

el país harán el mismo trabajo a nivel local. El proceso de selección de aquellas entidades se basó en un ranking que toma en cuenta su experiencia y participación en el negocio de colocación de deuda soberana. Sin embargo, dos bancos que figuran entre los doce primeros de ese ranking fueron excluidos, a modo de castigo por los negocios que hicieron con la Argentina durante los dos períodos en que Domingo Cavallo fue ministro de Economía.

Las dos entidades que quedaron fuera de un trabajo que dejará entre 350 y 430 millones de dólares en comisiones son el First Boston y el Merrill Lynch. El primero tuvo una activa participación en el megacanje de mediados de 2001, que significó un fuerte encarecimiento de la deuda y que no fue más que una forma de entregarles a los acreedores la posibilidad de cobrar altas tasas de interés antes de que sobreviniera el inevitable default. El Merrill Lynch, por su parte, asesoró a Cavallo a través del banquero Jacob Frenkel hasta que estalló la crisis.

Lavagna, en rigor, también había penalizado del mismo modo a la mayoría de los bancos que acaba de convocar. Lo hizo cuando eligió al francés Lazard Freres para que actuara como asesor del Gobierno en la primera etapa de contactos con los acreedores. La estructura de esa entidad, sin embargo, es demasiado chica para afrontar la monumental tarea que supone negociar con acreedores de tantos países y con tantas legislaciones diferentes. Lavagna terminó admitiendo la necesidad de convocar a los grandes jugadores en ese mercado, a pesar de que varios de ellos están íntimamente ligados con el festival de bonos de los '90.

Los elegidos son el JP Morgan Chase, Morgan Stanley, Citigroup/SSB, Deutsche Bank, UBS Warburg, Goldman Sachs, ABN AMRO, Lehman Brothers, BNP Paribas, Nomura, Dresdner KW y Barclays. Cada uno de ellos deberá elevar una oferta con la comisión que pretende cobrar por asesorar al Gobierno. En el Palacio de Hacienda estiman que las comisiones serán de 0,4 o 0,5 por ciento del total de deuda a reestructurar, unos 87.000 millones de dólares. En función de las ofertas, el Gobierno seleccionaría dos bancos para que se encarguen de la reestructuración en la región norteamericana, otros dos en Europa y uno en Japón.

A la vez, tres bancos radicados en el país fueron invitados a presentar sus ofertas. Fueron el BBVA Francés, el Galicia y el Nación. Este último tendrá un rol destacado en la discusión con los acreedores argentinos y sería secundado por las otras entidades. Economía no precisó cuántos bancos finalmente serán elegidos.

Daniel Scioli comunicó la elección de las entidades llamadas a participar de la reestructuración en una reunión con acreedores en la ciudad de Hamburgo, Alemania. El vicepresidente se encuentra allí en sustitución de Néstor Kirchner, quien decidió postergar una gira por Italia, Suiza y Alemania al trascender que podría haber fallos en esos países que ordenaran el embargo del avión presidencial, en respuesta a demandas de distintos grupos de acreedores. “Si Argentina mantiene su postura, nadie la aceptará y los acreedores procurarán recuperar su dinero por vía judicial”, advirtió el economista Guenter Kohne, del Dresdner Bank.

GRANDES PENSADORES

UTOPIA

TOMAS MORO

Página/12 Losada

EL SEGUNDO LIBRO: UTOPIA, DE TOMAS MORO,  
EL SABADO 18 DE OCTUBRE  
COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN I Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA

ISO SUTERH

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/777. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Página/12

Internet: <http://www.pagina12.com.ar>. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/777 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.



PODRIAN DESCALIFICAR A CONCESIONARIAS INCUMPLIDORAS

# Cuidado, banquina peligrosa

Por Cledis Candelaresi

La gran mayoría de las empresas precalificadas para participar en la nueva licitación de rutas nacionales por peaje podrían ser excluidas del concurso debido a los multimillonarios incumplimientos que tienen pendientes como actuales adjudicatarias. Según revela un flamante estudio contratado por el Organo de Control de las Concesiones Viales (Occovi) al que *Página/12* tuvo acceso, la falta de inversión obligará al Estado a desembolsar más de 200 millones de pesos en los próximos dos años en obras de mejoras que podrían haberse evitado. En base a ese revelador análisis, la unidad de renegociación que depende de Economía y Planificación tomará antes del 17 de octubre la decisión de marginar a algunas postulantes, en el caso de que en las próximas horas éstas no se avengan a compensar sus faltas poniendo en efectivo el valor de las obras no hechas o ejecutando un programa de emergencia.

El universo de "incumplidoras" incluye a los conocidos nombres de constructoras como Servicios Viales (de Macri), Roggio, Techint (que no participa de la licitación actual) o Dy-casa y a otros menos familiares pero con participación igualmente destacada en el negocio como Luciano S.A., Afema, Covico, Chacofi y otras varias. La gran mayoría de ellas, también oferentes del actual proceso.

La fórmula elegida por la administración de Néstor Kirchner para reprivatizar los caminos resultó igualmente atractiva para quienes ya conocen el negocio. Se trata de explotar por cinco años las rutas reagrupadas en seis corredores, de los cuales sólo algunos cobrarán subsidio y con la obligación de hacer nada más que el mantenimiento, ya que las obras de más envergadura correrán por cuenta del Estado.

En los trece años de concesión hubo varios informes técnicos denunciando que el estado de las rutas, en muchos casos, no era el previsto en los contratos. Parte de esos trabajos sirvieron de insumo a la Auditoría General de la Nación, que acaba de pronunciarse a través de un informe plagado de objeciones hacia las empresas. Sin embargo, en Planificación aseguran que hasta hace quince días no existía un estudio técnico que permitiera juzgar con precisión la calidad del pavimento y, por consiguiente, determinar qué obras es necesario ejecutar para conservarlo.

Frente a esto, el Occovi contrató en forma directa y por 550 mil pesos un testeo minucioso de 7800 kilóme-

Varios postulantes a la nueva licitación de rutas podrían ser excluidos por no haber realizado obras comprometidas en la actual concesión por más de 200 millones de pesos, según el organismo de control.



Demasiados candidatos en la ruta. El informe señala la responsabilidad de los grandes constructores. Se especula, sin embargo, con una oferta de rescate de las empresas al Estado para no ser excluidas.

tros privatizados. Este rastillaje mediante una "deflectometría, rugosimetría y control de ahuellamiento" resultó contundente: el 59 por ciento de los tramos relevados no está en buenas condiciones y exige ser reparado de inmediato.

En función de ese mapeo, el Occovi calculó que en el lustro que dure la nueva concesión tendrá que ejecutar sólo por "obras mejorativas" más de 490 millones de pesos, de los cuales 280 corresponden a los dos primeros años. Los técnicos oficiales dan fe de que, en un 80 por ciento, estos trabajos de reparación resultarían absolutamente innecesarios si las adjudicatarias actuales hubieran honrado sus compromisos contractuales.

Pero aun así, Julio De Vido y Roberto Lavagna prefirieron continuar las negociaciones con cada uno de los consorcios antes que dejarlos fuera de juego por sus malos antecedentes. En la mesa de discusión, las empresas argumentarían que sus faltas se justifican por variadas cuestiones de fuerza mayor o imputables al Estado, desde un tránsito mayor al previsto hasta algún ajuste no aplicado y no debidamente compensado por el multimillonario subsidio que has-

ta fin de mes cobrará el conjunto de morosas.

Según aseguró a este diario una fuente oficial, bastaría que las empresas pagaran al Estado un monto equivalente a las obras no ejecutadas o comprometieran un programa reparador de ejecución inmediata para que las cuentas volviesen a quedar en 0 y las explotadoras actuales pudieran seguir siéndolo a partir del 1°

de octubre bajo los nuevos términos de la actual licitación. Pero, hasta el momento, las constructoras más grandesson, a su vez, las más renuentes a admitir estas compensaciones, razón por la cual podrían quedar fuera de juego en las próximas horas.

En el Gobierno hay absoluta convicción acerca de que el esquema de reprivatización elegido es tan acertado como supuestamente "chiquito"

MENSAJE DEL BCRA SOBRE LA NORMALIZACION DEL SISTEMA

## Depósitos sólo a más de 30 días

Los plazos fijos en pesos y dólares ya no podrán ser menores a 30 días. El Banco Central lo dispuso ayer a través de una resolución en la que también modificó el sistema de composición de los encajes bancarios. Ambas medidas son fuertes señales de normalización del sistema financiero, aunque por cierto la de mayor impacto es la primera. Luego de la aparición del corralito y del estallido de la crisis bancaria, la autoridad monetaria restableció las colocaciones a 7, 14 y 21 días, asumiendo que los ahorristas difícilmente aceptarían constituir plazos fijos a más largo plazo. La medida dio resultado, pero Alfonso Prat Gay consideró que a esta altura ya era contraproducente.

Los plazos fijos menores a 30 días contabilizan en la actualidad 3500 millones de pesos, el 10 por ciento de los depósitos totales. Gradualmente, esas colocaciones fueron perdiendo importancia, hasta que las autoridades del Central consideraron que no tenía sentido mantenerlas. La política de la entidad tiende a evitar las inversiones a corto plazo. Lo mismo ocurre con las emisiones de Lebac. El objetivo es que los bancos tengan depósitos largos y eso facilite el camino al otor-

gamiento de créditos.

Otra medida que tiende a la normalización del sistema es la que modifica la composición de los encajes bancarios. A raíz de la crisis, el Central autorizó a los bancos a contabilizar sus tenencias en títulos públicos. En consecuencia, los encajes estaban constituidos por los requisitos de efectivos mínimos y por la aplicación mínima de recursos. Esta última categoría desaparece. "Lo que se busca es simplificar el esquema", señalaron en el BCRA.

### Claves

◆ El 59 por ciento de las rutas privatizadas tienen falencias técnicas por la falta de inversión de las concesionarias actuales.

◆ La mayor parte de ellas han sido precalificadas para intervenir en la actual licitación.

◆ En los dos primeros años, a partir del primero de octubre, el Estado deberá invertir casi 280 millones de pesos para subsanar aquel déficit privado.

◆ Ese desembolso es de 166,41 millones de pesos en el primer año.

◆ Las obras de mejora de las autovías insumirán 500 millones en todo el lustro de la concesión.

◆ La ruta 9, concesionada a Servicios Viales, del Grupo Macri, es la que registra mayores deficiencias técnicas.

◆ Por primera vez en trece años se contrató un estudio técnico exhaustivo para conocer el estado de las rutas privatizadas.

el negocio privado en juego. Es más: desde los despachos oficiales se insiste en que el Estado ahorrará cifras millonarias por no pagar las compensaciones tarifarias que abona hoy, aunque como contrapartida tenga que ejecutar y costear importantes inversiones. Por esos beneficios valdría, según la óptica oficial, darles incluso una nueva oportunidad a los "incumplidores".

### El tiempo cuesta caro

No ejecutar en tiempo y forma las inversiones reparadoras sobre las rutas no sólo significa transgredir un compromiso contractual sino que ocasiona un perjuicio técnico y económico concreto al Estado, propietario de los caminos concesionados. La Auditoría General de la Nación subraya estos inconvenientes en el análisis que acaba de elevarle al ministro de Economía, Roberto Lavagna, como parte de una serie de estudios sobre privatizadas. "Desde el punto de vista técnico, los ciclos de deterioro de una obra vial están condicionados fuertemente por el momento en que se realicen las tareas de refuerzo o mantenimiento del camino: si se deja pasar el momento oportuno para ejecutar una determinada obra, el deterioro se acelera, lo que incrementa considerablemente los gastos de mantenimiento", sentencia el texto. "La obra que fue demorada ya no será suficiente para subsanar las deficiencias, lo que obliga a emprender una obra más compleja y con un costo todavía superior al previsto originalmente", amén que ese diferimiento "afecta la razonabilidad de la tarifa", según los auditores.

**SM**
Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

- Divorcio vincular • Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## FRÍO

Volvió el frío y, según los anuncios meteorológicos, no se irá durante todo el fin de semana largo. Ayer, el termómetro alcanzó a los porteños con una mínima de 5 grados y una sensación térmica de uno a las 8 de la mañana. La máxima fue de 16 grados. Para el fin de semana se mantendrán las mismas condiciones, con cielo algo nublado, retornando las condiciones primaverales para el lunes, con una mínima de 10° y una máxima de 23°.

# La elección del defensor porteño ahora quedó trabada por un fallo

Una jueza suspendió la sesión del 16 para que se discuta si un diputado puede ser candidato.

Se abre un debate caliente. La controvertida elección del próximo defensor del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires recibió un freno judicial. La jueza porteña Patricia López Vergara hizo lugar a un amparo que cuestiona, entre otros puntos, la candidatura de legisladores porteños al cargo de defensor porque atenta contra el principio de igualdad jurídica. El

amparo suspende la sesión del próximo jueves, donde se consagraría al nuevo ombudsman y obliga a la Legislatura a discutir el tema de fondo, es decir, las inhabilidades e incompatibilidades que deberán tenerse en cuenta a la hora de seleccionar a los candidatos.

A decir verdad, la jueza Vergara echó mano a un vericuetto jurídico para encontrar el modo de frenar

la conflictiva elección del ombudsman porteño. En los fundamentos de la resolución habla de “un vacío reglamentario” y pone la lupa sobre el artículo 81 del reglamento interno. “Invito a la Legislatura –dice– a proceder a reglamentar las incompatibilidades e inhabilidades que eventualmente pudieren afectar a los candidatos que a la vez fueran legisladores, a efectos de la votación para designar al funcionario que habrá de cumplir con las funciones de defensor del Pueblo.”

Este es uno de los aspectos clave del fallo porque la Constitución de la ciudad nada dice sobre este tema. No pone límites ni indicaciones sobre quiénes pueden presentarse como candidatos a la Defensoría. Las únicas condiciones son que sean aprobados primero por una comisión de la Legislatura y después por dos tercios de la Cámara.

En este contexto, la presentación de candidatos entre los mismos diputados puede ser ilegítima pero no ilegal. Este fue uno de los argumentos que usó el diputado Abel Alexis Latendorf hace cinco días cuando presentó un pedido de impugnación ante la jueza Vergara. “El proceso –dijo– es falto de ética e ilegítimo porque los candidatos se pueden votar como candidatos a sí mismos.”

Luego de revisar cada uno de los argumentos, la magistrada le dio parcialmente la razón. No impugnó el proceso pero le pasó la pelota a la Legislatura para que resuelva el vacío de la reglamentación, una cuestión de fondo que aún está pendiente. Hasta tanto no se resuelva ese aspecto, la elección está técnicamente suspendida: “Suspéndese –dice la resolución– la designación a llevar-

**Fallo:** “Invito a reglamentar las incompatibilidades e inhabilidades que eventualmente pudieren afectar a los candidatos que a la vez fueran legisladores”.

se a cabo en la sesión especial y pública fijada para el día 16 de octubre próximo, en la medida que los propios legisladores no hubieran dictado resolución sobre este punto”.

La decisión de la jueza parece vital para alentar otras medidas judiciales impulsadas por varias organizaciones intermedias, entre ellas, Poder Ciudadano y la Fundación de Ambiente y Recursos Naturales (FAN), presidida por el constitucionalista Daniel Sabsay. Las dos presentaron un pedido de amparo que ya pasó dos veces por la Cámara en lo Contencioso y Administrativo de la ciudad pero sigue sin resolverse.

El primer juez, Alfredo Augusto Kaersman, rechazó la presentación “in limine” porque consideró que las candidaturas no tienen impedimentos legales. El fallo fue apelado, la Cámara volvió a dárselo, pero Kaersman terminó excusándose. Con el segundo juez, Hugo Ricardo Zuleta, sucedió algo semejante: rechazó el amparo por las mismas razones, la Cámara ordenó nuevamente la revisión del dictamen, el fallo volvió al juez, pero las organizaciones pidieron su recusación. En este momento, el amparo está en manos de un tercer juez. Si la Legislatura apela la decisión de Vergara, el fallo pendiente sería el que impediría la sesión del jueves próximo.

12 DE OCTUBRE DE 2003. AÑO 6, N.º 374

## RADAR

J.G. Ballard y la revolución de la clase media  
Danny Boyle habla de Exterminio y de Trainspotting 2  
Fernando Savater revisa los Diez Mandamientos  
Bob Dylan recuerda a Johnny Cash



Brian De Palma estrena *Femme Fatale* y José Pablo Feinmann recorre vida y obra del heredero de Hitchcock

## MAÑANA CON EL DIARIO

*Una conspiración internacional para acabar con Fidel Castro: Roberto Jacoby y Jorge Di Paola revelan en su novela Moncada la trama secreta del mundo. La verdad, el cine y la filosofía: Entrevista a Alain Badiou. Este sí: Shimon Adaf, poeta israelita. El extranjero: La vida triste de Richard Yates. Dos versiones de Japón: Mori Ogai vs. Takashi Matsuoka. Reseñas: Alarcón, Kaufmann, Malraux, gente rica.*

**Página/12**



PASARON A RETIRO A SIETE COMISARIOS MAYORES POLICIALES

# Peine fino sobre la Federal

Algunos de los retirados están vinculados con el trámite de la compra que hizo caer a Giacomino. Habrá más jefes desplazados.

Por Horacio Cecchi

La Federal sigue internada en el *coiffeur*. Después de la escandalosa salida del ex jefe Roberto Giacomino y la designación en su reemplazo de Eduardo Prados y como segundo Daniel Caruso, ayer siete comisarios mayores fueron pasados a retiro. Todos dirigían superintendencias de mayor o menor peso y poder dentro del espectro policial. Fuentes oficiales descartaron que los desplazamientos tuvieran vinculación con el caso de las licitaciones familiares por el que fue despedido Giacomino. Las mismas fuentes aseguraron a *Página/12*, lacónicamente, que los recambios se produjeron por “mérito de los que los sucedieron o por demérito propio”. Pese a la desmentida, este diario pudo averiguar que, en algunos casos, el demérito propio estaba vinculado con haber encabezado algún área relacionada con el *affaire* de la familia informática, como por ejemplo la Dirección General de Sanidad Policial, aunque esos nombres no estuviesen incorporados a ninguna investigación judicial. En todos los casos, se trató de falta de confianza desde el poder político. Y sigue el peinado fino.

La destitución telefónica de Giacomino, la semana pasada, y la designación de Prados en su reemplazo, aunque previsible y anunciada *sotto voce*, trajo sus inevitables coletazos. Con Prados, Daniel Caruso ascendió en la escalera al segundo lugar de la Federal. Hasta diciembre, cuando se decidan los ascensos, Caruso seguirá siendo comisario mayor. En esa jerarquía es el de más antigüedad, pero al subir el peldaño quedó por encima de tres comisarios generales, Alberto Gandulfo, Jorge Alberto Bortolini y Domingo Martín Munizaga. Aquellos relevos fueron anunciados el martes pasado por el propio ministro Gustavo Beliz, durante la conferencia en la que anunció el recambio Giacomino-Prados. En esa oportunidad, Beliz se cuidó en aclarar que el relevo de Gandulfo, Bortolini y

**Remociones:** Las fuentes insistieron en que no estaban relacionadas con ilícitos, pero aceptaron que “la confianza quedó depositada en quienes los sucedieron”.

Munizaga no estaba relacionado con el caso Giacomino y sólo respondía a una cuestión de “escalafón”. En pocas palabras, en instituciones verticalistas como la policía, es imposible que un uniformado de menor jerarquía (Caruso, comisario mayor) diera órdenes a otro de más galones o mayor antigüedad (los tres comisarios generales).

Fuentes oficiales reconocieron a este diario que en las designaciones y remociones “la elección de unos y no de otros está vinculada con la confianza que genera o a la pérdida de confianza del desplazado”. Pero también a que no cumplió con lo que se

esperaba de él, a problemas con los Derechos Humanos o a sospechas sobre alguna que otra mansión, velerito o pujante empresa. En el reemplazo de los tres comisarios generales, ya informados por este diario el miércoles pasado, se da una circunstancia particular: Gandulfo era titular de la Superintendencia de Administración; Bortolini, de la de Asuntos Internos; y Munizaga, de Personal e Instrucción. De una o de otra forma, por los tres pasó el expediente de la licitación directa y familiar que terminó volteando a Giacomino.

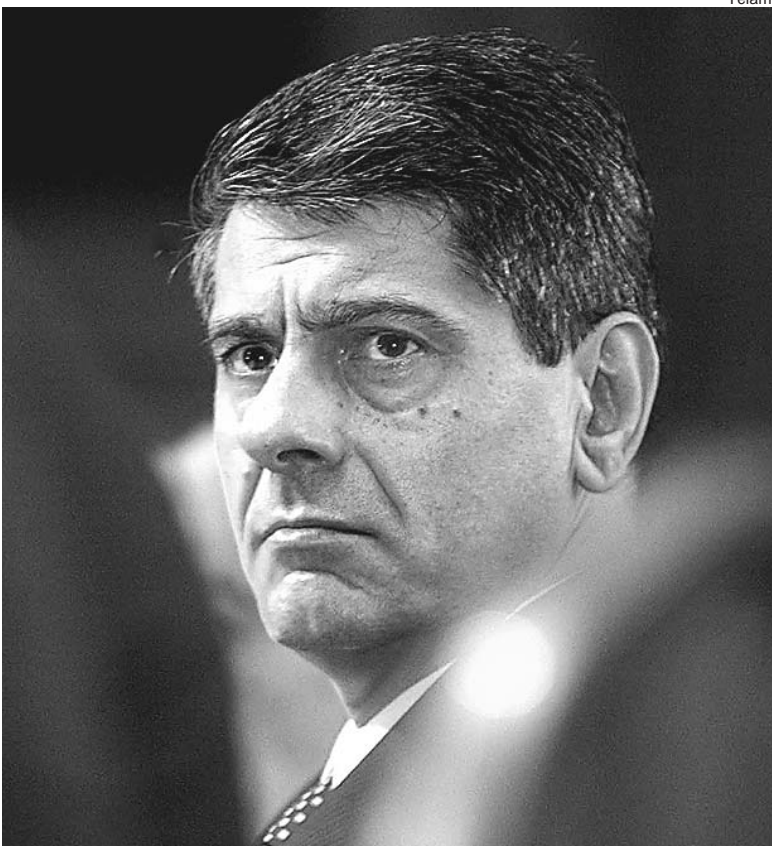
Pero si estos tres casos ya habían sido anunciados, también había sido anunciado que la *haute coiffeure* proseguiría. Y ayer fueron anunciados otros siete retiros, para el caso, de siete comisarios mayores: Oscar Roberto Giai, Carlos Enrique Loza, Marcelo León, Carlos Oscar Monza, Jorge Esteban Pepe, Angel Francisco Vázquez y Horacio Alberto Varela. Las fuentes oficiales insistieron en que las remociones no estaban relacionadas con ningún ilícito, pero aceptaron que “la confianza quedó depositada en quienes los sucedieron”, lo que es lo mismo que decir que pasaron a retiro por pérdida de confianza. Como en el caso de los tres comisarios generales, algunos casos resultan curiosos: Loza y León eran jefes de las direcciones de Sanidad Policial y de Secretaría General, y resulta imposible imaginar que desconocían el tramiterio de la licitación familiar.

DESARTICULAN DOS BANDAS DE SECUESTRADORES

## Operativos de norte a sur

La policía detuvo a once personas en General Pacheco, en el conurbano bonaerense, acusadas de integrar una banda que realizaba secuestros express en la zona norte. También fueron desbaratados otros grupos de secuestradores que actuaban en la zona sur: algunas de las víctimas de estas bandas fueron el defensor oficial de Lomas de Zamora Daniel Baca Paunero y una mujer que había sido secuestrada a fin de mes en Avellaneda junto a su bebé de tres meses.

Agentes de la DDI de San Isidro hicieron ayer a la madrugada seis allanamientos en el barrio Los Troncos de General Pacheco y detuvieron a once personas de entre 16 y 44 años que habrían realizado cuatro secuestros desde el 10 hasta el 28 del mes pasado en San Isidro y Tigre: “No eran express porque cada secuestro duraba tres días. En todos los casos la banda interceptaba un vehículo y luego llevaba a las víctimas a una casa en la calle Marconi 1475 donde los sentaban en una butaca de automóvil, los ataban y los golpeaban. El pago del rescate se hacía en Pablo Nogués”, dijo a *Página/12* Gabriel Savino, subcomisario de la DDI de San Isidro. Según informó la policía, las víctimas de esta banda, que cobraba entre 5 mil y 20 mil pesos de rescate, fueron Edgardo Fernán-



En la policía al mando de Eduardo Prados la purga seguirá.

La falta de confianza fue otro argumento para los cambios.

### En la Bonaerense también

Carlos Belén era, hasta ayer, jefe de la Departamental de La Plata. Fue pasado a disponibilidad y lo reemplazó Julio Ravenna. Ravenna es el mismo que anunció a todos los vientos la captura en boca de urna de uno de los secuestradores de Antonio Echarri, que después debió ser liberado porque no era el buscado. El secretario de la misma departamental, Antonio Mercado, y tres jefes de comisaría fueron incorporados al grupo de investigados por enriquecimiento ilícito. Entretanto, el ex jefe Alberto Sobrado tuvo su primer acto preventivo en su historial: pidió la eximición de prisión aunque todavía nadie había pedido su detención. Por su lado, el ex comisario de Médanos Juan Caruso no podrá salir del país.

dez, Eugenio Albina, Héctor Iotti y Fernando Calvo.

En los allanamientos, ordenados por el juez Conrado Bergesio e investigados por la fiscal federal de San Isidro, Zulma Escofaro, se secuestraron una pistola 9mm, dos revólveres 22 mm, una escopeta, dinero –cuyo monto no fue difundido–, zapatillas de algunas de las víctimas, sogas y capuchas, contó el jefe de la DDI de San Isidro en una conferencia de prensa en la sede de la DDI de Lomas de Zamora que dio junto al titular de esta dependencia: allí hablaron de “secuestros weekend” para caracterizar esta modalidad de delito.

Por otro lado, la policía detuvo a otras siete personas (y les secuestró pistolas, chalecos antibalas y fusiles FAL) sospechadas de haber integrado varias bandas que actuaban en la zona sur: dos mujeres de 25 años, un hombre de 29 y otro de 25 fueron detenidos el jueves en General Villegas luego de haber robado 20 mil dólares a unos propietarios rurales mientras que las otras fueron detenidas en Budge y en Adrogué, contó Darío Ibáñez, del gabinete antisecuestros de la DDI de Lomas. “De todos los grupos el más importante era la banda del Focus azul que habría realizado seis secuestros que duraban dos o tres días”, agregó el policía.

Según explicó Ibáñez, esta banda secuestró el 10 de septiembre a

Cristina Chio en La Plata y se llevó su Ford Focus; luego la liberaron en el barrio Don Orione, en Claypole, pero se quedaron con su auto. Con este vehículo habrían secuestrado en Turdera a Rosa Alterio y en Adrogué al defensor oficial de Lomas de Zamora, Daniel Baca Paunero, quien había denunciado que la policía dejaba zonas liberadas para que actuaran estas bandas.

Esta misma banda habría sido la que secuestró el 28 en Avellaneda a Gabriela Cansonieri junto a su bebé de tres meses: en esa oportunidad, utilizó un Suzuki Swift bordó y luego del pago de 9000 pesos y la entrega de un reproductor de DVD en el Carrefour de Morón, liberó a la madre y a su hija en Castelar.

### Robo en un control

La periodista Alejandra Martínez, que trabaja como vocera de una empresa de servicios, fue asaltada ayer a las 9 de la mañana en una situación por lo menos curiosa: la mujer cruzaba desde el partido de La Matanza hacia la Capital, por la autopista Dellepiane, y se sumó a una extensa hilera de autos que se había formado por un control policial, desplegado a la altura de la calle Montiel. El vehículo de Martínez quedó ubicado a unos cien metros del control y casi sobre el puente de la General Paz. En ese momento, rompieron el vidrio del lado del acompañante y un hombre, metiendo medio cuerpo por el hueco, robó un maletín y una cartera.

### El chico, imputable

El joven de 17 años acusado de balear a su madre y su abuela, y asesinar a su padre y un hermano menor, el sábado pasado, en la localidad santafesina de Funes, declaró ayer ante el juez de Menores Juan Artigas. Según fuentes judiciales, habría admitido que consumió drogas aquel fin de semana. También señaló que su familia estaba envuelta en conflictos por la posible separación de sus padres. Según las pericias psiquiátricas, el joven fue considerado imputable del delito que cometió.

### Escape al vacío

Celia López, de 23 años, que trabajó como empleada doméstica en una casa de la localidad de Boulogne, en San Isidro, logró zafar de una pareja que entró a robar a la vivienda de una manera por demás sorprendente. Cuando Walter Pavón, de 23, y Claudia Almirón, de 27 (luego detenidos), la amenazaron, la empleada tomó una decisión drástica y se lanzó por el balcón. La pareja fue detenida y la empleada sufrió la fractura de una de sus piernas.

**EDICTO Página/12.** El Juzg. Nac. de 1ª Inst. en lo Com. Nº 7, a cargo del Dr. Gutiérrez Cabello, Sec. nº 14, a mi cargo, sito en Diag. R. S. Peña 1211, P. 2, Cap. Fed., hace saber la apertura del concurso preventivo de “Estudio Orbe de Servicios Empresarios S.A.” designándose al C.P.N. Sapollnik Roberto, con domicilio en Paraná 851, P. 10-41, Cap. Fed., ante quien deberán los acreedores presentar sus pedidos de verificación hasta el día 15-12-03; debiendo presentar los informes de los arts. 35 y 39, ley 24.522 los días 1-03-04 y 15-04-04, respectivamente. Se ha fijado audiencia informativa para el día 4-10-04 a las 11 hs. de octubre de 2003. AGUSTINA DIAZ CORDERO. SECRETARIA INTERINA.

## ESCENAS DE LOS PUEBLOS

Sociopsicodramas Simultáneos

Participación Libre y Gratuita

“Qué más puedo hacer por mí, mi ciudad, mi país... por el mundo”

Simultáneamente en Argentina, Brasil, México, España, Italia, Ecuador, Uruguay, Bolivia, Venezuela...

EN BUENOS AIRES

12 de octubre de 2003 - 17 a 19 hs.

Taller Abierto y Gratuito

PLAZA DE MAYO

(en la Pirámide; y si llueve, delante del Cabildo)

Convocan: CIUDADANOS PSICODRAMATISTAS  
consultas: 15-4429-2678



# ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires



museos  
galerías  
paseos  
ferias  
libros  
visitas guiadas  
barrios  
chicos  
cine  
teatro  
estrenos  
danza  
deportes  
centros culturales  
plástica  
tango  
rock  
folklore  
jazz  
música popular  
clásica

un suplemento de 8 páginas,  
los jueves **gratis** con el diario

## Página/12



A las ocho de la noche se empezó a notar la merma de colectivos en la Capital Federal. Media hora después comenzaron a circular nuevamente, con lo que el regreso no fue caótico.

## El paro de colectivos al final fue de media hora

A las 20 se había puesto en marcha el paro de transporte, pero una gestión del Gobierno de último momento juntó a la Fatap con la UTA, que acordaron una recomposición salarial de 180 pesos.

▲ **Viejos micros escolares, combis, taxis y remises pretendían anoche, en Plaza Constitución, suplir la falta de transporte público que generaría el paro de cuatro horas de colectivos de corta y media distancia anunciado por la UTA para las 20. Pero cuando la medida llevaba media hora de cumplimiento, la intervención del Gobierno determinó un acuerdo de último momento entre el gremio y los empresarios nucleados en la Fatap. La patronal otorgará a los choferes una recomposición salarial de 180 pesos, que se efectivizará en cuatro cuotas de 45, durante los meses de octubre y enero del 2004.**

La empresa de transportes Plaza S.A. firmó el acuerdo en la noche de ayer, en tanto que hoy lo harán el resto de las firmas que componen la Fatap. El gremio consiguió además un aumento de 100 pesos en los viáticos de sus afiliados.

Largas filas de personas se habían formado en las paradas habituales con la esperanza de alcanzar el último colectivo antes de que se iniciara la medida de fuerza. Con resignación, la mayoría se preparaba para retornar a sus hogares bien entrada la noche. Remiseros, taxistas y choferes de micros truchos deambulaban por la plaza con la intención de captar la mayor cantidad posible de pasajeros.

Los improvisados micros cobraban entre uno y dos pesos para cubrir distintos destinos en el sur del Gran Buenos Aires. "Hoy vamos a tener mucho trabajo, calculamos que vamos a hacer como seis o siete viajes de ida y vuelta entre Constitución y la rotonda de Alpargatas", en el partido Florencio Varela, se ilusionó ante **Página/12** un chofer de estos servicios que pidió no ser identificado.

Alberto, un empleado de 47 años que aguardaba su turno para tomar un viejo colectivo que lo llevaría hasta su hogar, en Quilmes, aseguró que "viajar de esta forma no me convence. Estos micros no tie-

nen ningún tipo de verificación o control por parte de las autoridades. Pero la verdad es que otra no me queda si quiero volver a mi casa lo antes posible".

Quienes buscaban un poco más de seguridad optaban, en cambio, por abordar un taxi. Por cuatro pesos cada vehículo transportaba a cuatro pasajeros, que debían viajar en su mayoría hasta Quilmes, Solano o Berazategui. La tarifa incluía el paso por la autopista Buenos Aires-La Plata. Ariel, de 27 años, confió que prefería tomar un taxi "porque era mucho más seguro, ya que me deja en la puerta de mi casa. Si tomo un trucho, me deja a diez cuadras y caminar de noche por el barrio donde vivo es un poco peligroso".

Las negociaciones entre la UTA y la Fatap debían reanudarse el mar-

tes a las 16. Si fracasaban, el sindicato tenía previsto, en ese mismo día, un paro entre las 18 y las 24. En declaraciones radiales, el secretario general del sindicato de colectiveros, Juan Manuel Palacios, había anticipado que las negociaciones estaban "en un punto muerto debido a la intransigencia empresarial". Pero el gobierno nacional, a través del ministro de Trabajo, Carlos Tomada, inició gestiones de último momento para acercar a las partes. Media hora después de iniciada la huelga, la Fatap cedió y otorgó una recomposición salarial de 180 pesos, más un viático de cien, que se pagará en cuatro cuotas de 25. Al caer la noche, el servicio de transportes comenzaba a normalizarse lentamente.

*Informe: Leonardo Castillo.*

LOS BELSUNCE SIN EXTRACCIONES

## Cuestión de sangre

Por H. C.

▲ **Carlos Carrascosa y compañía están de parabienes. La Sala I de la Cámara de San Isidro rechazó la apelación del fiscal Diego Molina Pico para que se ordenara la realización de las extracciones de sangre. El fallo fue unánime, por "inadmisibles". Pero los criterios fueron diametral y paradójicamente opuestos. Mientras que el juez Fernando Maroto consideró que aceptar la extracción compulsiva significaría una violación a los derechos constitucionales, los jueces Emilio Rodríguez Mainz y Margarita Vázquez dijeron que la apelación era "inadmisibles" porque el juez Diego Barroetaveña ya se había expedido en el asunto.**

Barroetaveña tiene un paso polémico por el caso García Belsunce. Primero había confirmado la preventiva del viudo célebre fundamentando en la evidente posibilidad de fu-

ga del procesado, teniendo en cuenta la condena a perpetua en discusión. Una semana después, dando pie a rumores de lo más diversos, ordenó su libertad. A lo largo del expediente, entre otras cuestiones, se dirimían las extracciones de sangre a Carrascosa, junto a los familiares de María Marta, amigos, médico, masajista procesados por encubrimiento y el vecino díscolo.

Todos, en su momento, se habían rasgado las vestiduras ofreciendo sus venas para comparar sus ADN con los de las muestras sanguíneas halladas en la escena del crimen. Pero llegado el momento, Carrascosa, familiares y amigos se negaron, ya sea por temor al pinchazo o a otras cuestiones más profundas que una vena. El fiscal apeló. Barroetaveña rechazó la apelación. En pocas palabras, el voto de Rodríguez Mainz y Vázquez pareció decir: si hay un juez, no importa qué diga, para qué sirve una Cámara.



RECHAZAN LA PERSONERÍA PARA LAS TRAVESTIS

# Una traba al reconocimiento

“No encuadra en el concepto de bien común”, fue el argumento central del Inspección General de Justicia para negar la personería jurídica a la Asociación Lucha por la Identidad Travesti-Transsexual (Alitt). Argumentos similares habían sido esgrimidos para negar figuras legales a la Asociación de Swingers y a la Comunidad Homosexual Argentina (CHA) –aunque luego de cuatro años, esta última logró obtener el reconocimiento oficial–. La coordinadora de Alitt, Lohana Berkin, prefirió la ironía. “¿Qué bien común hace la Sociedad Rural?”, se preguntó y denunció el fallo como discriminatorio. El concepto de “bien común” aparece equiparado con los argumentos utilizados por algunos sectores, entre ellos la Iglesia Católica.

“Es una forma más de negar la condición de ciudadanía plena de quienes no se encuadran en ninguno de los dos sexos/géneros aceptados. Como tal, es un acto que resulta inaceptable y discriminatorio”, destacó la organización. Berkin subrayó que “cada entidad que se conforma tiene una población específica, la nuestra es las travestis y transexuales, parece que ése es el gran problema. Además, ¿quién determina qué es el bien común?, es de una tremenda subjetividad que siempre beneficia a los mismos porque resulta que quienes nos alejamos de lo aceptado no nos importa la comunidad, pero quienes lo único que hacen es limpiar un lago sí hacen bien común”. Alitt es una organización de Capital Federal que trabaja desde hace diez años en la defensa y promoción de los derechos de travestis y transexuales, cuenta con 60 integrantes y, entre otros beneficios, una figura legal les permitiría acceder a financiamiento externo y a programas sociales.

El Departamento de Precalificación y la Subinspección General del organismo, pertenecientes al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, habían dictaminado que sí correspondía a Alitt el otorgamiento de la autorización para funcionar como asociación civil. Pero el 4 de julio ya habían comenzado los problemas: el

La Inspección General de Justicia negó la personería jurídica a una organización de travestis y transexuales argumentando que no tiende al “bien común”. Denuncia por discriminación.



Lohana Berkin, promotora de la Asociación Lucha por la Identidad Travesti-Transsexual.

“¿Quién determina qué es el bien común? ¿Qué bien común hace la Sociedad Rural?”, se preguntó.

entonces inspector general de Justicia, Guillermo Enrique Ragazzi, solicitó mayores explicaciones respecto del “objeto social”.

Como establece el Código Civil, las integrantes de la entidad lo redactaron nuevamente: “Luchar para que el Estado y la sociedad acepten el travestismo como una identidad propia; lograr que las personas travestis y transexuales se conviertan en sujetos/os de derecho; lograr una mejor calidad de vida para las personas travestis y transexuales; implementación de la campaña ‘Construyendo la ciudadanía travesti-transsexual’ para exigir el derecho a la salud, educación, trabajo, vivienda y demás beneficios sociales; propiciar espacios de reflexión y campañas de divulgación en materia de derechos sexuales y antidiscriminación”. Pero el nuevo tex-

to no conformó a la nueva autoridad de la Inspección General, Ricardo Nissen, que el 16 de septiembre último negó la personería jurídica.

En mayo de este año, la Justicia también denegó la personería jurídica a la Asociación de Swingers por considerar al intercambio de parejas como inmoral, contrario a las buenas costumbres y violatorio de la fidelidad que los matrimonios se deben. La Comunidad Homosexual Argentina luchó cuatro años hasta que le fue otorgada su figura legal: “Nos reconocieron no por ajustarse a derecho, sino por conveniencia política, porque en ese momento Carlos Menem viajaba al exterior y sufría escraches de compañeros nuestros”, detalló el presidente de la entidad, César Cigliutti, y remarcó que “no se entiende, es increíble,

que exista algún gobierno u organismo que justifique desigualdades entre las personas”.

En el fallo sobre las travestis, Nissen detalló que “la autorización otorgada por el Estado a las asociaciones civiles que se presentan para obtener la misma implica hacer suyos los objetivos que persigue la entidad y no creo –más allá de las alusiones efectuadas por los presentantes en torno de la necesidad de combatir la discriminación de que son objeto, locual bien pueden efectuar sin contar con la autorización que requieren– que constituya una prioridad del Estado la aceptación del travestismo como una identidad propia o la construcción de una ciudadanía travestitranssexual”.

Informe: Darío Aranda.

## GAYS

Por primera vez, Suecia reconoció el derecho de adopción de dos parejas gays. Las autoridades hicieron la concesión de acuerdo con una ley del 1º de febrero pasado. Esta norma les permite a las parejas homosexuales inscriptas como tales en el registro municipal presentarse a una prueba para convertirse en padres adoptivos. En uno de los casos, el aval lo otorgó el Ayuntamiento de Umeaa para dos lesbianas, y en el otro lo hizo la Comisión para Adopciones Internacionales de Estocolmo a una pareja de hombres. “Somos felices, es hermoso que todo esto haya pasado”, decía ayer Hanna Markusson, que adoptará a un chico de casi dos años.

## Una obra sin desregular

La obra social de los empleados porteños, ObSBA (ex IMOS) aseguró que, pese al reciente fallo dictado por un juez, los afiliados no pueden mudarse a otra entidad porque existen sentencias previas de tribunales superiores que lo imposibilitan. “Los fallos que dejan de lado la fallida e inviable desregulación de la ObSBA no hacen otra cosa que garantizar la mejor cobertura de salud de los trabajadores municipales”, señalaron las autoridades de la obra social en un comunicado.

## Un corte a la flor

El próximo lunes finaliza la 40ª Fiesta Nacional de la Flor. El presidente de la muestra, Telmo Hisaki, aseguró que “el éxito de concurrencia de público de todo el país, y de naciones limítrofes que nos han visitado superó las 95.000 personas, y el monto obtenido por la comercialización de plantas y flores y de otros productos para el hogar nos anima a expresar que estamos observando una señal de reactivación incipiente en el país”.

EL GOBIERNO DISTRIBUIRÁ TRES MILLONES DE TEXTOS

# Libros para escuelas pobres

Más de 3.300.000 libros serán comprados por el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología para ser distribuidos entre los chicos de las escuelas más pobres del país. El anuncio fue realizado ayer por el titular de la cartera, Daniel Filmus. La compra implicará una inversión de 42 millones de pesos y, como novedad, será auditada por la fundación Poder Ciudadano. El programa fue lanzado bajo el eslogan “compra transparente de textos escolares” y alcanzará a 16 mil escuelas y casi dos millones de chicos de los niveles de EGB1, EGB3 y polimodal.

“El libro y la lectura son instrumentos centrales para el desarrollo de la educación y en particular para el trabajo cotidiano en las escuelas”, sostuvo Filmus durante el acto de lanzamiento del proceso de selección y compra transparente de textos escolares 2003/2004. “Que-

remos que las escuelas no sólo cumplan tareas sociales sino que también produzcan conocimientos, y ello sin los libros no se puede”, agregó el ministro de Educación.

El programa está destinado a proveer a los niños de escuelas de zonas desfavorecidas de todo el país. Los registros del Ministerio señalan que en esa situación se encuentran 1.815.000 chicos de más de 16 mil escuelas, en los niveles de EGB1, EGB3 y polimodal. La compra de esos textos implicará un presupuesto de 42 millones de pesos. Lo novedoso del sistema es que todo el proceso de compra directa será controlado por la fundación Poder Ciudadano para dar absoluta transparencia.

Durante el acto de lanzamiento, el presidente de esa organización, Mario Rejtman Farah, señaló que “la discusión pública que se abre para la compra de los libros, entre la sociedad y el Estado, para ge-

nerar reglas de juego transparentes y claras, constituye una verdadera bisagra en la historia del Estado argentino”.

Por otro lado, el ministro firmará con las empresas editoriales participantes del proceso un pacto de integridad para la adecuada selección de textos escolares. En ese documento se establecerá un acuerdo sobre las reglas de juego y las normas éticas que guiarán el proceso.

“Es la primera vez que el Ministerio –dijo Filmus– invierte tanta plata para que los chicos tengan libros para estudiar. Una de las principales desigualdades educativas es que una buena parte de los padres de esos chicos no tienen recursos para comprar esos libros.”

Durante el acto realizado en el Palacio Sarmiento, además de Filmus y Rejtman Farah, estuvieron presentes representantes de la Cámara Argentina del Libro y la Cámara Argentina de Publicaciones.


**SEGUNDO PROGRAMA DE DESARROLLO MUNICIPAL**


**Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios y Secretaría de Obras Públicas**  
**Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) Provincia de Mendoza**

**Municipalidad de la Ciudad de Mendoza**  
 Licitación Pública Nacional 01/03 - Limitada a los países miembros del Banco Mundial. Obra parcialmente financiada con recursos del BRIF.  
 La Municipalidad de la Ciudad de Mendoza convoca a la Licitación Pública Nacional para la ejecución de la obra: “Recuperación Urbanística de la Ciudad de Mendoza - Integración de Espacios Verdes en Parque Central”.  
 Localidad: Ciudad de Mendoza - Provincia: Mendoza  
 Monto de garantía: \$ 50.000.- (cincuenta mil pesos).  
 Plazo de ejecución de la obra: 6 (seis) meses.  
 Fecha prevista de comienzo de las obras: 10 días contados a partir de la fecha de firma del contrato.  
 Inspección y venta de los documentos de la licitación: en Dirección de Obras Municipales - Municipalidad de Mendoza - 9 de Julio 500, 5º piso, Mendoza, Tel/Fax: 0 261 4291806.  
 A partir del día: 14 de octubre del 2003 en el horario de 9:00 a 13:00 horas.  
 Consultas por escrito (nota/fax): hasta el 03/11/03 en Departamento de Licitaciones - Municipalidad de la Ciudad de Mendoza - 9 de Julio 500, 5º piso, Tel/Fax: 0 261 4291806. Contestación de consultas: hasta el 06/11/03.  
 Recepción de ofertas: hasta el 13/11/03 a las 10:00 horas en Dirección de Obras Municipales - Municipalidad de la Ciudad de Mendoza, 9 de Julio 500, 5º piso, Mendoza.  
 Apertura de las ofertas: el 13/11/03 las 10:10 horas en Dirección de Obras Municipales - Municipalidad de la Ciudad de Mendoza, 9 de Julio 500, 5º piso, Mendoza.  
 Valor del pliego: \$ 350.- (trescientos cincuenta pesos).  
 Esta licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en el Contrato de Préstamo suscripto entre la Nación Argentina y el BIRF N° 3860-AR



Después del sangriento atentado del sábado en Haifa, el premier israelí Ariel Sharon tiene su popularidad en baja por la continuación del terrorismo. Antenoche, su ejército lanzó una ofensiva en Gaza; el saldo hasta ayer era de siete palestinos muertos.



Un soldado israelí dispara gases lacrimógenos para dispersar a grupos de palestinos. Las operaciones militares en Rafah tienen el objetivo de acabar con túneles de contrabando de armas.

## Ofensiva en regla para mostrar que se está haciendo algo ante el terror

Por Justin Huggler y Sa'ïd Ghazali \*  
Desde Jerusalén

Por lo menos siete palestinos, incluyendo dos niños de 8 y 12 años, resultaron muertos por las fuerzas israelíes ayer en la mayor operación militar en la Franja de Gaza en tres meses, de acuerdo con testigos. Los residentes del campo de refugiados de Rafah, contactados por teléfono, describieron a las familias huyendo en pánico de sus hogares mientras las topadoras israelíes avanzaban sobre ellos y civiles, incluyendo niños, tan seriamente heridos que sus miembros debieron ser amputados. El ejército israelí dijo que el objetivo de la operación era encontrar y obstruir los túneles usados por los militantes palestinos para contrabandear armas por la frontera con Egipto. Pero con el ministro de Defensa israelí, Shaul Mofaz, planeando llamar a los reservistas al final del feriado de fin de semana judío, existe la preocupación que la incursión pueda ser el preludio de una acción militar más amplia.

Era imposible verificar ayer los relatos desde Rafah, en el sur de la Franja de Gaza, porque el área había sido casi totalmente aislada del mundo exterior desde el sábado, cuando el ejército israelí cortó la ruta costera de la ciudad de Gaza y cerró un puesto de control militar en la única ruta que estaba abierta, atrapa-

ndando a miles de residentes en el área de Rafah. Unos 80 tanques israelíes, topadoras y jeeps blindados tomaron parte, de acuerdo a un testigo, entrando alrededor de las 11 de la noche del jueves. La operación estuvo confinada al campo de refugiados. Hubo batallas en las calles mientras los militantes palestinos trataban de defender el campo de refugiados, y el ejército israelí dijo que se topó con la resistencia de militantes que disparaban misiles desde lanzaderas portátiles y tiraban granadas mientras el ejército avanzaba.

El campo de refugiados de Rafah se extiende cerca de la frontera con Egipto, observado por miradores israelíes, y las casas están llenas de agujeros de balas. "Alrededor de las 11 de la noche, tres topadoras en-

traron en nuestro vecindario, junto con unos 20 vehículos blindados y tanques", dijo por teléfono Ayad Barhoum, un residente de 24 años del campo de refugiados. "Hablaban por micrófonos pidiéndole a la gente que evacuaran sus hogares en media hora. Dijeron que se iban a quedar una semana. Ocuparon los techos de seis edificios... De pronto, una topadora estaba golpeando la parte de atrás de mi casa. Eramos 10 personas en la casa... Corrimos. Vi a mujeres descalzas llevando niños casi desnudos. Mi familia y yo

Contrabando: "Durante los últimos tres años, los comerciantes han estado comprando casas para poder cavar túneles. Contrabandean armas: rifles y balas".

fuimos a Kholafa, a la mezquita de Rashedeen. El ejército cavó agujeros alrededor de mi casa. Ahora estoy en la mezquita con unas 200 personas. Nuestra casa está a unos 150 metros de la frontera; está parcialmente demolida. La gente salía corriendo de la primera fila de viviendas y se quedaba en otras casas."

Los informes de Rafah dijeron que la mayoría de las muertes fueron causadas cuando un helicóptero israelí disparó un misil a un edificio. El ejército israelí declaró que

le había disparado a hombres armados. Barhoum describió cómo un misil hizo blanco en una casa civil y aquellos que estaban adentro comenzaron a huir. "Había unas 150 personas en la casa de mi pariente Mousa Barhoum", dijo. "Mientras la gente comenzó a abandonar la casa, un misil impactó en ella. Mousa recibió el impacto en su cara y en el pie. Los médicos se lo amputaron. Reem Mousa Abu Jazar fue herido en la cara y las piernas."

"A mi primo Lououai Barhoum le dispararon y su brazo derecho fue amputado. Tiene 11 años. Lo ayudé a cruzar la calle; después me enteré que había recibido disparos." Los residentes identificaron a los muertos como Ibrahim Qrenawi de 6 años, Sami Salah de 12 años, Mammad Abd al-Wahab de 23 años y militante de Hamas, y Naher abu Taha un militante de las Brigadas de los Mártires de Al-Aqsa, también de 23 años. No quedó claro si Alaa Mansour de 33 años, que también murió, era un civil o un militante. Un sexto cuerpo no fue identificado. El doctor Majdi Khalifa dijo que el hospital Abu Youssef al-Majjar había recibido 43 heridos, y transferido 15 casos graves a otros hospitales. Los informes hablaron de por lo menos 50 heridos en total.

El ejército israelí dijo que había entrado a Rafah porque había recibido informes acerca de que militantes palestinos estaban tratando de adquirir armas más sofisticadas

y contrabandearlas a través de túneles bajo la frontera egipcia a Rafah. Se citó a un "comandante de campo" anónimo como diciendo que Israel "tiene información sobre un intento o plan para aumentar el nivel de contrabando para incluir antitanques y misiles antiaéreos, y nuestro objetivo es evitar eso". Las "fuentes de seguridad" anónimas afirmaron que los militantes estaban tratando de contrabandear misiles antiaéreos Stinger a través de los túneles, un arma que no se cree que la posea ni Al-Qaida.

"Podía ver mi casa desde una distancia. Estaba particularmente destruida", dijo Barhoum. "La semana pasada destruyeron 21 casas, para anular dos túneles. No hay un túnel en mi casa, porque yo vivo ahí. Me negué a vender. Durante los últimos tres años, los comerciantes han estado comprando casas y pagando grandes sumas de dinero por ellas, para cavartúneles. Contrabandean armas: rifles y balas. Hay un grupo de egipcios que está involucrado en este negocio. Hay víctimas de ambos lados. Esto no disminuirá el número de túneles. Lo aumentará, porque el ejército israelí no hace ninguna distinción entre el culpable y el inocente. Si cualquier casa puede ser destruida, como hoy, entonces la gente venderá sus casas a esos comerciantes."

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

### Los atentados que encogen a Ariel Sharon

La popularidad del primer ministro israelí, Ariel Sharon, descendió vertiginosamente en los últimos meses y según un sondeo se sitúa en torno del 37 por ciento, cuando hace unos meses los índices de su popularidad superaban el 60 por ciento. La culpa es principalmente por la continuación de los atentados. El 54 por ciento de los israelíes "no está satisfecho" con la labor de Sharon "en términos generales" al frente del gobierno israelí, mientras que sólo un 37 por ciento dijo que sí lo está, según un estudio que difunde el diario *Maariv*. Según la encuesta, el 51 por ciento apoya la eventual expulsión del presidente palestino Yasser Arafat, el 71 por ciento la construcción de un muro de separación con Cisjordania y el 63 por ciento la inclusión de la colonia de Ariel en la denominada área protegida por la valla. Ayer el Consejo de Seguri-

dad de Naciones Unidas decidió debatir el martes un proyecto presentado por Siria en nombre de los países árabes donde condena a Israel por la construcción del muro en Cisjordania. Siria solicitó la convocatoria de un debate público del Consejo en donde tienen la palabra todos los Estados miembros de la organización. Pero Washington ya dio señales de que vetará la iniciativa. Richard Boucher, portavoz del Departamento de Estado, señaló que Washington "no apoya generalmente la idea de nuevas resoluciones (sobre el conflicto palestino-israelí), y creo que eso también se aplica en este caso". "Presentar en la ONU un elemento de la situación separadamente del resto, en particular de los graves atentados terroristas contra Israel, no nos parece que vaya a ayudar a hacer avanzar el proceso" de paz, agregó.

LA ACADEMIA SUECA PREMIO A LA ABOGADA, EX JUEZA Y ACTIVISTA IRANI SHIRIN EBADI

# Un Nobel a los derechos de las musulmanas

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

El anuncio del Premio Nobel de la Paz 2003 sorprendió a su galardonada, la jurista iraní Shirin Ebadi, en la capital francesa. Primera mujer musulmana en recibir el Premio Nobel de la Paz desde la creación de esta distinción en el año 1901, su atribución recayó en Shirin Ebadi "por sus esfuerzos en favor de la democracia y los derechos humanos", según el comunicado oficial del Comité del Premio Nobel anunciado en Oslo, Noruega. "Toda persona que trabaja por los derechos humanos en Irán debe vivir con miedo desde su nacimiento hasta su muerte. Yo aprendí a superar el miedo", dijo hace unos años la abogada iraní. Ayer, en París, Shirin Ebadi declaró que "este día no me pertenece a mí sino a todos los militantes por los derechos humanos alrededor del mundo". Con todo, Ebadi consideró que el galardón será algo "importante para mi trabajo en favor de los derechos humanos y de los ciudadanos de Irán".

Apenas premiada, la Nobel de la Paz 2003 asumió su condición, reveló que "muchas personas que luchan por la libertad y la democracia están presas" y pidió al gobierno iraní que liberara "inmediatamente" a los prisioneros políticos. Al tiempo que, mirando en dirección de Washington y sus intenciones interven-

**Militancia: La posición que le trajo más problemas fue su militancia a favor de los derechos de las mujeres en el seno de una sociedad ultraconservadora.**

cionistas, Ebadi rechazó "toda intervención extranjera en los asuntos iraníes". Para esta abogada de 54 años, "el combate por los derechos humanos lo protagoniza el pueblo iraní y debe ser asumido por cada pueblo en cada país". Esa defensa de los derechos territoriales no se extendió a la defensa de la democracia en Irán. Aunque dio la imagen de una mujer moderna, la laureada admitió que en su país "la vida no es fácil" a causa "de la ley iraní". Sin embargo, esas dificultades no responden a dictados religiosos. Shirin Ebadi aseguró que "el Islam no es incompatible con los derechos humanos. Los musulmanes deben sentirse felices con este premio. Si usted lee el Corán no encontrará nada en contra de los derechos humanos. Hace 20 años que trato de hacer pasar el mensaje: se puede ser musulmán y tener leyes que respeten los derechos humanos". Ebadi responsabilizó a las personas que detentan el poder porque éstas "justifican las violaciones a los derechos humanos en nombre del Islam" y admitió que "lamentablemente, en la gran mayoría de los países musulmanes el balance en materia de derechos humanos es muy negativo". En un plano más internacional, Shirin Ebadi denunció "la guerra desigual" que agita a los territorios pa-

Shirin Ebadi, una jurista iraní, recibió ayer el Premio Nobel de la Paz por su lucha por los derechos humanos, particularmente de las mujeres y los niños, en la República Islámica. Ebadi advirtió contra "toda intervención extranjera" en su país.

lestinos ocupados. Se trata, recalcó, "de una guerra de piedras contra un ejército superpoderoso". A propósito de Irak, la abogada iraní destacó que la población iraquí "no tiene agua ni electricidad, las necesidades vitales no están garantizadas. ¿Como puede hablarse entonces de derechos humanos?".

Undécima mujer en recibir el Premio Nobel y primera musulmana en ser laureada, Shirin Ebadi acumuló las primicias a lo largo de su vida. En 1974 fue la primera mujer en ser nombrada jueza en su país, un puesto que abandonó en 1979 a raíz de las leyes votadas luego de la Revolución Islámica iraní. En ese entonces, un decreto promulgado por los imanes estipuló que las mujeres eran demasiado emotivas como para dirigir un tribunal... La Premio Nobel de la Paz 2003 continuó sin embargo su labor: fue abogada y profesora en la Universidad de Teherán y se dedicó por entero a la defensa de los derechos de las mujeres y los niños. Pero la posición que le trajo más problemas fue su militancia a favor de los derechos de las mujeres en el seno de una sociedad ultraconservadora y, por encima de todo, su compromiso con las personas perseguidas, a las que defendió jurídicamente. A pesar de su posición minoritaria y del hecho de ser abogada y mujer, Ebadi investigó el asesinato de varios intelectuales opositores ocurridos entre 1998 y 1999 y defendió las familias de otros. A fuerza de sobresalir del montón, la mujer suscitó el encono de los ultraconservadores. En junio del año 2000 fue detenida junto a otro abogado reformista y condenada a cinco años de cárcel con suspensión de pena. También se la inhabilitó para ejercer su profesión durante cinco años. Otras de sus actividades más visibles fue la que protagonizó con los niños. "Debemos cambiar la forma en que percibimos a los niños, debemos respetar el derecho de reconocerlos como individuos independientes, dotados con su propio pensamiento de niños", explica la laureada, que fundó y dirigió la Asociación para los Derechos del Niño en Irán. La frase tiene un sentido concreto en una sociedad donde los niños no son considerados como todo el mundo



La jurista Shirin Ebadi festeja ayer en París la inesperada decisión de la Academia. "El Islam no es incompatible con los derechos humanos —dijo—. Los musulmanes deben estar felices."

y donde las maneras con que se trata a un niño y a una niña son diametralmente opuestas. Las mujeres tampoco gozan de los mismos derechos que los hombres. En caso de divorcio, la tenencia legal de los hijos recae por ley en el padre. Por eso la abogada no cesa de repetir

que "la cultura patriarcal es el mayor adversario de los derechos de la mujer en los países musulmanes". A lo largo de los años y a través del mundo, Shirin Ebadi alentó a la mujer iraní en general a no bajar los brazos, a ocupar los espacios públicos, a estudiar y a distinguirse.

Los países europeos y la comunidad internacional en su conjunto saludaron el hecho de que el Premio Nobel de la Paz lo haya ganado una mujer iraní. Luego de algunas contradicciones Teherán también se sumó al coro de felicitaciones donde, sin embargo, se destaca una voz

amarga. El ex presidente polaco y Premio Nobel de la Paz de 1983, Lech Walesa, estimó que la elección de Ebadi era "un gran error". Según Walesa, el galardón tenía que haberse llevado el papa Juan Pablo II, uno de los grandes favoritos que se quedó en la lista de espera.

AMNISTIA INTERNACIONAL Y LAS PROMESAS INCUMPLIDAS EN AFGANISTAN

## Karzai no es el héroe de las mujeres

Página/12  
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

A casi dos años de la caída de los talibanes, la situación de las mujeres en Afganistán apenas ha mejorado a pesar de que la comunidad internacional citó a la situación femenina como una de las razones morales de su intervención militar en octubre de 2001. Un informe especial de Amnistía Internacional, la organización de derechos humanos con sede en Londres, revela una violación sistemática de los derechos femeninos que tiene lugar bajo el gobierno de Hamid Karzai. "Los líderes de la comunidad internacional, entre ellos el presidente de Estados Unidos George Bush y el secretario de Estado Colin Powell, prometieron que los derechos de las mujeres no serían negociables. La comunidad internacional no ha cumplido con su promesa. Es necesario actuar ahora para poner fin a los abusos que están ocurriendo", señaló la directora de Amnistía Internacional en Gran Bretaña, Kate Allen.

El documento, titulado "Nadie escucha, nadie nos trata como seres humanos", es una dura condena a estas promesas incumplidas. "La posibilidad de que una mujer sea violada o sufra actos de violencia sexual a manos de las bandas armadas que operan en el país es muy alta. El matrimonio forzado, en especial de niñas, y la violencia contra mujeres en la familia, son verdaderas epidemias en algunas regiones del país. Todo esto

ocurre con el apoyo manifiesto o la cómplice pasividad de los agentes del Estado, los grupos armados, las familias y la comunidad", señala el informe. El documento presenta una serie de casos individuales para ilustrar la situación. El caso de Fariba, que tenía 8 años cuando la familia la cedió para que se casase con un hombre de 48 años que abusó sexualmente de ella. Casos como el de Fariba jamás llegan a la Justicia afgana, dominada por sectores conservadores, que consideran que la emancipación femenina viola los preceptos de la Sharia (el código legal islámico).

Entre otras peculiaridades, la legislación afgana no castiga a un marido que asesina a su mujer si logra probar que ella cometía adulterio. Con los dados así cargados, los casos de violación raramente son investigados. Cuando una mujer pide divorcio por la violencia a que la so-

mete su marido, la corte generalmente la devuelve al mismo hogar donde era castigada. "La única vez que las mujeres aparecen en el sistema legal es como delincuentes. Son los llamados delitos "zina": adulterio, abandonar al marido y tener relaciones sexuales antes del matrimonio", indica el informe.

Jamila, de 16 años, fue condenada a tres años de prisión por abandonar a su marido. A los 9 años fue cedida a un hombre de 85 para su casamiento. Ziba recibió la misma condena por escaparse de su hogar después de que la abusase sexualmente el primo con quien fue obligada a casarse cuando tenía 13 años. Una médica afgana entrevistada por el equipo de Amnistía da una idea de la gravedad del problema. "La violencia física y la doméstica son una práctica cotidiana. Hay muchos casos de fractura de brazos y pier-

nas. Es algo cotidiano. La mayoría de los hombres afganos golpean casi rutinariamente a sus esposas", dice la médica, que guarda su anonimato. La violencia está provocando un número creciente de suicidios. Según un empleado de un hospital en Herat, ciudad fronteriza con Irán, en una sola semana dos mujeres se inmolaron prendiéndose fuego.

Amnistía Internacional reconoce las dificultades que enfrenta el país tras 23 años de conflicto armado y señala que el gobierno de Hamid Karzai constituye un paso adelante respecto del fundamentalismo talibán. "El gobierno ha emprendido una reforma del sistema judicial y la policía. Estas reformas ofrecen una excelente oportunidad para proteger los derechos de mujeres y niñas. Pero nos preocupa que, a pesar de algunas medidas positivas, se desaproveche esta oportunidad única. No se ve una clara estrategia para asegurar que se terminará con la discriminación de las mujeres", señala la organización de derechos humanos.

El informe llega en un momento particularmente delicado. Pronto se dará a conocer el proyecto de Constitución de Afganistán. Según ha trascendido, el proyecto prohibirá el matrimonio forzado, la adquisición de novias y garantizará escasa a las mujeres en el Parlamento. Sin embargo, el gobierno central apenas controla la capital Kabul y parte de sus alrededores, por lo que su capacidad de hacer respetar la ley es limitada. En su informe, Amnistía Internacional exhortó a los más de 5000 efectivos de la OTAN que se encuentran en Kabul a que extiendan sus operaciones más allá de la capital.



Una afgana muestra su rostro, otras aún no. La burka que las cubre no ha desaparecido del todo.



# De guerrillero a petista, verde y ahora renunciado

El Partido de los Trabajadores de Lula sufrió ayer su primera baja con la renuncia del legendario diputado Fernando Gabeira, símbolo de la guerrilla contra la dictadura. Se fue por desacuerdos ecológicos.

**Por Francesc Relea \***  
Desde Brasilia

El diputado federal brasileño Fernando Gabeira, de 62 años, símbolo de la lucha armada contra la dictadura militar e integrante del comando que secuestró en 1969 al embajador estadounidense Charles Elbrick en una acción espectacular que dio pie a un libro y una película, abandona el Partido de los Trabajadores (PT). Considera que el gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva incumple los compromisos electorales. La defeción de Gabeira, primera que se produce desde que el partido ganó las elecciones presidenciales, es una señal clara de las disensiones internas en las filas gubernamentales por algunas medidas seriamente cuestionadas.

Gabeira sabe que su decisión puede hacer estragos en el PT y que otros compañeros de partido tal vez sigan sus pasos. "Tengo que hacerlo. De lo contrario, habrá escasas posibilidades de cambio en el futuro —dijo ayer a este diario—. Sólo el anuncio de que me voy ha provocado una fuerte sacudida en el interior del partido y una crisis en el gobierno, desde el punto de vista de quiénes somos, adónde vamos, de dónde venimos." El martes próximo, el diputado elegido por Río de Janeiro anunciará en el Parlamento su partida. Ayer se proponía comunicársela al jefe de gabinete José Dirceu pero no pudo hacerlo porque éste llegó una hora tarde a la cita.

La renuncia tiene que ver, esencialmente, con dos decisiones del gobierno que han levantado gran polvareda. La primera es la reciente autorización, por un año, del cultivo de soja genéticamente modificada (transgénica), contraviniendo la postura oficial del PT y su compromiso durante la campaña electoral. "Brasil ha dado luz verde a una medida provisional ante el hecho consumado de la plantación clandestina de semillas transgénicas en el sur del país", señaló Gabeira, que acusó al gobierno de haber cedido "a presiones de los productores de Río Grande do Sul y de empresas multinacionales como Monsanto".

La impopular decisión en un país que es el primer exportador de soja natural del mundo ha provocado un amplio rechazo. Están en curso tres recursos de inconstitucionalidad contra la medida, iniciadas por el fiscal general de la república, el Partido Verde y la Confederación Nacional de Trabajadores de la Agricultura. La ministra de Medio Ambiente, Marina Silva, abierta detractora de la soja transgénica, se muerde la lengua. Silva inició sus actividades medioambientalistas de la mano de Fernando Gabeira. Ambos trabajaron conjuntamente con Chico Mendes, el gran defensor de la selva que murió asesinado, "cuando la ecología todavía no era reconocida como un problema en Brasil", según recuerda el diputado disidente.

La segunda razón de la marcha de Gabeira tiene que ver con el anuncio del gobierno de que está en condiciones de producir y exportar uranio enriquecido. "El programa electoral del PT dejó en claro que de llegar al gobierno no continuaría con el programa nuclear antes de examinar y auditar lo que fue hecho por los gobiernos anteriores. No han respetado el compromiso", denuncia el diputado, que no oculta sus temores de que esta decisión allane el camino para construir una tercera central nuclear, Angra III, sobre la que el gobierno no se ha pronunciado de una manera definitiva. Gabeira recibe estos días incesantes muestras de apoyo. En Brasilia, 67 diputados y senadores del PT (de los 93 que tiene el grupo parlamentario) han firmado un manifiesto para que no abandone el partido y dé la batalla por sus convicciones. La alcaldesa de San Pablo, Marta Suplicy, varios ministros, el presidente de Petrobras y otros nombres significativos del entorno petista han pedido a Gabeira que se quede. El presidente Lula da Silva ha hecho saber, a través de su portavoz oficial, su posición favorable a un diálogo entre Gabeira y José Genoíno, presidente del PT, para dirimir las divergencias. El partido mantiene un frente abierto con el llamado sector radical, que disiente de la postura gubernamental en las reformas tributa-

ria y de la Seguridad Social, que están a debate en el Parlamento.

Gabeira se va del PT, pero no quiere que la ministra de Medio Ambiente, amiga y compañera, siga sus pasos. Le ha pedido que siga en el gobierno y así lo hizo saber en la reunión que mantuvo el jueves con la ministra y varios miembros del gabinete. Gabeira dice adiós a Lula porque su personalidad no se adapta fácilmente a la estructura de un partido político. "Cada vez que hay una votación y siento que la disciplina está subordinando mi inteligencia, sufro mucho. No soy un hombre muy disciplinado y de partido." Periodista de formación, Gabeira militó en el Movimiento Revolucionario 8 de Octubre, y pasó 10 años en el exilio en Cuba, Chile y Suecia.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Lula con Gabeira en los tiempos de armonía mutua.

"No soy un hombre muy disciplinado y de partido", alegó el que se va.

REVELARON UNA ESTAFA DE DONACIONES JAPONESAS

## Dos ONG llamadas Fujimori Inc.

**Página/12**  
**en Perú**

**Por Carlos Noriega**  
Desde Lima

La situación legal del ex presidente Alberto Fujimori (1990-2000), ahora refugiado en Tokio, donde intenta evitar su extradición amparándose en su supuesta nacionalidad japonesa (y donde ayer publicó su autobiografía en japonés, negando todos los delitos que se le imputan), sigue complicándose. El diario *La República* ha revelado la existencia de tres cheques girados a nombre de Fujimori que demuestran que el ex presidente peruano cobró en efectivo más de 175.000 dólares de dinero donado al Perú por diversas instituciones japonesas y que debieron servir para la construcción de escuelas y otras obras en los sectores más pobres del país. De otro lado, el descubrimiento de certificados bancarios hasta aho-

ra desconocidos ha puesto en evidencia que más de un millón de dólares de esas donaciones fue desviado a las cuentas de otros miembros de la familia Fujimori.

Al iniciar su gobierno en 1990, Fujimori y su familia constituyeron dos Organizaciones No Gubernamentales (ONG), Apenkai y Aken, para canalizar y administrar las donaciones enviadas desde el Japón, las que se multiplicaron al saberse que un hijo de japoneses había llegado a la presidencia del Perú. Fueron el cuñado de Fujimori, Víctor Aritomi, embajador del Perú en Tokio entre 1991 y 2000, y su esposa Rosa Fujimori, los encargados de recolectar el dinero de las donaciones japonesas y enviarlo a Lima a diversas cuentas bancarias. Este proceso fue realizado por la familia Fujimori sin fiscalización alguna. De ese fondo japonés que manejaban Rosa Fujimori y su esposo Víctor Aritomi salió el dinero que el ex presidente Fujimori cobró, entre septiembre de 1996 y junio de 1997, en el Norbank del Perú, con tres cheques que sumaban un total de 175.648 dólares. Pero el desvío de las donaciones japonesas no se quedó ahí. La hermana del ex presidente Fujimori abrió en el mismo Norbank, entre octubre de 1996 y mayo de 1998, siete certificados a plazo fijo, que eran renovados cada tres meses, a nombre de su madre, Matsue Fujimori, por un total de 558 mil 115 dólares. También se han detectado cuatro certificados a plazo fijo que Rosa Fujimori abrió a su propio nombre en el mismo banco y que sumaban 553 mil 292 dólares.

El congresista Ernesto Herrera, quien presidiera una comisión investigadora del Parlamento sobre la corrupción en el gobierno fujimorista, señaló que sus investigaciones llegaron a determinar que las ONG Apenkai y Aken manejaron al menos 20 millones de dóla-

res de donaciones japonesas durante los 10 años que duró el gobierno de Fujimori. "De todo ese dinero, más de un millón y medio de dólares no ha podido ser sustentado", aseguró Herrera. La comisión parlamentaria que presidió el congresista Herrera solicitó, sin éxito, que se levante el secreto bancario de la familia Fujimori en Japón y otros países. La Fiscalía de la Nación espera tener mejor suerte en su pedido para que 80 bancos japoneses levanten el secreto bancario de Fujimori, su cuñado Víctor Aritomi, y los familiares directos de ambos. Aunque insiste en negar los cargos de corrupción en su contra, hasta ahora Fujimori no ha podido explicar el origen del dinero con el que solventa los abultados gastos de su dorado refugio en uno de los barrios más lujosos de Tokio. Las autoridades peruanas también le están exigiendo que demuestre de dónde sacó el dinero para pagar los estudios de sus cuatro hijos en costosas universidades norteamericanas.



Fujimori en exilio dorado.

Nadie sabe con qué lo paga.

EMPIEZA EL DESABASTECIMIENTO EN LA CAPITAL BOLIVIANA

## La guerra a las puertas de La Paz

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada seguía ayer acosado por manifestaciones en reclamo de su renuncia, y La Paz, sede del gobierno de Bolivia, estaba amenazada por el desabastecimiento de combustible y alimentos tras más de tres semanas de protestas sociales. Las organizaciones cívicas, vecinales y sindicales, que también se oponen a un proyecto de exportación de gas natural a mercados de ultramar, manifestaban por tercer día consecutivo en la empobrecida ciudad de El Alto, a 12 kilómetros de La Paz.

Con las principales rutas de acceso cortadas, la sede del gobierno comenzaba a sentir los síntomas del desabastecimiento de combustible traducidos en largas filas de automóviles en los centros de expendio de gasolina y diesel, algunos de los cuales permanecían cerrados. La falta del combustible obedece a que las violentas manifestaciones cívicas y vecinales en El Alto han impedido el tránsito de los camiones de reparto. Camiones de distribución de balones de gas licuado de uso doméstico permanecían también varados en Senkata (en El Alto), mientras las amas

de casa reclamaban a las autoridades locales por la normalización del suministro.

Los enfrentamientos, menos violentos que los del jueves que dejaron dos muertos y más de veinte heridos, persistían y evitaban que vehículos de carga y pasajeros fluyeran normalmente hacia La Paz. Como consecuencia de esporádicos cortes de las rutas del Altiplano y un cierre total de la vía a unos valles subtropicales de los Yungas, los mercados públicos de abasto comenzaban a dar muestras de escasez de comestibles. Y el gobierno estudia declarar el estado de sitio.



BUSH ANUNCIA UN ENDURECIMIENTO PARA GANAR LAS ELECCIONES

# A la medida del lobby anticastrista

Por Javier del Pino \*  
Desde Washington

Consciente de lo que necesita el apoyo de los votantes de origen cubano en Florida para su reelección como presidente de EE.UU., George W. Bush anunció ayer el endurecimiento de las leyes que prohíben viajar a Cuba y el refuerzo de la propaganda anticastrista que se emite hacia la isla por radio, televisión e Internet. Bush atiende así las peticiones del lobby cubano-americano, uno de los más poderosos de Washington. La Casa Blanca acusó a los propietarios de complejos hoteleros en la isla de sustentar el régimen de Castro.

En la lógica de Bush, acostumbrado a prescindir de los términos medios y a clasificar las cosas como buenas o como malas, quien hace turismo en Cuba está apoyando el comunismo con su dinero. Las nuevas medidas anunciadas ayer –en el 135º aniversario del levantamiento popular contra el poder colonial– están específicamente diseñadas para frenar el turismo hacia la isla y acorralar todavía más al régimen de Fidel Castro. “Los estadounidenses tienen que saber que los hoteles de Cuba que son propiedad de empresas extranjeras pagan salarios que los trabajadores entregan al gobierno. Quienes hacen turismo en Cuba y acuden a un hotel propiedad de una empresa extranjera –dijo Bush–, pagan una factura que va a parar directamente al gobierno.”

El presidente de EE.UU. estableció después esta relación de causaefecto: “El gobierno, después, paga a los trabajadores una miseria en pesos que no valen para nada, pero se queda con la divisa para sustentar al dictador y a sus compinches. El turismo ilegal perpetúa la miseria del pueblo cubano”. E inmediatamente anunció que ha ordenado “al Departamento de Seguridad Interior que frene ese tráfico ilegal de dinero”. En realidad, ese tráfico apenas existe porque está estrictamente prohibido viajar de EE.UU. a Cuba. El trayecto sólo se permite con un permiso especial del Departamento del Tesoro por razones humanitarias y académicas. A Bush incluso esto le parece excesivo: “A menudo esas excepciones se usan para tapar negocios ilegales o turismo, o para saltar las restricciones de traslado de dinero a Cuba. Vamos a actuar contra estos engaños”, dijo Bush, que anunció un incremento de las inspecciones a los pasajeros y cargamentos con destino a la isla y una investigación para detener a quien viaje a Cuba a través de terceros países o de embarcaciones privadas.

Ya en plena campaña electoral para las presidenciales de noviembre de 2004, George W. Bush lanzó ayer un endurecimiento de la política hacia Cuba con el fin de ganar los votos del estado de Florida.



George W. Bush, con el secretario de Estado Colin Powell, presentó ayer sus medidas. Necesita de manera imperiosa el apoyo de la comunidad cubano-americana de Florida para el voto de 2004.

Bush necesita de manera imperiosa el apoyo de la comunidad cubanoamericana de Florida si quiere hacerse con los votos electorales de ese estado en las presidenciales del año próximo. Ese grupo de presión, defraudado por lo que para ellos ha sido una política poco severa de Bush contra el régimen de Castro, ha maniobrado en los pasillos de poder de Washington para pedir, sobre todo, un aumento del cupo de inmigración. En principio, Bush mantiene la llamada norma “del pie seco o el pie mojado”: a los inmigrantes que llegan en embarcaciones se les permite residir legalmente en EE.UU. si pisan la playa pero se les envía de vuelta a Cuba si son interceptados en el mar. Bush, que no desea ni remotamente una crisis de inmigración, mantiene vigente esa política pero anunció genéricamente “un incremento del número de nuevos inmigrantes cubanos a los que damos la bienvenida cada año”. Habrá también más fondos para las emisiones Radio TV Martí y para la propaganda anticastrista a través de Internet. Bush, con el secretario de Estado Colin Powell a su lado, acabó la intervención con un “Cuba será pronto libre” pronunciado en español sin demasiada fortuna.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## De un Sucio a un Terminator

El actor estadounidense Clint Eastwood aprovechó su visita del jueves por la noche a la Universidad de Oxford, en el sur de Inglaterra, para elogiar a su colega Arnold Schwarzenegger, que acaba de ser elegido gobernador del estado de California. “Creo que Arnold Schawrzenegger será un buen gobernador”, afirmó el protagonista de *Harry El sucio* (1971), quien fue alcalde de la ciudad californiana de Carmel durante dos años. Eastwood visitó la asociación de estudiantes de la Universidad de Oxford y fue entrevistado ante 600 alumnos por el crítico de cine Barry Norman sobre sus seis décadas de carrera. Durante la conversación, el actor y director de películas tan aclamadas como *Sin Perdón* (1992) y *Ejecución Inminente* (1999) defendió el triunfo de Schawrzenegger y le deseó “la mejor suerte”. “Se ha rodeado de gente buena, importantes empresarios que le aconsejan bien”, alabó Eastwood. El californiano aprovechó también para promocionar su última película, *Mystic River*.

WESLEY CLARK, EJE DE LAS CRITICAS DE LOS DEMOCRATAS

## Disparen contra el general

Por José Manuel Calvo \*  
Desde Washington

El debate que los candidatos demócratas mantienen entre sí para aclarar el panorama antes de las elecciones primarias que comienzan en enero fue por fin eso: un debate. El jueves por la noche, en Arizona, los nueve –ya ha habido una baja, la del senador Bob Graham– discutieron entre ellos con cierto ardor. El pararrayos de casi todas las críticas fue el general retirado Wesley Clark, que entró el último en la carrera electoral y que fue tratado con gran deferencia en el anterior debate de hace dos semanas en Nueva York. Clark, que entró hace tres semanas en la carrera para ser el candidato demócrata en noviembre de 2004, encabeza ahora los sondeos por encima de Howard Dean y de John Kerry, con lo que se ha convertido en el hombre a vencer.

Sus rivales le echaron en cara el cambio de opinión sobre Irak. Joe Lieberman, el más conservador en este asunto, fue el más duro: dijo que estaba “muy decepcionado”: “Los estadounidenses han perdido la confianza en Bush porque no ha sido sincero con ellos. Necesitamos un candidato que pueda superar la prueba de haber llegado a una conclusión y tener el valor de mantenerla”. Kerry y Dean le reprocharon haber dicho un día que “probablemente” hubiera votado a favor de la guerra para rectificar al siguiente. “No voy a atacar a mis compañeros demócratas”, respondió Clark, para lanzarse inmediatamente contra ellos y decir que las críticas que él estaba haciendo no eran

sobre la guerra en sí, sino sobre la escasez de fuerzas en Irak y la falta de planeamiento de la posguerra. Y aunque votó en su momento por Richard Nixon y por Ronald Reagan, aseguró que en el año 2000 su papeleta fue para Al Gore.

Kerry censuró a Clark por haber respaldado los recortes fiscales de Bush hace dos años, y Clark aprovechó para justificar su brújula: “Los estadounidenses creyeron que habían elegido a un conservador compasivo; en lugar de eso, lo que tenemos es un tipo que ha conseguido que estemos en déficit y que nos ha conducido de forma imprudente a una guerra. Y ha sido un radical, no un conservador compasivo. Por eso los norteamericanos quieren un cambio, y por

eso yo estoy compitiendo en estas elecciones”.

El debate fue más vivo gracias al formato y a la moderadora, la veterana periodista, ahora en la CNN, Judy Woodruff, que encaminó las cosas para resaltar lo que más separa a los candidatos. Después de una primera parte más formal, los nueve se pusieron cómodos –chaquetas fuera, excepto la candidata Carol Moseley Braun– y se acercaron a la audiencia, que pudo preguntar desde cuestiones relacionadas con la atención sanitaria a los veteranos –un soldado recién llegado de Irak– hasta las deficiencias de la cobertura médica –una mujer convaleciente de un derrame cerebral–.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Clark contesta una pregunta en el debate del jueves. El general retirado fue cuestionado por sus ideas sobre Irak.

## Luz roja de la Cruz Roja

La Casa Blanca rechazó ayer las denuncias de la Cruz Roja Internacional sobre el trato inaceptable de Estados Unidos a los detenidos en la base estadounidense de Guantánamo, en la isla de Cuba. “Estos individuos son terroristas o partidarios del terrorismo”, dijo el portavoz gubernamental Scott McClellan y agregó que “recuerden que estos individuos son combatientes enemigos”. Christophe Girod, alto funcionario de la Cruz Roja, dijo que las condiciones de reclusión de los 660 detenidos en Guantánamo son inaceptables porque están siendo retenidos por tiempo indeterminado sin que haya planes de llevar a cabo procesos judiciales. Girod acusó a Estados Unidos de estar usando el complejo carcelario como “un centro de investigación, no un centro de detención”, según publicó el diario estadounidense *The New York Times*.



2

**RACING**  
Cuenca; Galliquio, Orozco, Ubeda, E. Domínguez; Molina, Rimoldi, S. Romero, M. González; Milito, Casas.  
**DT:** Angel Cappa.

2

**LANUS**  
Flores; Galván, Ribonetto, Hoyos; Alvarez, Salomón, Iribarren, Andrizzi; Mannara; Fabbiani, Carrario.  
**DT:** Miguel Brindisi.

**Estadio:** Racing. **Arbitro:** Rafael Furchi. **Goles:** 48m, Carrario (L); 66m, López (R); 86m, Milito (R); 90m, Mannara (L). **Cambios:** 58m, G. Fernández por Casas (R) y L. López por Molina (R); 63m, M. Romero por Galván (L); 73m, Pineda por Andrizzi (L); 81m, Coria por Fabbiani (L); 87m, Arce por Milito (R).



Mariano González quiere escaparle a la marca de Alvarez.

# Racing lo tuvo sobre la hora, pero se lo empataron

▲ Parecía de Lanús, pero era de Racing. Parecía de Racing, pero fue empate. Con cuatro goles en el segundo tiempo, dos de ellos en los últimos cinco minutos, el resultado cambió de un bando a otro, para desgracia de los hinchas de la Academia, que sucesivamente saborearon el disgusto, la alegría y la decepción.

Después de un primer tiempo con varias situaciones de gol, en el que Lanús había parecido más preciso antes de toparse con Cuenca, y en el que Casas desperdició las buenas chances que tuvo, el visitante se puso en ventaja apenas iniciado el complemento, cuando un centro de Mannara desde la derecha fue cabeceado por Carrario. La pelota se desvió en Galliquio y descolocó a Cuenca.

Racing perdió la calma y el ingresado López se la devolvió. Cinco minutos después de su ingreso encaró por el medio y sacó un fortísimo remate que dio en el pecho

## Picado fino de fútbol

- ◆ Luis Islas lamentó que Independiente le haya rescindido el contrato: “Yo había venido al club a salir campeón”, aseguró. “Los dirigentes se equivocaron conmigo”, advirtió.
- ◆ Mientras Carlos Pachamé asumió ayer en Estudiantes, Carlos Griguol llegó a un acuerdo para volver a dirigir a Gimnasia.
- ◆ Santiago Lancry, uno de los líderes de la barra brava de Boca, fue detenido ayer por orden del juez Mariano Bergés.
- ◆ Armando Capriotti pasará el fin de semana tras las rejas, porque su situación procesal se resolverá el martes.
- ◆ Por el Nacional B hoy juegan Almagro-Huracán por la 8ª a las 18.30 (TyC Sports), El Porvenir-San Martín de Mendoza y Defensores de Belgrano-Unión.

Perdía 1-0, lo igualó y lo dio vuelta con un gol de Milito a tres minutos del final. Pero Lanús logró la igualdad con un cabezazo de Mannara.

de Flores. El chico le “robó” el rebote a Milito, se abrió hacia la derecha y la cruzó al gol ante el achique del arquero y el entusiasta festejo de sus hinchas. Tras el empate, el equipo de Cappa se agrandó y le tocó a Milito, que encaró solo por la derecha, dar vuelta el partido. Los hinchas de Racing celebraban la victoria, pero en el último minuto, un tiro libre desde la izquierda fue conectado por Mannara, sin marca, y Cuenca no pudo tapar la igualdad definitiva. Lanús sigue sin ganar en el torneo, pero el empate les dolió más a Angel Cappa y a sus jugadores.

## Así sigue la 9ª fecha del Apertura

SAN LORENZO	INDEP'TE	VELEZ	CHICAGO
Ramírez	Albil	Peratta	I. González
Paredes	Benito	Flotta	C. González
G. Rodríguez	Franco	Pellegrino	San Esteban
Capria	Olarra	Uglessich	Ramos
Moral	Damiani	Somoza	Testa
Ormazábal	Giménez	Cubero	N. Fernández
Michelini	Quinteros	Bustos	Huerta
Santana	Zurita	Gracián	Jara
Montillo	Morales	Bardaro	E. Martínez
Carreño	Castillo	Obolo	Saad
Acosta	Caggiano	Zárate	Tilger
<b>DT:</b> N. Gorosito	<b>DT:</b> O. Sosa	<b>DT:</b> C. Ischia	<b>DT:</b> P. Hernández
<b>Cancha:</b> San Lorenzo.		<b>Cancha:</b> Vélez.	
<b>Arbitro:</b> Gabriel Brazenas.		<b>Arbitro:</b> Daniel Giménez.	
<b>Hora:</b> 21.10.		<b>Hora:</b> 16.	
<b>TV:</b> TyC Sports.		<b>TV:</b> TyC Sports.	

CHACARITA	TALLERES	GINNASIA	NEWELL'S
N. Montoya	M. Gutiérrez	Olave	Palos
Aguilar	Avendaño	Di Bártolo	Ruiz
Arzeno	Maidana	Herner	Bermúdez
Pena	V. López	Goux	Aguirre
R. Pagano	Cappelletti	S. García	Adinolfi
Rivero	Salas	Solana	Patiño
Serna	Carrizo	E. González	Rosada
Moreno	Velázquez	Licht	Guiñazú
Figueroa	De Bruno	Lobos	Silvani
Graf	Piriz Alvez	Rueda	Rosales
Müller	Perrone	Choy	Vásquez
<b>DT:</b> N. Craviotto	<b>DT:</b> J. Pastoriza	<b>DT:</b> L. Agostinelli	<b>DT:</b> H. Veira
<b>Cancha:</b> Chacarita.		<b>Cancha:</b> Gimnasia.	
<b>Arbitro:</b> Claudio Martín.		<b>Arbitro:</b> Juan Pablo Pompei.	
<b>Hora:</b> 19.		<b>Hora:</b> 20.	

## LAS RAZONES DE LA

# Fallaron el

▲ El seleccionado argentino de rugby, Los Pumas, perdió 24-8 ante Australia, en el partido inaugural de la V Copa del Mundo, y los jugadores argentinos reconocieron no haber tenido el rendimiento deseado. El encuentro se jugó en el Telstra Stadium de Sydney, ante 81.300 espectadores. Cuando finalizó el primer tiempo, Argentina perdía por 14-3. Con el triunfo, Australia, que defiende el título, suma cuatro puntos en el Grupo A. El conjunto nacional volverá a presentarse el próximo martes para enfrentar a Namibia, en Gosford, a partir de las 6.30.

Luego de la derrota, el medio scrum Agustín Pichot aseguró que la clave de la derrota fue el fracaso en el line y en el scrum. “En el segundo tiempo empezamos a jugar un poco más, pero ellos nos contuvieron de buena forma. Defienden de manera muy contundente, y saben aprovechar las situaciones que se les presentan para anotar”, explicó Pichot, antes de agregar: “Nosotros fallamos en el line y el scrum, que son dos formaciones base para todas las jugadas que intentamos realizar. Esto nos impidió progresar en el terreno y nos obligó a jugar mucho más desordenados”.

El entrenador de Los Pumas, Marcelo Loffreda, coincidió con Pichot. “Argentina falló en las formaciones de inicio —señaló—, hay mucho por trabajar.” Según el entrenador, “el plan era jugar en espacios reducidos con agrupamiento de jugadores, prevalecer en la línea de forwards y mantener el control de la pelota, pero Australia nos neutralizó muy bien, y nosotros no fuimos lo efectivos que esperábamos”, añadió Loffreda, para quien “el partido crucial es con Namibia; después pensaremos en Irlanda”.

Ignacio Corleto, autor del único try argentino en el encuentro, sos-

Los problemas en las formaciones fijas, que no rindieron lo esperado, y la actitud de los australianos, que neutralizaron al equipo argentino y atacaron con decisión, explican la caída.

24

**AUSTRALIA**  
Rogers; Sailor, Burke, Flatley, Roff; Larkham, GREGAN (capitán); Vaughn, Lyons, Smith; Sharpe, Giffin; Baxter, Cannon, Young.  
**DT:** E. Jones.

8

**ARGENTINA**  
Corleto; Núñez Piossek, Orenco, M. Contepomi, Albanese; F. Contepomi, Pichot (capitán); Longo, Martin, Phelan; Albacete, Fernández Lobbe; Hasan, Ledesma, Grau. **DT:** M. Loffreda.

**Cancha:** Telstra Stadium (Sydney). **Arbitro:** Paul Honiss (Nueva Zelanda). **Tantos:** 6m penal de Flatley (Au), 16m penal de Flatley (Au), 19m try de Sailor (Au), 27m penal de F. Contepomi (A), 40m penal de Flatley (Au), 51m penal de Flatley (Au), 70m try de Corleto (A), 72m try de Roff convertido por Flatley (Au). **Cambios:** 41m Vickerman por Giffin (Au), 67m Darwin por Baxter (Au), Reggiardo por Hasan (A) y Cockbain por Smith (Au), 69m Giteau por Larkham (Au) y Durand por Phelan (A), 77m Whittaker por GREGAN y Tuqiri por Roff (Au). **Amonestado:** 22m M. Contepomi (A).

tuvo que “fue un partido raro. En el comienzo no pudimos hacer nuestro juego porque no contamos con la pelota, y nos tuvimos que limitar a defender. Pero en el segundo tiempo el partido fue más equilibrado”. Acerca de su conquista, aclaró: “No sé por qué no la convalidó de entra-



José Núñez Piossek toma la pelota ante la mirada de Joe Roff.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (O-M-P-Q) Matutina			Quiniela Nacional (A-A-G-T) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (C-F-P-T) Nocturna			Quiniela Bonaerense Nocturna		
1 2202	8 5094	15 0126	1 0292	8 3131	15 1595	1 5222	8 6350	15 2920	1 2026	8 5761	15 5017	1 6269	8 9296	15 4172
2 4617	9 7287	16 7735	2 8443	9 6767	16 5382	2 9064	9 7689	16 2235	2 7612	9 3230	16 4005	2 6146	9 1890	16 0703
3 5051	10 7738	17 0461	3 2910	10 9250	17 2680	3 9553	10 4863	17 8442	3 1778	10 5513	17 0605	3 7476	10 3188	17 8087
4 8335	11 7556	18 5475	4 5579	11 3034	18 7946	4 4493	11 6141	18 0221	4 9083	11 0850	18 2396	4 0384	11 2943	18 0406
5 8175	12 0354	19 0949	5 0607	12 8240	19 9788	5 6667	12 5104	19 3694	5 3388	12 3955	19 8442	5 8055	12 8438	19 1894
6 4146	13 5361	20 9877	6 5777	13 4654		6 2226	13 8510		6 2450	13 8070		6 5805	13 2961	
7 9823	14 9783		7 1387	14 5826	20 5584	7 5258	14 8111	20 6404	7 2533	14 7349	20 4424	7 6532	14 9251	20 5485



DERROTA EN EL DEBUT DE LOS PUMAS EN EL MUNDIAL

# line, el scrum y el resultado

da. Pero cuando finalmente lo dio, tanto yo como el resto del equipo nos ilusionamos. Pero nos metieron un try y se nos vinieron abajo todos esos sueños”.

Para Felipe Contepomi, que acertó una conversión en cuatro intentos, hubo fallas en las formaciones fijas: “Pensábamos que en el scrum los íbamos a dominar, aunque me quedaron muchas dudas con unas infracciones que cobró el árbitro en el primer tiempo. Al no tener obtención se nos complicó el partido y no supimos cómo resolverlo”, destacó el mellizo. Además, el argentino dijo que “estaba en los planes perder ante Australia. Ahora hay que pensar en los próximos tres partidos”.

Uno de los principales inconvenientes que tuvo la Argentina fue la obtención de la pelota. Así lo entendió, por ejemplo, Diego Albaneze, uno de los mejores del conjunto albiceleste. “Durante el primer tiempo casi no tuvimos pelotas para atacar—remarcó el wing—, y cuando las conseguimos, las dividimos y las perdimos. Además fallamos en la primera línea defensiva. Y contra un equipo como el australiano, cuando fallás el primer tackle, te pasan por arriba.”

El tucumano José María Núñez Piossek opinó que fue “un encuentro muy difícil. Todo lo que teníamos planeado fue neutralizado por el rival. Ellos nos estudiaron a la perfección, sabían cuáles eran nuestros movimientos y nos bloquearon muy bien”.

Si a Los Pumas les cupo la autocrítica, el capitán de Australia, George Gregan, elogió en cambio el juego del equipo argentino, al que consideró “un conjunto de un nivel internacional muy bueno”. Para Gregan “no fue un triunfo fácil, Argentina fue un rival duro que mejoró en el segundo tiempo y, por momentos, nos llegó a complicar”.



Phil Waugh escapa con la pelota mientras intenta Rolando Martín no puede alcanzarlo.

## Cómo sigue para Los Pumas

Después de la derrota de ayer, Argentina tendrá que prepararse para afrontar dos encuentros presumiblemente accesibles en este Mundial. El martes próximo enfrentará a la débil Namibia, y el próximo 22 de octubre será el turno de jugar ante Rumania. Si todo sale bien, Argentina llegaría con esas dos victorias para cerrar el Grupo A ante la poderosa Irlanda, el 26 de este mes. Si no ocurre nada fuera de lo previsible, de estos dos equipos—descontado que Australia ganará “el grupo de la muerte”—saldrá el restante clasificado para los cuartos de final. Argentina superó por única vez la primera ronda de un Mundial precisamente en la última cita, Gales 1999. Hoy temprano se jugaban los partidos Irlanda-Rumania; Nueva Zelanda-Italia, por el grupo D; Francia-Fiji, por el B; y Sudáfrica-Uruguay, por el C. David Giffin, segunda línea del seleccionado australiano, que sufrió una “seria conmoción cerebral” como consecuencia de una mala caída en el partido ante Los Pumas, está bajo observación y precisaría tres semanas para recuperarse.



Sailor cerca del try.

## OPINION

Por Diego Bonadeo

### Ninguno de los dos

Aunque las expectativas e incertidumbres pasaban demasiado más por el resultado que por el trámite, por las atávicas justificaciones anímicas de los unos y de los otros—son locales, es el partido de apertura, van de banca, van de punto, son visitantes, tendrán la presión del público porque juegan en su casa, ídem porque no juegan en su casa, y demás—a nadie le escapa que tanto Wallabies como Pumas dejaron por hacer un montón de cosas que todo el rugby esperaba de ellos, e hicieron varias otras, de las no rescatables, bastante inesperadas, tratándose de un encuentro de este nivel.

Dentro de lo absolutamente previsible estaba el 6-0 a favor con que los australianos llegaron al primer try, que terminó apoyando Sailor—la versión australiana de Lomu—, mientras el *line-out* argentino iba de error en error. Como tampoco funcionaba el scrum, los Wallabies comenzaron a optar por esta formación, cada vez que una pelota echada torcida por Ledesma a la hilera, les daba la alternativa. Era una especie de derrumbe de la vieja y absurda teoría “menefreiguista”, de acuerdo a la cual “el que la tira, la saca”, como si no hubiese reglamentos a cumplir respecto de pelotas torcidas y demás contravenciones. Uno de los pocos momentos de oxígeno para el seleccionado argentino coincidió, paradójicamente, con la tarjeta amarilla por tackle sin pelota de Manuel Contepomi, que dejó al equipo nacional con uno menos por un rato, poco antes de la media hora. Pero era poco lo que Los Pumas elaboraban desde la posesión de la pelota. Casi todo se limitaba a aprovechar pelotas sueltas o perdidas por los australianos, que de a ratos solamente—como en el caso del primer try—llegaron a la sucesión de pases y cambios de frente con fluidez y eficacia. Quizá lo más parecido a lo esperado se dio cuando Ledesma escapó por la boca del line después de una de las pocas pelotas ganadas en esa formación.

El primer episodio dramático del segundo tiempo fue una muy fea caída del australiano Griffin después de saltar a buscar una pelota de aire mal apuntado por sus compañeros. Sin embargo, las notorias dificultades de Los Pumas por crear rugby desde el borde de las formaciones—no funcionó desde el fijo el cuarteto Pichot-Longo-Pheelan-Martin—no impidió que en una de las pocas veces que se llegó con la pelota a las puntas, Corletto apoyara al lado de la bandera el único try argentino.

De salida casi aumentaron los Wallabies, pero el 24-8 final quedará sólo para las estadísticas. Ninguno de los dos, ni australianos, ni argentinos parecieron jugar por lo que estaban jugando.

DOMINGO 12 DE OCTUBRE - AUTODROMO DE BUENOS AIRES.



VENI A YPF, CARGA \$12 EN COMBUSTIBLES O LUBRICANTES Y LLEVATE  
2 PLATEAS ELAION PARA VER LA CARRERA DE TC 2000.

NO SABEMOS QUIEN VA A GANAR. PERO SABEMOS QUE COMBUSTIBLE VA A TENER EN EL TANQUE.

Promoción válida en las Estaciones de Servicio YPF adheridas desde el 09-10-03 hasta el 11-10-03 en el horario de 8 a 18 hs. o hasta agotar el stock de 30.000 entradas. Estaciones de Servicio adheridas: Av. Gaona 1202, Av. Córdoba 101, Av. Belgrano 791, Av. F. Alcorta y Echeverría, Autopista Richieri Km. 33 (lado Ezeiza), Autopista Richieri Km. 36,5 (lado Cap. Fed.), Autopista Bs. As. - La Plata Km. 10,5, Av. Juan B. Justo 1215, Av. Cabildo 3501.





## TV

<b>9.30</b>
7-MARIA, ESPERANZA DEL MUNDO.
<b>10.00</b>
7-EJERCITO ARGENTINO.
<b>10.30</b>
7-MUNDO GLOBAL.
<b>11.00</b>
7-TODOS PONEN.
9-YO SOY PANAM.
11-LA BANDA DE CANTANIÑO.
<b>11.30</b>
9-EASY. LO HACES VOS.
<b>12.00</b>
2-TICKET, TU PASE A LA MUSICA.
7-DINAMICA RURAL.
9-EL ARCA DE CAMELITO.
11-ZOOBICHOS.
13-EL ZORRO.
<b>12.30</b>
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
<b>13.00</b>
2-INTRUSOS.
7-JINETEANDO.
9-TU MUSICA.
11-VALE LA PENA.
<b>13.30</b>
13-MUSICA TOTAL.
<b>14.00</b>
7-PREVENIR.
9-TIERRA DE JINETES.
<b>14.30</b>
13-MALCOM.
<b>15.00</b>
2-PASION DE SABADO.
7-EMPRENDER.
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
11-EMERGENCIAS URBANAS.
13-LAS CAZADORAS.
<b>15.30</b>
7-TV REGIONAL.
<b>16.00</b>
7-MUSIC EXPERT.
9-CINE DE SABADO: "Shergar".
11-CINE: "El guardaespaldas".
13-WALKER TEXAS RANGER.
<b>17.00</b>
7-CINE DE BARRIO: "Casa de muñecas".
13-CINE PLUS: "La Tierra antes del tiempo VI".
<b>18.00</b>
9-PLANETA MODA.
<b>18.30</b>
11-LOS SIMPSON.
<b>19.00</b>
7-KM A KM.
9-TELENEUEVE.
13-JOEY.
<b>19.30</b>
11-CINE: "El invencible".
<b>20.00</b>
7-FIESTAS POPULARES.
9-LOS CUATRO ELEMENTOS.
13-ESPECIAL RICKY MARTIN.
<b>20.30</b>
13-CINE PLUS: "Alma mía".
<b>20.45</b>
7-SORTEO DEL LOTO.
<b>21.00</b>
7-MUSICA EN EL SALON BLANCO: Atilio Stampone y Juan Carlos Baglietto.
9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO.
11-GUINZBURG & KIDS.



"Guinzburg & Kids", a las 21 por Telefé.

<b>22.00</b>
2-CINE: "Engaño mortal".
7-EL CINE QUE NOS MIRA: "Peluca y Marisita".
9-FIEBRE DE MAURO POR LA NOCHE.
<b>22.30</b>
13-HACELO POR ELLA.
11-CINE: "Los murciélagos".
<b>23.30</b>
13-PULSACIONES.
<b>24.00</b>
2-5ª A FONDO.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-EL SHOW CREATIVO.
<b>0.30</b>
7-TRIBULACIONES.
<b>1.30</b>
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



Como viene sucediendo en los últimos años, desde el 1º de enero los canales líderes comenzarán a mostrar las uñas. El panorama indica que aquella campaña de "Somos actores, queremos actuar" dio buen resultado.

De Santo actuará en "Pensionados"; Casero, en "Locas de amor", ambos en el 13.

# TELEFE Y CANAL 13 YA ESTAN Ficciones para

Por Emanuel Respighi

La TV 2004 empieza a delinear su programación: en sintonía con la relativa estabilidad económica, la industria volverá a apostar fuerte a la ficción, luego de que los vaivenes económicos le otorga-

ran a la programación periodística —mucho más barata que la ficción— una destacada presencia. Aun cuando resta un trimestre para finalizar 2003, varios programas que verán la luz el año próximo ya se encuentran en etapa de preproducción, para no perder pisada en la dura competencia por el rating y la publicidad. No asombra que sean justamente los canales líderes, Telefé y el 13, quienes más avanzados están. Se sabe: lo difícil no es llegar sino mantenerse. Y con esa máxima como estandarte, nada mejor que la ficción para fidelizar audiencia y mejorar las finanzas, a través de ingresos publicitarios y ventas de ciclos al exterior.

La temporada comenzará apenas el calendario deje lugar al 2004. Abandonado el tiempo en el que los dos primeros meses eran una pérdida de tiempo y dinero, en los que la utilidad pasaba por preparar los programas de la temporada *fuerte*, la industria entendió que quien pega primero gana. De ahí que los canales abiertos ya no esperan a marzo para lanzar todos sus programas anuales. Un ejemplo de ello es que "Costumbres argentinas", "Resistiré" y "Soy gitano", tres de los ciclos de mayor rating de la temporada, se estrenaron durante la segunda semana de enero de este año.

Dispuesto a mantener su liderazgo, Telefé ya tiene armada la estructura de su grilla. Uno de los primeros programas será la versión nacional de "La niñera", exitosa sitcom de Sony que se centra en la vida de Fran Fine, la niñera que revolucionó la vida de la familia Sheffield. El papel de la *nana* estará encarnado por Florencia Peña, mientras que Julián Weich —en su regreso a la actuación— se vestirá del formal Sr. Sheffield. Gabriel "el Puma" Goity interpretará a Niles, el asexuado mayordomo de la casa. El ciclo, para el que Telefé le compró

## Los últimos cartuchos de 2003

Los canales realizarán sus últimos movimientos de cara al último trimestre. El 13 encabezará la renovación: a fin de mes (sábados a la noche), habrá un nuevo reality show: "Lux star: nace una estrella" mostrará el camino que deben enfrentar un grupo de 12 mujeres para llegar a protagonizar la miniserie que cerrará el ciclo. A pedido y financiada por la General Motors, los hermanos Eugenio y Sebastián Weinbaum ("MDQ") protagonizarán una miniserie junto a su inefable madre, Juan Acosta, Andrea Pietra, Juan Manuel Tenuta y Claudio Ricci, entre otros. La serie, de no más de cuatro episodios, se verá en noviembre. Por la misma fecha, María Laura Santillán y Juan Micelli retornarán con "Telenoche investiga" (miércoles a las 23), que este año tendrá cuatro capítulos. Otro que retorna es Víctor Sueiro y sus "Misterios y milagros", a mediados de

noviembre. Con homenajes a programas y personajes, el canal emitirá capítulos estreno de "Rescate emotivo", conducidos rotativamente por varias estrellas. Telefé estrenará el sábado 18 a las 22.30 "Esta noche invito yo", magazine de cuatro envíos que conducirá Valeria Mazza. El demoradísimo último capítulo de "Los simuladores", pese a los problemas contractuales que existen, saldrá al aire antes de fin de año. América, en tanto, estrenará en noviembre "Cuatro patas", un ciclo de entretenimientos conducido por Diego Pérez, que irá los sábados de 13 a 15. El 9 estrenará cuatro programas: "Malos entendidos" (viernes 17), un ciclo periodístico conducido por Antonio Laje; un programa de moda titulado "Tendencias" (sábado 18); "La pregunta animal", un ciclo de entrevistas a famosos a cargo de Gerardo Rozín; y un periodístico de 9 a 11 con Mauro Viale.



## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



### LAS TORTUGAS NINJA

A las 10.30 y 19.  
por Fox Kids.

A poco más de 10 años del furor mundial, vuelven las aventuras de "Las tortugas ninja" a la televisión. En capítulos renovados, Leonardo, Rafael, Miguel Ángel y Donatello regresan a luchar contra las siniestras fuerzas del malvado Schredder. Lo más interesante de este nuevo ciclo de historias de los verdes mutantes amantes de la pizza es que la acción está condimentada con altas dosis de humor, que surgen del acoplamiento de las tortugas a la era moderna, con teléfono celular incluido.



### A.I. INTELIGENCIA ARTIFICIAL

De Steven Spielberg.  
A las 21.05 por Cinecanal 2.

Basada en una idea de Stanley Kubrick, en un futuro apocalíptico ciudades enteras han desaparecido y la población humana se ha reducido drásticamente, al punto que los robots son mayoría. Un equipo de científicos diseña a David, un niño robot programado para amar incondicionalmente a sus padres, con capacidad para sufrir. David vivirá todo tipo de aventuras durante siglos, movido por el único deseo de convertirse en niño.



### RONIN

De John Frankenheimer.  
A las 22 por TNT.

Una película sobre el honor de los samurai, salvo que éstos son profesionales de las armas del final del siglo XX. La historia es una de esas típicas de espionaje y contraespionaje, sólo que, en un mundo sin Guerra Fría, todos están detrás del dinero. En la calidad de la película sobresalen la pintura de los personajes que traza el director y una serie de impresionantes persecuciones en auto por las calles de un pueblito en Francia.



### CHOCOLATE

De Lasse Hallström.  
A las 19.45 por Cinemax.

Una mujer y su hija llegan a un pequeño pueblo tradicional y conservador. Allí instalan una fábrica de chocolate, y a medida que pasa el tiempo escandalizan más y más a los habitantes del pueblo y desestabilizan sus rutinarias vidas. En plenas Pascuas, los recién llegados tientan con la delicia y la suavidad del chocolate a algunos personajes del lugar, lo que les generará fuertes enfrentamientos con las autoridades del pueblo.

# No des más vueltas.

Suscribite al **4778-6600** | Ciudad de Córdoba 420-3000 - La Plata 423-4242 - Rosario 436-8100

\* Condiciones de la Promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar). Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1 al 31 de octubre de 2003. Sólo mediante adhesión al débito automático.

PROMOCION EXTENDIDA  
**OCTUBRE**  
INSTALACION  
SIN CARGO\*

La Banda Ancha

**FiberTel**

Grupo CableVisión



PREPRODUCIENDO SU PROGRAMACION PARA 2004

# combatir la dura realidad

los derechos a Sony por 60 capítulos, se verá a partir de enero, de lunes a viernes a las 20.

Afianzando la alianza que conformaron a partir de este año, Ideas del Sur realizará al menos tres ciclos para Telefé. "Los Roldán" reemplazará en día y horario a "Costumbres argentinas" (lunes a viernes a las 21). El ciclo, cuyo estreno está previsto para enero, contará la historia de una empresaria millonaria que al momento de escribir su testamento siente que sus familiares están más interesados en su dinero que en su salud. Enojada, de-

**Resto: Mientras en el 7 esperan los planes del Gobierno, en el 9 ni siquiera definieron el perfil. En América se sabe que disminuirán los periodísticos.**

cide darle su herencia a una familia pobre con la condición de que vivan en su mansión, con los problemas lógicos que se suscitan con la familia de origen. Aunque falta que algunos estampen su firma, el elenco estará conformado por Miguel Angel Rodríguez (vuelve a las huestes de Macelo Tinelli luego de su paso por Pol-Ka), Moria Casán, Lola Berthet, Mirtha Busnelli, Carla Peterson, Facundo Espinoza, Tomás Fonzi, Juanita Viale, Sofía Gala y ¿Mirtha Legrand?

También producida por la empresa de Marcelo Tinelli para Telefé, "El juego del rol" –título tentativo– será una miniserie de terror con Mariano Martínez y Dolores Fonzi. Realizada en 13 episodios (con opción a extenderla a 26), la serie se desarrollará en una exclusiva universidad de Buenos Aires en la que se producen una serie de asesinatos. Martínez interpretará al espía que se infiltra entre los estudiantes para descubrir al asesino. En su investigación, el detective se vinculará con el personaje de Fonzi, generando tensión en la relación con su novia (Daniela Herrero). Por otra parte, Gastón Pauls volverá en marzo con la segunda temporada de "Ser urbano", que incluirá informes internacionales, filmados en Brasil y Cuba.

En materia ficcional, Telefé tiene pensado producir tres telenovelas propias. Para el clásico culebrón diario de las 13, el canal llegó a un acuerdo con Gianella Neyra y Juan Darthés, quienes conformarán la pareja protagónica. En cuanto a la novela de las 22, sólo se sabe que la dupla Mario Segade-Gustavo Belatti ("Resistiré") serán los autores de los libros, cuya protagonista será Natalia Oreiro. La otra telenovela, de corte juvenil, irá a las 18 y contará con la actuación de varios participantes de "Operación triunfo", que tendrá una segunda edición. Además, el canal líder contará a partir de abril con los ciclos de Susana Giménez, Marcelo Tinelli y el regreso al formato semanal de "Historias del crimen", el periodístico conducido por Lorenzo Quinteros. Pero no todo es color de rosa para Telefé: "Los simuladores", el programa de mayor rating de la TV nacional, no saldrá al aire. Probablemente el departamento de cine de Telefé produzca la versión cinematográfica.

El 13 intentará quebrar la histó-

rica hegemonía de Telefé con mucha ficción, alimentada por los productos de la factoría Pol-Ka. A partir de enero, la tira cómica "Pensionados" irá de lunes a viernes, a las 21. Escrita por Ernesto Korovsky ("Gasoleros", "El sodero de mi vida", "Son amores"), narrará la historia de un grupo de personas que viven en una pensión. En el elenco estarán Damián De Santo, Cecilia Dopazo, Laura Oliva y Nicolás Vázquez. A las 22, Facundo Arana, Carina Zampini y Leonor Benedetto protagonizarán "Padre coraje". La historia, ambientada en los '50, cuenta la vida de un idealista que, al darse cuenta de que la Justicia está del lado de los poderosos, decide implantar la suya.

Luego de un año sabático en unitarios (por razones presupuestarias), Pol-Ka volverá a producir ciclos semanales. La relación con el espacio exterior de tres pacientes ambulancias de un neuropsiquiátrico es el nudo de "Locas de amor", que verá la luz en el primer semestre. Leticia Brédice, Julieta Díaz, Soledad Villamil, Alfredo Casero y Diego Peretti son algunos de los nombres del elenco. La *remake* de "El hombre que volvió de la muerte" (el ciclo que Narciso Ibáñez Menta realizó en los '70) está pautado en la grilla del 13 para el segundo semestre, con actuaciones de Alfredo Alcón y posiblemente

Pablo Echarri. "Jesús, el heredero" es el título de la novela que Raúl Lecouna producirá para el canal, con los actuales "gitanos" Joaquín Fournier y Malena Solda. Además, en el canal admiten que Gabriel Corrado está preparando una novela.

Fuera de la ficción, la máxima novedad pasa por la firme posibilidad de que la histórica dupla César Mascetti-Mónica Cahen D'Anvers deje de conducir "Telenoche". No hay confirmación oficial, pero María Laura Santillán es una firme candidata a ocupar el lugar femenino. A su vez, Daddy Brieva se calzará el

traje para conducir un show de fin de semana que combinará humor y música. En el canal tampoco descartan que Nicolás Repetto vuelva a la TV con un programa semanal. Todo depende de que el ex conductor de "Sábado bus" resuelva el dilema de tomarse el 2004 o no. La actriz Millie Stegmann conducirá un magazine vespertino desde enero.

En el resto, las dudas superan holgadamente a las certezas. Mientras en el 7 esperan saber cuáles son los planes del Gobierno, en el 9 ni siquiera definieron el perfil. Si bien en América no hay nombres de programas, se sabe que la cantidad de horas periodísticas va a disminuir. La idea de Jorge Maestro, gerente de contenidos, es sumar ciclos de ficción de temática amplia. Pero nada más se sabe, producto del escaso presupuesto con que cuentan estas tres señales, que se reparten cerca del 25 por ciento de la torta publicitaria (el restante 75 por ciento va a Telefé y el 13). Está claro que, al igual que en el resto de la sociedad, en el mundo catódico las diferencias entre ricos y pobres también son notables.

**Mariano Martínez ya no será Rey Sol: con Dolores Fonzi, a Telefé.**

En el mismo canal, Weich protagonizará la versión local de "La niñera".



**"CINE ARGENTINO QUE ENORGULLECE Y CONMUEVE"**  
★★★★★ Jorge Carnevale NOTICIAS

★★★★★ **MUY BUENA**  
"Un film tan realista como doloroso, brutal como cálido."  
Adolfo C. Martínez - LA NACION

"Cruel, brutal pero directa al plexo y sin concesiones."  
Anibal Vinelli - CLARIN

"Juan Carlos Desanzo hace aquí su película más fuerte."  
Paraná Sendrós - AMBITO

★★★★★ "Avasallante, contundente y dramática. Conmovedora historia. Enormes trabajos."  
Javier Firpo - LA RAZON

"La realidad más conmovedora."  
Camilo Lynch - LA PRENSA

"Muy buenas actuaciones"  
M.F.P. - INFOBAE

**EL POLAQUITO**  
LA HISTORIA DE UN GRAN AMOR

**SENSACIONAL EXITO EN LAS MEJORES SALAS**

**AL PACINO**

**LA NOCHE DEL CRIMEN**

El creyó que lo había visto todo, hasta que vió demasiado.

**KIM BASINGER • TÉA LEONI • RYAN O'NEAL**

UN FILM DE DAN ALGRANT • PRODUCCION ROBERT REDFORD Y ASOC.

★★★★★

**CLARIN** - Pablo Scholz  
Corrupción, complot, negocios turbios y secretos que conviene guardar.

**CANAL 7** - Osvaldo Quiroga  
Una intriga rigurosa y sólida.

**LA NACION** - Fernando López  
Pintura descarnada donde la simulación y el fraude son moneda corriente.

**GENTE** - Carlos Boghossian  
Pacino, un grande del cine como pocos.

**PAGINA 12** - Martín Pérez  
Al Pacino en un personaje con aliento épico.

**LA PRENSA** - Isabel Croce  
Al Pacino se luce en un guión atractivo. Buen trabajo de Ryan O'Neal y Kim Basinger.

**SENSACIONAL EXITO EN LAS MEJORES SALAS**  
SABADO Y DOMINGO TRASNOCHE



Por Karina Micheletto

Treinta años atrás se ponía en marcha en el barrio Villa Obrera de Colonia Centenario, Neuquén, un proyecto de alfabetización de adultos que se planteaba seguir el enfoque pedagógico y político de Paulo Freire: la educación para la liberación y no para el disciplinamiento. La experiencia, que resultó aislada por el rumbo que tomó el país después de 1974, podría haber quedado guardada sólo en la memoria de quienes participaron, como alumnos o pedagogos, de aquel proyecto pionero, que precedió una breve campaña nacional de alfabetización durante el gobierno de Héctor Cámpora. Pero al fotógrafo Raúl Rodríguez se le ocurrió que tenía que quedar documentada, pidió prestada una cámara Bolex y se largó a filmar en dieciséis milímetros lo que pasaba adentro y afuera de la escuela de Villa Obrera. La filmación se salvó de la censura de la última dictadura militar por una etiqueta: la rotularon como "publicidad de vino Rojo Trapal", y la guardaron entre muchas otras en un laboratorio. Ahora, el grupo Mascaró Cine Americano, formado por egresados de periodismo de la Universidad de las Madres, tomó esas imágenes para realizar el documental *Uso mis manos, uso mis ideas*, en el que rescata aquel proceso de aprendizaje como una herramienta de transformación social.

La película se proyectó ayer en el Café de las Luces. Luego se formó un panel de debate integrado por Marta Maffei, secretaria general de la Ctera; Elsa Pallavicini, la docente de Villa Obrera; Rogelio Córdo-

# "Con un pueblo ignorante, la democracia es farsa"

El grupo Mascaró

Cine Americano

presentó un

documental que

registra un mítico

programa de

alfabetización de

1974, imágenes

salvadas de la

dictadura por milagro.

ba, intendente de Colonia Centenario durante 1973; Manuel Gómez, director de Educación del Adulto y el Adolescente de la Ciudad; Jorge Ceballos, del movimiento Barrios de Pie; Néstor Fuentes, del Instituto Indias; Daniel Daglio, del Instituto Jauretche de Neuquén, y los realizadores del film.

Es difícil imaginar que las imágenes en 16 mm pertenecen a un cineasta novato y, sin embargo, según



Marta Maffei, con luchadores sociales y los realizadores del film.

"Uso mis manos, uso mis ideas", rescata una gesta histórica.

aclara Rodríguez en la película, ésta fue la primera vez que tomó una cámara. "Les dije a los alumnos que así como ellos iban a aprender a leer y a escribir, yo iba a aprender a filmar. Sólo sabía que era necesario dejar un registro de lo que estaba pasando ahí, y con esa idea me moví", cuenta el fotógrafo. La cámara de Rodríguez sigue a los protagonistas hasta sus lugares de trabajo: la recolección de la fruta, las líneas de empaque o la cons-

trucción. El documental de Mascaró actualiza las historias: va a buscar a los protagonistas a los lugares en que fueron filmados treinta años atrás, aunque no logra la belleza de las imágenes originales. Pero también pone en contexto la experiencia, precursora de las campañas nacionales de alfabetización, con imágenes de la asunción de Cámpora, de Ezeiza y del golpe militar en Chile. "Contra toda la metodología que indica que en las primeras letras nunca se enseñan las letras compuestas, el 11 de septiembre tuve que escribir 'Chile' en el pizarrón, porque no se hablaba de otra cosa", recuerda en el film Pallavicini.

Puertas adentro de la escuela no sólo se aprendía a leer y a escribir. También se relataban las experiencias del día de trabajo y se discutían los problemas del barrio. Así surgió la construcción de una guardería, que

es la única con la que hoy cuenta el barrio, y la conexión de agua potable. En una clase se les preguntó a los alumnos para qué querían aprender. La filmación de Rodríguez muestra los cuadernos con las respuestas, escritas con el trazo zigzagante de las primeras letras: "Para aprender ortografía" (Carmen). "Para saber defendernos" (Manuela). "Para concientizarnos, yo, mi mujer, mis hijos y mis compañeros" (Genaro). "Para que no nos jodan más" (Ana). "El docente que escribe en el pizarrón 'Uso mis manos, uso mis ideas' está enseñando que aprender es resistir, organizarse, ser sujeto protagonista de la historia. Esa era la dimensión libertaria de proyecto de cientos de miles de militantes que teníamos claro que la pedagogía es política", aseguró Marta Maffei durante el debate. "Hoy, la educación dejó de ser el instrumento para el desarrollo humano. Se transformó en el instrumento de una política social de contención, donde los trabajadores de la educación somos psicólogos, sociólogos, asistentes sociales y en los ratos libres tratamos de enseñar. Esto es nefasto: con un pueblo ignorante, la democracia es una farsa", completó la dirigente.

Pallavicini puso en contexto su experiencia al frente del aula: "La escuela de Villa Obrera fue posible porque la política y la educación respondían a un proyecto de país. Se me ocurre que eso es lo que tenemos que rescatar de la película: que tenemos derecho a exigir un proyecto de país". En el panel hubo acuerdo en que esa escuela fue posible en otro contexto, y el clima de época que recorre el film lo ratifica: "Había un señor que no podía escribir con letras chicas, y más tarde descubrimos que tenía un problema de vista. Un día se puso mal porque decía que él no servía para escribir en un cuaderno. Y otro señor, muy motivado, le contestó: 'Pues tendrá que escribir en las paredes, compañero'", se recuerda en el film. También se llegó a una conclusión: sigue en pie el desafío de transformar la educación en una herramienta de cambio.

**VAS A TENER QUE BAJARLE EL BRILLO A TU TELEVISOR**

La Superestrella latina en todo su esplendor. Una producción impresionante.

**ESPECIAL RICKY MARTIN** HOY 20:00

**TE VAN A LLEGAR AL ALMA TUYA**

Araceli González y Pablo Echarri protagonizan un amor que no reconoce clases sociales.

**ALMA MIA** HOY 20:30

**¡Un programa especial para alguien muy especial!**

¡Tenemos nuevos juegos, nuevas propuestas y como siempre el gran desafío del bowling para ganar hasta un auto 0 km o un departamento!

**HACELO POR ELLA** HOY 22:30

**¿Cuánto efectivo querés para este fin de semana largo?**

**PULSACIONES** HOY 23:30

**Tímpano**

el programa de Daniel Viglietti

Sábados 9.30 hs.

Radio Nacional AM 870

**LOS PIRATAS DE LEON**

**LEÓN GIECO**

BUSCA SUS GRABACIONES PIRATAS entre los años 1970-1990.

Conciertos en vivo y videos de sus actuaciones

**HAY UN TESORO DE RECOMPENSA.** Dirigirse a ABRAXAS

T 4775-0100 abraxas-2000@velocom.com.ar



EMPEZO AYER EN RIVER EL "QUILMES ROCK FESTIVAL"

# Un maratón de pop nacional

El más amplio y más ambicioso de los festivales de rock nacional que se hayan organizado, empezó ayer según las reglas implícitas de separación por target. La primera jornada del *Quilmes Rock Festival* le correspondió al pop, y en ese heterogéneo espacio estético y musical, era lógico que las expectativas estuviesen puestas en Gustavo Cerati, que al cierre de esta edición volvía a presentar en vivo su disco *Siempre es hoy*, con un par de referencias a Soda Stereo ("Danza rota", "Sobredosis de TV", "Un millón de años luz"). Antes, tocaron Emmanuel Horvilleur, Leo García, Virus y Los Siete Delfines, entre otros.

Lo de "aire libre" se sintió con especial énfasis. El sorpresivo frío que cubrió Buenos Aires en las últimas horas condicionó el *clima interno* de un comienzo de festival que no se caracterizaba, a priori, por el derroche de calorías rockeras. Tanto es así que pocos repararon en una situación paradójica: en un encuentro patrocinado por Quilmes, no se vendía cerveza. Pero la noche no estaba para cerveza y sí para alimentar el estoicismo de los poco más de cinco mil fans que fueron llegando al miniestadio de River de a poquito. Los primeros que llegaron se encontraron, en uno de los escenarios alternativos, con un cuarteto de hard rock (Primitivas) que pretendió encender la noche con un cover de "Ciudad de pobres corazones", de Fito Páez. Difícil, en ese contexto. Eran las 17.30 y todavía no se habían acomodado los 400 adelantados que estaban esperando pacientemente que abrieran las puertas. La escenografía maquillaba correctamente lo que se supone debe ser un festival de rock argentino: un puesto de Musimundo que vendía discos de rock nacional, otro puesto de merchandising que lucía remeras al tono de la jornada, y los arcos de fútbol como testigos de la importancia del asunto. Un camión (¿de Brahma!) se apuraba a bajar las cajas con las gaseosas.

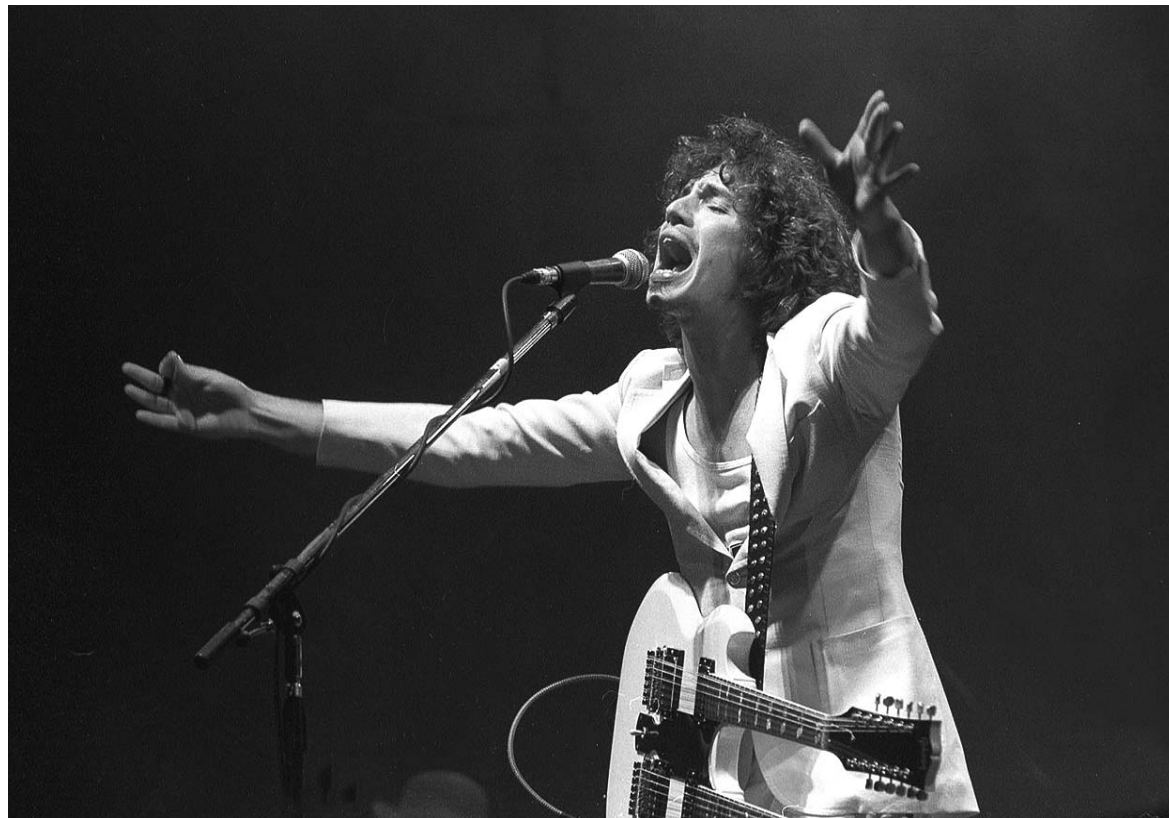
El público que se sentó a ver y a escuchar a sus bandas preferidas lució menos esquemático que la estructura montada para dividir estilos y tendencias (la de ayer fue la noche

**Virus: "Teníamos una puesta especial para este show, y en una gran falta de respeto hacia una banda con 25 años de vida, no nos dejaron colgarla", anunció Marcelo Moura.**

pop, la de hoy, con Las Pelotas y Ratones Paranoicos, entre otros, será la del rock). Mauro, de 19 años, Sebastián de 18, llegaron desde Moreno. "Vamos a venir los 7 días. Y vamos a estar siempre desde bien temprano, porque nos interesa ver a las bandas nuevas. Queremos ver qué está pasando en el rock nacional." Eso sí: como anoche estaba difícil para volver al pago, pensaban dormir "en algún lugar" y después ver *qué onda*. También adolescentes (entre 14 y 16 años), Julieta, Andrea y Amparo prometían estar los siete días. Ellas llegaron desde más cerca: Belgrano y Martínez. Querían ver a Virus y Miranda!, "pero también nos gusta Ataque, Bersuit y Babasónicos", dijeron, alardeando eclecticismo.

Musicalmente, la noche fue variando de temperatura en función de los estilos. Los Látigos presentó te-

Al cierre de esta edición, Gustavo Cerati cerraba la primera jornada, ante unos cinco mil espectadores. Antes, actuaron Emmanuel Horvilleur, Virus y Los Siete Delfines, entre otros.



Daniel Jayo

Emmanuel Horvilleur ofreció un muy buen set, con una excelente banda de funk psicodélico.

Hoy será el turno de los más rockeros, con bandas como Las Pelotas, Ratones Paranoicos y Guasones.

mas de su próximo disco, que giran alrededor de un glam muy setentas, con reminiscencias de David Bowie, Lou Reed y Roxy Music. El dúo Victoria Mil mostró su formato de canción electrónica, pero su set fue mejor recordado por una invitada sorpresiva, que subió al escenario con tacos altos, bombacha negra, sobre todo negro, corbata negra y escoba, liberando sus pechos para el disfrute general. A-Tirador Laser, la banda de Lucas Martí en la que también toca Miguel García (hijo de Charly), sonó más rockera que de costumbre. Les cortaron el sonido, una lástima.

Miranda! cerró uno de los escenarios alternativos. Levantó a la gente, dando cuenta de que, si "la noche Cerati" obedecía a un target, allí Miranda! cuadraba muy bien. Emmanuel Horvilleur presentó una muy buena banda, necesaria para darle groove a su funk psicodélico, que lució mejor en vivo que en el CD que estaba presentando, *Música y delirio*. Algo similar puede decirse de Leo García, que parece haber encontrado arriba del escenario un camino interesante, acompañado ahora por Los Imparciales. Deborah de Corral subió para cantar "Culpa" con Leo, pero el coro general, como era de esperar, fue para "Morrisey". La apoteosis pre-Cerati, de todos modos, llegó con Virus: en un show energético y potente, el grupo le dio curso a *todos los hits todos* de la banda ("Imágenes paganas", "Agujero interior", "Amor descartable", etc.) y encendió a un público que, cuando el grupo grabó su primer disco, en su mayoría ni siquiera estaba en los planes de sus padres. Hubo una sola nota discordante, y Marcelo Moura se encargó de hacerla pública: "Queremos decirles que teníamos una puesta especial para este show, y en una gran falta de respeto hacia una banda con 25 años de vida, no nos dejaron colgarla. Decidimos tocar sólo por respeto a ustedes". Primer trago de cerveza amarga.

Producción: Roque Casciero.

## Un revuelo por Susana

Como no pasan cosas en la Argentina, encima se separó *Su*. La noticia se venía rumoreando en los corrillos de la farándula, pero ayer se confirmó y provocó un revuelo mediático de proporciones. Fue, por supuesto, la tapa del *Crónica* vespertino y su figura resultó la más buscada de los programas de la tarde. Pero fue la misma Susana Giménez la que confirmó ayer, en su programa de las 20 en Telefé, que su relación con Jorge "Corcho" Rodríguez "se terminó hace una semana". La presión era muy grande, y *Su* no pudo evadir su responsabilidad profesional: "No me gusta hablar de mi vida privada, pero como hoy no podía salir de mi casa porque había cerca de cien periodistas en la puerta, les voy a aclarar que mi relación con Jorge terminó hace una semana", aclaró. "Las cosas andaban mal y decidí terminarlo, pero no hay terceras personas, al menos de mi parte y tampoco creo que de parte de Jorge, porque esas cosas se presienten", aclaró Giménez, sin perder el humor que exige su programa. "Fue una relación que me costó mucho conseguir y en la que fui muy feliz, pero desde hacía un tiempo las cosas andaban mal entre nosotros", se sinceró la estrella, que dio por culminada su séptima relación de pareja, zanjando la cuestión que desveló a los chimenteros durante todo el día.



PROGRAMACION OCTUBRE CANAL SIETE

Km a Km Turismo Argentino /  
Cecilio Flematti

Desde Villa Gesell.  
La Fiesta Nacional de la Raza  
en el Mar



SABADO 19 HS, EN VIVO canalsiete, Argentina



# "Quiero darle otro vuelo a la danza, sin actuarla"

El bailarín, actor y coreógrafo Rodrigo Pardo explica de qué se trata "Cuadrado negro sobre fondo negro", espectáculo que integra tanto lo tanguero como las técnicas del pintor ruso Kasimir Malevich.

Por S. F.

Cuando el bailarín, actor y coreógrafo Rodrigo Pardo empezó a investigar sobre la relación entre el espacio y el movimiento en la danza contemporánea, no sabía que adoptaría en sus próximas coreografías, al principio de modo inconsciente, algunas de las principales concepciones suprematistas del pintor ruso Kasimir Malevich (1878-1935). Alcanzar el grado cero del movimiento le permitiría despojar a la danza de los aspectos más barrocos, para transformarla en un vehículo decisivo de sensibilidad y simplicidad cromática. *Cuadrado negro sobre fondo negro*, que se presenta los domingos a las 20.30 en el Camarín de las Musas (Mario Bravo 960), es un espectáculo de danza que contiene un doble programa: el estreno del solo *Viaje Redondo*, creado e interpretado por Pardo, y *Cuadrado negro sobre fondo negro*, que cuenta con la participación de Marina Brusco, además del propio Pardo. En estas obras, que combinan técnicas tan dispares como el tango y el contact impro-

visation, los bailarines dibujan en el piso círculos y cuadrados que se convierten en una cama, una casa o un escenario, como si formaran parte de un gran cuadro suprematista. Las pasiones de un hombre y una mujer contrastan con el abstraccionismo matemático que contiene a la pareja. "Las limitaciones me ayudan a crear más que la libertad. Es una cuestión que responde a la realidad social en la que estoy inserto", dice Pardo en la entrevista con **Página/12**.

"Siempre me interesó darle a la danza otro vuelo y significación sin recurrir a la actuación", comenta Pardo, egresado del Taller de Danza Contemporánea del Teatro San Martín, que integró la compañía Tangokinesis, de Ana María Stekelman, y la compañía Lesgart-Sanguinetti. El cuadrado fue la primera figura geométrica que irrumpió con fuerza en la creación de *Cuadrado negro sobre fondo negro* (presentada recientemente en el marco del IV Festival Internacional de Teatro), título inspirado en un cuadro de Malevich, "Cuadrado negro sobre fon-

do blanco". "Llegué a él por casualidad. Alguien que sabe de arte vio un ensayo y nos dijo que lo que estábamos haciendo se parecía a una pintura de Malevich, por la forma de utilizar los cuadrados", revela el coreógrafo. "Malevich necesitaba sacarle a la pintura todo lo que le sobraba. La idea de los suprematistas era que cada arte se bastara por sí mismo". Pardo, sorprendido por la coincidencia de propósitos con el pintor ruso, admite que aunque su deseo estuviera vinculado con esta búsqueda, no quería hacer una obra de danza fría, que fuera un mero ejercicio. "El diálogo entre el material matemático y frío del diseño perfecto en el piso y los dos bailarines le fue dando otra significación, que resaltaba el contraste entre lo geométrico y lo humano", precisa Pardo.

En el solo *Viaje Redondo*, Pardo profundiza el trabajo con las figuras geométricas y el movimiento, nuevamente inspirado por un cuadro de Malevich que muestra un círculo negro, pero descentrado. "Lo circular me permitía inda-



Pardo integra técnicas tan dispares como el tango y el contact.

"Cuadrado..." se presenta los domingos a las 20.30 en Mario Bravo 960.

gar en la idea de continuidad, aunque el desafío consiste en estar contenido en un círculo, pero en una obra que tenga mucho movimiento", añade el coreógrafo. "Me decidí a incorporar el tango en esta coreografía por una cuestión personal. Fue como parar la pelota y preguntarme qué tengo en el cuerpo del tango". Pardo confiesa que al principio pensaba que para cumplir con el manual del uso y las buenas costumbres de un tanguero debía peinarse a la gomina, ir a la milonga y bailar imitando los pasos que todos hacían, tomar mucho vino y ser el último en retirarse. "El tango genera una de-

pendencia total con el otro. Es una danza en la que tenés que entender mucho de qué va la comunión con otro para empezar a hablar", dice y luego alude a la visión que se tiene del género en otras tierras. "El tango en el exterior funciona como una especie de Disneyworld. Mientras que en muchos países europeos y latinoamericanos hay comunidades locales tangueras que te reciben y te ofrecen espacios, acá para ofrecer tu obra en un teatro independiente podés estar más de un año tratando de conseguir un subsidio. Son dos realidades tan diferentes que me cuesta fusionarlas", aclara Pardo.

"LAMENTO EQUINO", EN TEATRO TALLER

## Los signos del sexo

Por C. H.

Originado en un taller de producción teatral conducido por Juan Carlos Fontana, *Lamento equino* —fragmentos de una biografía de dos jóvenes argentinos— podría definirse como una instalación performática acerca de la identidad sexual reprimida. En el Teatro Taller (Junín 380), los viernes a las 22, el público ingresa a la sala con el tiempo necesario como para inspeccionar el espacio. A cierta distancia de donde tendrá lugar el juego actoral, una serie de objetos se ofrece al visitante como testimonio de un tiempo pasado —un lapso que se extiende entre los '50 y los '70—, cuya diversidad (hay juegos, útiles escolares, libros y ropas) da cuenta de la vida cotidiana de los niños varones de entonces, de los desvelos juveniles por el fútbol y el azar, la literatura y la política. A un costado, un televisor presenta desde un video a los protagonistas de la historia. Interpretados por Gustavo Comini y Cruz Zaikoski, dos amigos se encuentran conversando entre sí y esta charla, a modo de rápidos esquicios, retrata el mundo masculino en sus aspectos más previsibles y socialmente aceptables. Cuando la tele se apaga, cambia la iluminación y se abre otro tiempo. Se inicia, entonces, la crónica de aquello que la

pareja de amigos, tal vez, no llegue a concretar nunca en la realidad.

El acercamiento físico comienza por iniciativa de uno de los personajes.

En lo que dura la relación, ambos asumen por turno la dirección de este juego de atracciones y rechazos, como si los animara el mismo anhelo de provocar y frustrar al otro como método para conservar intacto el deseo. El cuadro expuesto no ofrece sutilezas: la intención es decir y hacer con el cuerpo, de modo que los personajes alternan ternuras y asperezas con juegos sexuales solitarios hasta que se produce la consumación de una unión continuamente postergada. La dirección de Fontana buscó un punto intermedio entre sugerir y mostrar descarnadamente, aunque es tal el grado de represión que enmarca el accionar de los personajes, que toda muestra de erotismo se percibe fría y distante a ojos del espectador. Hay signos que esperan ser desentrañados, como el juego con los diarios o las palabras (el texto es de Carlos Schroder) que se escuchan desde la banda de sonido. Otros, en cambio, son explícitos, como el modo en que aparece demarcado el espacio donde los personajes se relacionan, con esas cintas rojas que en la calle alertan sobre algún peligro que ronda la zona cercada.

FiberTel sigue con la instalación sin cargo.\*

Para los que todavía siguen dando vueltas.

Si estás cansado de dar vueltas para conectarte a Internet, abrir tus mails o bajarte los archivos que querés, ya es tiempo de que descubras FiberTel. Las 24 horas on-line, sin utilizar el teléfono y a la máxima velocidad. No des más vueltas. Conectate a FiberTel.

Descubrí la banda ancha. Descubrí FiberTel.

Capital & GBA 4778-6600

La Plata 423-4242 | Cdad. de Córdoba 420-3000 | Rosario 436-8100



www.fibertel.com.ar

Y por ser cliente de CableVisión o suscribirte, tu abono mensual de Internet te cuesta menos.

\*Condiciones de la Promoción disponibles en www.fibertel.com.ar. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Válida del 1/10/03 al 31/10/03. Sólo mediante adhesión al débito automático.



Por Cecilia Hopkins

▲ Surgida a partir de la improvisación de los actores bajo la dirección de Cristian Drut, *La jaqueca* se concentra en un momento íntimo en la vida de la familia que integran dos hermanos y su madre enferma. Entre breves conversaciones, los personajes permanecen en silencio o adormilados y sus actitudes cansinas revelan que el cuadro de situación expuesto a la mirada del espectador no es novedoso para ellos. En realidad, la obra en su conjunto (su duración es de 50 minutos) parece un compilado de días o meses, segmentos de una jornada que se repite sin alteraciones desde que médicos, internaciones y análisis transformaron el devenir del ritmo cotidiano de estos personajes. La intensidad del momento que describe el montaje se instala en un delicado movimiento pendular entre pares irreconciliables: salud y enfermedad, sueño y vigilia, gravedad e irrelevancia. Pero existen también otros antagonismos encarnados, esta vez, en la conducta de los propios personajes que deja entrever el vínculo que los une, cuando éstos hablan del tercero ausente y pugnan por dejar en claro que las cosas son como ellos las perciben. A pesar de las circunstancias tristes que los reúnen, entre ellos no hay violencias ni desgarros. El tono es poco menos que intrascendente, aunque se perciban turbias corrientes de frustraciones y agravios.

## LA JAQUECA

8  
PUNTOS

**Dramaturgia:** Hernando Tejedor y Cristian Drut  
**Intérpretes:** Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paul  
**Escenografía e iluminación:** Gabriel Caputo  
**Dirección:** Cristian Drut  
 El Excéntrico de la 18 (Lerma 420), sábados a las 23.

“LA JAQUECA”, EN EL EXCÉNTRICO DE LA 18

# En la cama del dolor

La pieza dirigida por Cristian Drut gira sobre tres personajes que, cada uno a su manera, procesan y expresan su situación y su vínculo en un cuadro de enfermedades al parecer interminable.



“La jaqueca” se concentra en un momento íntimo en la familia de dos hermanos y su madre enferma. La pieza, surgida a partir de la improvisación de los actores, va los sábados a las 23 en Lerma 420.

Aunque no llegue nunca a aceptar que ya está realizando el balance de una vida deslucida, la madre (Cecilia Peluffo) deja la melancolía a mano de sus acompañantes al punto de parecer, en algunos momentos, más vital que sus propios hijos. Un miedo infantil hacia lo irreversible domina a los hermanos y cada uno lo conjura a su manera: ella (Ana Garibaldi) se sorprende de sí misma, de su sangre fría a la hora de sobrellevar el dolor, una sensación que no acierta a censurar y que la impulsa a calcular los beneficios que obtendrá de la muerte de la madre o a realizar por anticipado las diligencias relativas a los detalles del funeral. Su hermano (Miguel Forza de Paul), en cambio, deja al descubierto su naturaleza frágil, causa de esa jaqueca que le deforma el rostro, a espaldas de su madre y hermana.

Unida al título de la pieza, el malestar del hijo se jerarquiza a ojos del espectador y se transforma, por momentos, en una dolencia devastadora. En su mueca dolorida, en la pasividad de la hermana, se acentúa la noción errática del tiempo que aquí acompaña a la amenaza de lo inevitable. Como telón de fondo, ciertas experiencias del pasado sonríen desde las hojas del álbum familiar, confirmando los desajustes de la memoria en la perspectiva diferente con que cada uno guarda el propio recuerdo. Contra todo lo esperable, considerando las razones que los reúne en torno de una cama, los personajes de *La jaqueca* promueven la risa del espectador. En un registro mínimo, sensible y sin un dejo de ironía, los intérpretes (notables los tres) vuelcan las protestas encubiertas de sus personajes, revelan viejos antagonismos e intentan discretas tácticas de manipulación, a modo de estrategia, para engañar la espera.

SENSACIONAL

CONCURSO

radio  
Show  
FM100.7

MI MAMÁ ES UNA DIOSA

ESCRIBINOS UNA CARTA CON TUS DATOS

a Olleros 3551 - CP 1427 - Cap. Fed. o por email a [mimamaesunadiosa@radioshowfm.com.ar](mailto:mimamaesunadiosa@radioshowfm.com.ar)

SEGUÍ EN EL 100.7 Y GANÁ IMPORTANTES PREMIOS

• **HEALTHY MEDICAL** TRATAMIENTOS DE BELLEZA• **BLAQUE** CARTERAS Y ZAPATOS• **TESTORELLI** JOYERIA• **SPAR** PURIFICADORES• **CINEMARK** CINE• **GA.MA** PLANCHITAS PARA EL PELO• **ROBERTO GIORDANO** PELUQUERIA• **GIMNASIO LE PARC** GIMNASIOS• **BODY SECRETS** TRATAMIENTOS Y PROD. DE BELLEZA• **VANESA DURAN** BIJOUTERIE Y LENCERIA• **ELECTRODOMESTICOS LILIANA**• **GARBARINO**• **PETRILACIFERROBET** CONVERTIDOR DE OXIDO• **ALTOCITY.COM** EL SHOPPING ON LINE DE BS.AS.• **FRAGANCIAS** EXTREMELY DIAVOLO WOMAN DE ANTONIO BANDERAS• **COMPANIA DERMOESTETICA** TRATAMIENTOS DE BELLEZA• **ARREDO** CASA• **AWADA** ROPA FEMENINA• **AMODIL** PRODUCTOS DE BELLEZA• **LA VENTANA** ROPA FEMENINA

www.radioshowfm.com.ar - Conectate a través del 4004-1007 - Usuario: radioshow - Contraseña: radioshow



## PLAY

## I DVD para trekkies



De atrás para adelante arrancó la edición en DVD de buena parte de la saga cinematográfica de *Viaje a las estrellas*, que el sello AVH está

haciendo llegar, a lo largo de este mes, a videoclubes y otros puntos de venta. La colección se abrió con el lanzamiento de *Viaje a las estrellas X: Némesis*, que es la más reciente de la serie y cuya edición en VHS el mismo sello había lanzado el mes pasado. De allí en más, el resto de la colección se dará a conocer en orden numérico, comenzando con la inaugural *Viaje a las estrellas: la película*, siguiendo con *La ira de Khan* y de allí en más, su ruta. En todos los casos se agregan *making-off*, entrevistas y otros bonus, a un precio estimado en alrededor de 45/50 pesos por unidad.

## II Un ciclo poco usual

El martes próximo dará comienzo un ciclo llamado "Cine inusual", que se desarrollará hasta mediados de noviembre en el microcine del Centro Cultural Jorge Luis Borges (Viamonte y San Martín). Dedicado a films de terror, clase B, spaghetti westerns, kung fu y otros arrabales del bajo fondo cinematográfico, el ciclo tendrá lugar los martes, miércoles y jueves a las 20.30, en el sistema de videoproyección y con una entrada a 3 pesos. Merece destacarse el puñado de películas de artes marciales que ocupará la cartelera a partir del martes 5 de noviembre, todas ellas inéditas en el país. Cultores de la etiqueta cinematográfica, abstenerse rigurosamente.

## III Abstracción vía digital

Todos los jueves de este mes a las 21 se exhibe, en la sala González Tuñón del Centro Cultural de la Cooperación (Corrientes 1543), un programa de cortos digitales abstractos, realizados por computadora y totalizando una duración de alrededor de hora y media. Entre ellos hay un par que llevan la firma de Ricardo Becher, realizador de *Tiro de gracia*, legendario film alternativo de fines de los '60. La entrada cuesta 3 pesos.

## ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Vivi Tellas  
(teatrista)

1) *El dependiente*  
(L. Favio)

2) *Alice*  
(W. Allen)

3) *Videodrome*  
(D. Cronenberg)

4) *Rostros*  
(J. Cassavetes)

5) *La dolce vita*  
(F. Fellini)

# "Dioses y generales", la primera parte del nacimiento de una nación

La película cuenta el inicio de la Guerra Civil estadounidense, con una postura acrítica y una minuciosa reconstrucción de época.

Por Horacio Bernades

Hace exactamente diez años, la compañía de Ted Turner había emprendido una costosa superproducción histórica sobre la Guerra Civil estadounidense (1861-1865), tema que, desde la fundacional *El nacimiento de una nación* e incluyendo un clásico como *Lo que el viento se llevó*, ha sido reiteradamente tratado por el cine y la televisión de ese país. Con más de tres horas de duración, estrenada primero en cines y lanzada más tarde como miniserie, *Gettysburg* hacía foco en la batalla del mismo nombre, la más sangrienta y definitiva de la conflagración que terminó dando origen a los Estados Unidos modernos. En la Argentina, *Gettysburg* se conoció en video, y ése es el destino que tiene también ahora *Dioses y generales*, precuela de aquélla, producida por el mismo equipo y estrenada en salas de Estados Unidos a comienzos de este año. Aquí es nuevamente el sello AVH el encargado de hacer llegar *Dioses y generales* a videoclubes, como una década atrás había sucedido con *Gettysburg*.

Guiónada y dirigida por Ronald F. Maxwell a partir de un voluminoso texto escrito por Jeff Shaara, *Dioses y generales* se extiende también por más de tres horas y, en lugar de narrar la conclusión de la Guerra de Secesión, se centra ahora en sus inicios, abarcando un arco temporal de dos años. Si en la ocasión anterior la unidad estaba dictada por una batalla de proporciones gigantescas, en este caso el eje es geográfico, ubicándose toda la acción en el estado sureño de Virginia, allí donde también tenía lugar

*Lo que el viento se llevó*. Tanto como para mantener el equilibrio (dramático, ya que no de fuerzas), la narración de *Dioses y generales* recorta, del enorme conjunto de ejércitos, personajes y masas humanas, dos protagonistas, ambos militares de alto rango. Uno es el general sureño Stonewall Jackson, a quien encarna el impávido Stephen Lang. El otro, Joshua L. Chamberlain, teniente coronel de la Unión, que ya aparecía en *Gettysburg* y a quien vuelve a representar, diez años más tarde, Jeff Daniels. En papel secundario aparece, como la esposa de Jackson, la rubia Mira Sorvino, mientras que a Robert Duvall se le ha encomendado un personaje a la altura de sus laureles: el general Robert E. Lee, máximo conductor de los ejércitos confederados.

**Elección: La narración recorta, del enorme conjunto de ejércitos, personajes y masas humanas, dos protagonistas, ambos militares de alto rango.**

Laureles son lo que sobra en *Dioses y generales*, centrada casi exclusivamente en los jerarcas militares de uno y otro bando, cuya condición de próceres y servidores de la patria jamás se pone en discusión. Todo lo contrario: de tenientes para arriba, no hay aquí un solo uniformado que no vaya a la batalla con la apostura, la convicción y la pompa de un iluminado, no importa a cuál de los ejércitos en pugna sirva. El título no miente: aquí, los generales parecen tener línea directa con los dioses. No



Los ejércitos de la Unión y la Confederación, enfrentados en batalla. Stephen Lang, Jeff Daniels y Mira Sorvino encabezan el nutrido elenco.

se trata de una metáfora: escena por medio, unos y otros elevan sus miradas y sus ruegos hacia el cielo, con la mesiánica seguridad de ser escuchados. Imposible saber si el Señor los monitorea desde allá arriba. Lo que es seguro es que las cámaras y los micrófonos de Ronald F. Maxwell sí están puestos a su servicio.

No importa que el general Jackson —capaz de repetir de memoria párrafos enteros de la Biblia y dirigirse a la batalla como quien va a misa de domingo— aparezca ante los ojos del espectador como un fanático de temer. Tampoco importa que cada una de sus largas parrafadas parezca escrita, hasta la última coma, por alguien convencido de que la historia se hace con frases grandes y solemnes. Para Mr. Maxwell, como para sus héroes de una sola pieza, la duda parecería ser la jactancia de los intelectuales, como alguna vez pontificó,

miles de kilómetros al sur del Río Grande, el coronel (RE) Aldo Rico. Más allá de las oscuras implicancias políticas de semejante visión (en tren de buscarle heredero a estos padres de la patria, no surge nadie más apto que George W. Bush) y del hecho de que los esclavos negros de los grandes terratenientes sureños marchen al lado de sus patrones como si se tratara de los mejores amigos, *Dioses y generales* ofrece, como compensación, un minucioso trabajo de reconstrucción histórica. Esto es así tanto desde lo informativo (aunque, tal como está mediada la información, convenga tomarla con muchas pinzas) como en el terreno visual, que permite asistir a cada batalla con el preciosismo de un pintor del siglo XIX y el minucioso detallismo de un coleccionista de soldaditos.

## Lanzamientos

**ENLACE MORTAL**, de J. Schumacher. Con Colin Farrell, Forest Whitaker y Katie Holmes. 2003, 81 min. Gativideo. **7 PUNTOS**



Tras dormir en un estante durante unos treinta años, finalmente llegó a la pantalla este guión que fue escrito para ser dirigido por Alfred Hitchcock.

Se nota, no sólo porque transcurre casi enteramente en una cabina telefónica (sitio que había dado lugar a una de las escenas más claustrofóbicas de *Los pájaros*) sino por su condición de cuento moral, en el que un presuntuoso antihéroe se ve obligado a pagar por sus pecados, con un arma apuntándole a la cabeza. Interpretado por el omnipresente Colin Farrell, el protagonista es un tiburón de la publicidad, a quien un francotirador oculto ha elegido para un sádico juego de gato y ratón. Joel Schumacher se distrae con chiches visuales inconducientes, pero cuando va al punto logra dosis importantes de tensión y locura callejera, narrando contra reloj y en la mira telescópica.

**LO MEJOR DE NOSOTROS**, de Jan Hřebejk. Con B. Polivka, A. Siskova y J. Dusek. 2001, 103 min. Transeuropa. **6 PUNTOS**



Muy en la tradición dramático-farsesca del cine checo, esta película que el año anterior compitió por el Oscar al Mejor Film Extranjero narra los ultrajes propios de la vida cotidiana bajo el nazismo, en una clave que le da tanta cabida al humor negro como al grotesco fantástico. Durante la ocupación, un matrimonio da refugio a un amigo judío, que se esconde en el sótano. El problema es que un desagradable colaboracionista no deja de rondar por allí, atraído por la dueña de casa y pasando facturas por los favores concedidos.

Irregular, *Lo mejor de nosotros* acierta cuando logra aunar la náusea y la sonrisa, aunque el uso y abuso de recursos como el ralenti puede llegar a resultar monótono y cansador. El final, jugado al realismo mágico, contrapesa los lugares comunes del género "película europea sobre ocupación nazi".

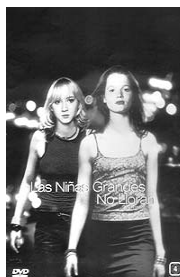
**ESCENAS DE UN CRIMEN**, de Dominique Forma. Con Jeff Bridges, Noah Wyle y Jon Abrahams. 2002, 91 min. LK-Tel. **7 PUNTOS**



Directo a video sale este interesante ejercicio policial de estilo, en el que se apuesta por estrictas unidades de tiempo y lugar como puentes para cons-

truir el drama. Un muchacho como cualquier otro se despierta una mañana de su esposa y marcha hacia su trabajo. Claro que su empleo *no* es como cualquier otro: es el chofer de un mafioso. Esta mañana tiene que acompañar a un matón a secuestrar a un poderoso (Jeff Bridges, siempre un grande). Pero las cosas se complican, surge alguna interferencia y los tres —chofer, matón y secuestrado— deberán esperar que se resuelvan, a bordo de una combi y con un par de autos del enemigo estacionados cerca. Dentro de la combi, tendrá lugar un ajedrez en el que cada jugada puede resultar definitiva. El resultado es seco, tenso y con un par de resoluciones inesperadas.

**LAS NIÑAS GRANDES NO LLORAN**, de Maria von Heland. Con Anna Maria Muhe y Karoline Herfurth. 2001, 92 min. LK-Tel. **6 PUNTOS**



Caso testigo de la globalización cinematográfica en curso, esta película alemana coproducida por la Columbia Pictures busca disimular su origen a toda

costa, mimetizándose como comedia adolescente al estilo americano. *Las niñas grandes no lloran* recorre todas las estaciones del rubro, desde las conflictivas relaciones familiares hasta la mostración de la doble moral paterna, pasando por los primeros escarceos amorosos y sexuales, las indefiniciones vocacionales, el desagrado ante el mundo adulto y la omnipresencia de lo pop, con buena cantidad de canciones en inglés. Con dos protagonistas femeninas y dirigida por una realizadora, tal vez su mayor mérito haya que buscarlo en el debut de Anna Maria Muhe, rubiecita de bajo perfil y sobria expresividad, que pinta para posible gran actriz.



LA AGRUPACION DE TITERES LIBERTABLAS CUMPLE 25 AÑOS EN LA ESCENA

# "Antes, este arte era algo marginal"

El grupo de titiriteros dirigido por Luis

Rivera López festejará mañana sus bodas de plata con un doble programa en el Cervantes.

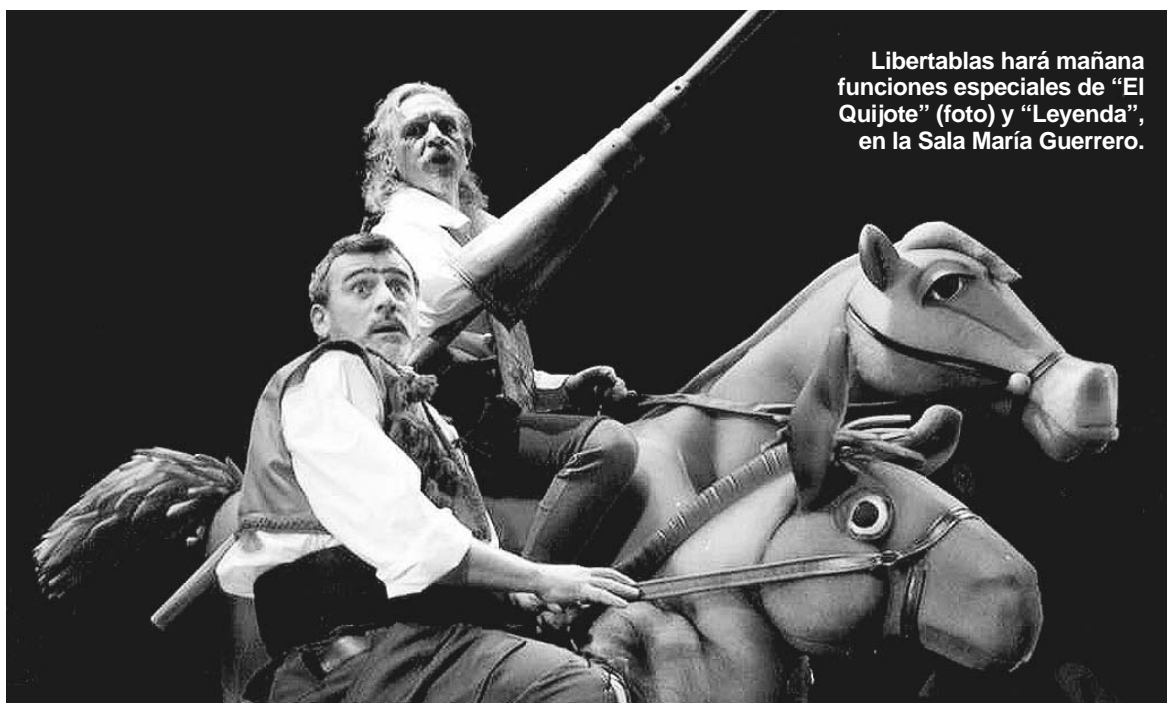
Por Silvina Frieria

Irreverentes o tiernos, gigantes o en miniaturas, de guante o de varillas, los títeres arrojan al espectador hacia zonas imprevisibles en donde la emoción y la risa se funden y confunden. Durante la última dictadura militar, titiriteros del teatro San Martín —Luis Rivera López, Sergio Rower, Mónica Felippa y Noemí Rodríguez— empezaron a investigar las posibilidades de relacionar el lenguaje de los muñecos con los códigos de la actuación. El resultado de estas inquietudes, que se iniciaron en 1978, se plasmó en la puesta de *La canción de Roldán*, basada en el anónimo medieval francés. "Hacíamos trabajos más osados porque no utilizábamos al títere como objeto en el sentido clásico sino como intermediario entre intérprete y público", recuerda Luis Rivera López en la entrevista con **Página/12**. Los integrantes no se llamaban todavía Libertablas, ni pensaban obras destinadas al público infantil, pero se desplazaban desfachatadamente por todos los espacios que estuvieran dispuestos a recibir a esos pequeños espectáculos que diseñaban. En 1984 decidieron que había llegado la hora de bautizarse por partida doble: eligieron un nombre, Libertablas, y estrenaron el primer espectáculo, *La tremebunda tragedia de Macbeth*, una adaptación de la pieza de William Shakespeare.

Pasaron 25 años de aquellas experimentaciones iniciales y muchas puestas (*Historias de títeres*, *Sueño de una noche de verano*, *La tragicomedia de Don Cristóbal y doña Rosita* y *La guerra de los yacarés*, entre otras) fueron fogueando y consolidando al grupo, que ahora cuenta con un departamento de producción y dirección, un taller de realización y diseño de muñecos, efectos especiales y escenografías y un puñado de actores-titiriteros. No es frecuente la permanencia de la actividad grupal titiritero en un medio azaroso, que expulsa más de lo que contiene e integra. Para poder vivir de la profesión se requieren dosis de esmero, convencimiento, paciencia, oportunidad y un aceitado entrenamiento en el arte de esquivar los avatares económicos, los prejuicios y la ignorancia de quienes desmerecen los espectáculos con muñecos porque dicen que constituyen un arte menor. La celebración de los 25 años de Libertablas se realizará mañana en la sala María Guerrero del Cervantes (Li-

bertad 815) con dos funciones especiales: a las 15 se presenta *Leyenda*, de Rivera López, con dirección de Gustavo Manzanal y a las 17 *Quijote*, una versión libre de la novela de Miguel de Cervantes Saavedra estrenada esta temporada, también realizada y dirigida por Rivera López. "El público nos aplaude no sólo porque le gusta nuestras propuestas sino por la imagen que entregamos, por la forma de trabajar mancomunadamente, por cómo nos complementamos en el escenario", sostiene el director.

"Ariel Bufano abrió un camino por el que empezamos a transitar muchos de los que nos formamos con él. Su empeño por profesionalizar el arte les abrió las cabezas a los espectadores y a muchos otros artistas que comenzaron a mirar a los muñecos de otra manera. Fue el primer paso indispensable hacia la aceptación del títere", explica Rivera López. "Nuestra estética se ha transformado de la 'marginalidad' de nuestro origen hacia una concepción más masiva, que no es lo mismo que ser comercial. No hacemos culto de lo marginal sino que nos encanta coquetear con la masividad, con todos los riesgos que implica, como ser menos personales, pero con la satisfacción de que con-



Libertablas hará mañana funciones especiales de "El Quijote" (foto) y "Leyenda", en la Sala María Guerrero.

seguimos una comunicación profunda en el momento escénico", subraya Rivera López, que adaptó grandes clásicos de la literatura universal para teatro de títeres como *Romeo y Julieta*, *Las mil y una noches*, *La vida es sueño*, *Pinocho* y *Gulliver*, entre otros. Aunque resulta difícil medir cuántos espectadores convocaron en más de dos décadas, Rivera López estima que ya superaron el millón. El festejo de los 25 años, con doble función, cierra la temporada de Libertablas en el Cervantes, iniciada

en junio con *Quijote*.

"Cuando arrancamos, el arte titiritero era marginal porque estaba fuera de la realidad artística de ese momento. Y quienes trabajábamos con los muñecos éramos tildados de locos, como Quijote", explica el direc-

tor. Hace tiempo que Libertablas se burla de esa asociación inmediata que se establecía entre la marginalidad o la locura y el títere. Después de 25 años, los miembros de Libertablas están "sanos" e "integrados" a la causa titiritero.

## ¡¡TODO EL AÑO ES VERNISSAGE !!

www.marciaschvartz.com.ar

## Vos y tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO SE FUNDEN ABIRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas, disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto. Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff  
4861-4435 - vosyтуvoz@hotmail.com

**LA CABRERA**  
grillado & bar

Una parrilla diferente  
Abierto mediodía & noche

Cabrera 5009 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002  
Lunes mediodía cerrado

## TODAS LAS MADRES NO SON IGUALES



**MADRES JUDÍAS DE GENTE CÉLEBRE**  
*Mujeres clave del siglo XX*  
Un libro de Bruno Halioua

Biografías amenas de quienes dieron a luz a Woody Allen, Sarah Bernhardt, Chagall, Modigliani, Proust, Freud y todos los Marx famosos (entre otros), que las ponen en primer plano sacándolas de la sombra proyectada por la fama de sus vástagos. 176 páginas. \$16

(A muchas les gustaría de regalo para el Día de la Madre)

EDICIONES DE LA FLOR

Gorriti 3695 (C1172ACE) Buenos Aires • Fax: 4963-5616 • www.edicionesdelaflor.com.ar

1983 - 2003 20° Aniversario

**Café HOMERO**

J.A.CABRERA 4946 BUENOS AIRES / Argentina  
Sábado 11 de octubre  
Tangos & Guitarras con el Quinteto Ventarrón  
Informes y Reservas al 15-4-090-9099

**Instituto Cultural**  
Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

**teatro ARGENTINO**  
centro de las artes

Sala ALBERTO GINASTERA • Sexto Título de la Temporada Operística 2003

## Luisa Miller

de Giuseppe Verdi • (Reposición de la producción 2002)

Sala ALBERTO GINASTERA: **Alejandro Apo y Marcelo Sanjurjo con el Ensamble Musical del Teatro Argentino**, a beneficio del Mal. de Niños Sor María Ludovica • Viernes 17, 21 hs. • Entrada general: \$10.-

Sala ASTOR PIAZZOLLA: **Espectáculo de Jazz y Danza** • Organizan: orientación para la Joven y Ayuda en Acción • Martes 14 y miércoles 15, 20.30 hs. • Bono contribución: \$10.-

Encuentro Coral Bonaerense • Viernes 17, 20.30 hs. • Entrada libre y gratuita

Hall CENTRAL: **Ciclo de Conciertos "Mañanas Musicales"** • Agrupación Coral "Antares" dirigida por el M. Bernardo Teruggi • "Juliette Epelle" (piano) **Sábado 11, 11.00 hs.** • Entrada libre y gratuita

Plaza SECA: **Ciclo "Sábados de Música Popular"** • **Sábado 11, 16.00 a 19.00 hs.** • Entrada libre y gratuita

Foyer PRIMER PISO: **Muestra antológica de Nicolás Manza** • del 9/10 al 9/11, 10 a 20 hs. • Entrada libre y gratuita

Avenida 51 e/ 9 y 10 - La Plata - • Boletería: (0221) 429-1732/33 (martes a domingos: 10 a 20 hs.) • Informes: 0800-666-5151 • Visitas Guiadas: sábados: 11.30 y 15 hs., domingos: 15 hs., martes a viernes: 10.30 y 14 hs.

Opera Luisa Miller  
**"EL ARGENTINO GRATIS"**  
-2 entradas por persona-



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Dogville** (Lars von Trier, 2002). La nueva película del lundático creador del Dogma

95 reúne a un elenco de estrellas europeas y norteamericanas con un planteo formal dotado de economía de medios y un gran despojamiento visual. Grace (Nicole Kidman) llega a Dogville, un pueblo perdido en el Medio Oeste norteamericano de los años '30, para ocultarse de la ley. El pueblo la acoge y protege del sheriff de la zona, pero esa bondad inicial se irá transformando en intolerancia, explotación y abuso laboral y sexual (Lorca, Patio Bullrich, Cinemark Palermo y otros).

■ **Los lunes al sol** (Fernando León de Aranoa, 2002). Relato descarnado de las vivencias de un grupo de desocupados que, pasados los cuarenta, sienten la desagradable sensación de que el futuro es una palabra vacía de contenido y los sueños son sólo el recuerdo de épocas pasadas cuando la vida era distinta y tal vez... mejor. A diferencia de *Mundo grúa* o de las películas de Ken Loach que se ocuparon de la conflictividad laboral, el film español tiene una tendencia evidente a la solemnidad y al melodrama (Metro II, Village Recoleta, Cinemark Palermo y otros).

■ **El adversario** (Nicole García, 2002). Junto con la elogiada *El empleo del tiempo*, esta película se ocupó de un caso policial que sacudió a Francia hace diez años. Un falso médico que mató a su mujer, a sus hijos y a sus padres para luego protagonizar un intento de suicidio. Antes había vivido los últimos quince años anteriores a la tragedia haciéndoles creer a todos que era un médico de la Organización Mundial de la Salud. El cuarto film de García elabora un complejo y formidable relato de este drama (Metro III, Atlas Santa Fe I, Savoy y otros).

■ **800 balas** (Alex de la Iglesia, 2002). Un chico revoltoso que no llegó a conocer a su padre de pronto descubre que su abuelo, además de trabajar con su progenitor, está vivo. A partir de entonces se abrirá un espacio para la aventura. Paralelamente, se construye un homenaje a los westerns filmados en la españolísima Almería. Una película llena de acción y de humanidad en sus personajes, que revela además a De la Iglesia (Village Recoleta, Cosmos y Complejo Tita Merello).

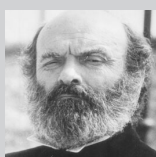
■ **Valentín** (Alejandro Agresti, 2003). Comedia que hunde sus raíces en la Argentina de cabotaje de mediados de los '60, para contar una historia de iniciación. El protagonista es Valentín, un chico de 9 años que vive con su abuela por culpa de un padre abandonado y una madre que tiempo atrás desapareció misteriosamente. Enclavado en los adoquines de San Cristóbal, Agresti reconstruye su propia infancia con agri dulce minuciosidad, y para ello cuenta con



**Todo juntos** (Federico León, 2002). Primera incursión cinematográfica de León, joven director, actor y dramaturgo, parte de una nueva escena teatral. Mañana a las 20 en el Malba, Figueroa Alcorta 3415.

la notable labor del debutante Rodrigo Noya (Complejo Tita Merello, Gaumont III, Hoyts Abasto y otros).

## OTRO CINE



**Cine Club Eco.** "Good Morning, Babilonia", de Paolo y Vittorio Taviani. Hoy y mañana a las 19 en Av. Corrientes 4940, 2º "E".

■ **Ciclo "Nini en tierras latinas"**. Hoy: *Los enredos de una gallina*, de Fernando Soler. A las 17 en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

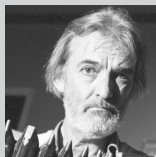
■ **Taller Cine-Pensamiento.** Hoy: *Dioses de la peste*. A las 18 en Gómez Restobar, Pje. San Lorenzo 365.

■ **Cineclub TEA.** Ciclo "La mujer en el cine": *Tiro de gracia* de Volker Scholöndorff. Hoy a las 20 y mañana a las 19 en Aráoz 1460.

■ **Cineclub Imagen.** Hoy: *Ladepedida*, de Jan Schütte. A las 19 en Suipacha 842.

■ **Ciclo Jean-Claude Carrière y Rafael Azcona: a la sombra de los cineastas famosos: El gran amor de Swann.** Hoy a las 14.30, 17, 19.30 y 22 en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

## MUSICA



**Rodolfo Mederos y Nicolás Colacho Brizuela** en el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1745. Hoy a las 22.

■ **Falta & Resto** en La Trastien-da, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Ibrahim Ferrer Jr.** en Niceto Club, N. Vega 5510. Hoy a las 22.

■ **Jacqueline Sigaut** en el C.C. Sur, Caseros 1750. Mañana a las 20.30.

■ **Irupé Tarragó Ros** en Gandhi, Corrientes 1743. Mañana a las 22.

■ **Los de Imaguaré** en la Unidad Cultural Don Carlos, Anchorena y

Zelaya. Hoy a las 21.

■ **Nuria Martínez & Aldeanos** en No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 22.

■ **Che Botija** en Ni tan Santo ni tan Telmo, Bolívar 1112. Mañana a las 21.30.

■ **Orquesta de cuerdas Británico** en el Museo Histórico Nacional, Defensa 1600. Hoy a las 17.

■ **Mónica Cosachov** en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371. Hoy a las 20.

■ **Modern Jazz Trío** en Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 23.

■ **Eternity** en Club 74, Figueroa Alcorta 7474. Hoy a la 0.

■ **Esteban R Esteban y los Champions** en El Espacio, Niceto Vega 5635. Mañana a las 20.30. **Gratis.**

■ **Karina Beorlegui** en la Confitería Richmon, Florida 468. Hoy a las 19

■ **Claudio Cortez** en la Confitería Richmon, Florida 468. Mañana a las 19.

■ **Daniel Gómez y Claudio Méndez** en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, piso 1. Mañana a las 18.

■ **Castro-Alvarez-Boco trío** en H. Yrigoyen 2148. Hoy a las 23.30.

■ **Raúl Garelo y su conjunto** en Gandhi, Corrientes 1743. Hoy a las 1.

■ **Cuarteto Cobo-Garrote** en New People, Scalabrini Ortiz 2282. Hoy a las 21.

■ **Ensamble de Bronces de Temperley** en la Facultad de Derecho, Av. del Libertador y Pueyrredón. Hoy a las 18.

■ **Coro de Niños y Jóvenes y Coro Watson** en la Biblioteca Obrera Juan B. Justo, Av. La Plata 85. Hoy a las 20.30.

■ **Murga Madre** en El Umbral, Espacio Cultural, Limay 1225, Padua. Hoy a las 21.

■ **Roque Catalano** en Kronopios, Av. Elcano 3640. Mañana a las 20.

■ **Chany Suárez con Lilian Saba, Marian Fariás Gómez, Cany Suárez, Marta Piren, Pacha Runa**, entre otros. En la Feria de las Artesanías y Tradiciones Populares Argentinas, Av. Lisandro de la Torre y Av. de los Corrales. Mañana desde las 11.

■ **Claudia Puyo con Gualicho** en El Astillero, Ramos Mejía 764. Mañana a las 22.

## TEATRO



**Dos viejos pánicos**, del autor y poeta cubano Virgilio Piñera (Premio Casa de las

Américas). Una dramaturgia sobre el absurdo. Con Mavira Ibáñez y Emilio Soler. Dirección de Ricardo Risetti. Por La Maroma. Estreno en Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 19.30 y mañana a las 19.

■ **Alicia murió de un susto**, de Moro Anghileri. Con Diana Lamas, Mariana Chaud, Rafael Ferro y Peto Menaghem. Dirección de Mariana Anghileri. Estreno en Papelera Palermo, Cabrera 5227, hoy a las 21.30.

■ **Mi querida**. Monólogo basado en el relato *Almita*, de Anton Chéjov. Autora: Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo y puesta de Rubén Szuchmacher. En Del Otro Lado, Lambaré 866, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **La muesa social club**. Versión de *La muesa*, de Eduardo Pavlovsky. Con Javier Lombardo, Mónica Galán, Carlos Bermejo y Marcelo Melingo. Dirección Edgardo Moreira. Estreno en Auditorio Cendas, Bulnes 1350, hoy a las 22.

■ **Versos rebeldes**. Una idea de la actriz y directora Alejandra Boero. Con elenco de actores y cantantes. **Nuevas funciones** en Andamio 90, Paraná 660, mañana a las 19.

■ **Nijinsky**. Libro y dirección de Marcos Rosenzvaig. Coreografía de Jorge Tirigali. Reestreno en La Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 21.

■ **Ciudad en fuga**, de Alicia Muñoz. Elenco dirigido por Ricardo Arauz. Estreno en Gargantúa, Av. Jorge Newbery 3563, mañana a las 19.

■ **Mosquito industria argentina**. con Mosquito Sancineto y la Nueva Compañía Teatro Improvisación. Espectáculo sobre los diferentes géneros del cine argentino. Estreno en El Vitral, Rodríguez Peña 344, hoy a las 23.

■ **Cuando los inmortales Iloran**, de Marcela Kruger y Patricia López. Unipersonal de Patricia López. Dirección de Marcela Kruger. Estreno en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21.

■ **Espiar la noche**, de Maite Alvarado y Ruth Kaufman. Elenco dirigido por Ana Alvarado. Estreno en La Maravillosa, Medrano 1360, mañana a las 21.

■ **La pesadilla de Böcklin**. Dramaturgia de Leandro Ferreyra Fleitas y Juan José Merino. Espectáculo de sombras por el Grupo Espectros Impalpables. Estreno en El Archibrazo, Mario Bravo 441, hoy a las 22.

■ **Romeo y Julieta**, de William Shakespeare. Versión de Mauricio Kartun y dirección de Alicia Zanca. Con Laura Novoa, Pablo Rago y otros. Reposición en el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **El torniquete**, de Víctor Lanoux. Con Vando Villamil y Carlos Santamaría. Adaptación y dirección de Maximiliano Paz. En el Club del Bufón, Lavalle 3177, hoy a las 23.

■ **Don Chicho**, de Alberto Novión. Dramaturgia de Patricia Zangaro. Con Claudio García Satur, Lucrecia Capello, Joaquín Furriel, Malena Fígó y otros. Dirección de Leonor Manso. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Justo en lo mejor de mi vida**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, María Fiorentino, Alejandro Awada y otros. Dirige Julio Baccaro. En el Teatro Maipo, Esmeralda y Corrientes, hoy a las 20.30 y 22.30; y mañana a las 19.

■ **Romeo y Julieta. La Villa**, de Juan Gabriel Romero y Pablo Brisuela. Elenco de ocho actores y actrices, seis de ellos habitantes de la Villa 31 de Retiro y jóvenes sin techo. Dirección de Gabriel Morales Lema. Últimas funciones en la Sala E. Muiño del CCSM, Sarmiento 1551, mañana a las 19.

■ **Isabel de Guevara**, de Alicia Muñoz. Elenco dirigido por María Esther Fernández. En El Búho, Tacuarí 215, mañana a las 20.

■ **Vamo y vamo**, de Juan Freund. Con Tony Vilas y Fito Yanelli. Dirección de Daniel Marcove. En la Sala Carlos Somigliana del Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 22.30.

■ **Cuando los inmortales Iloran**. Libro de Marcela Kruger y Patricia López. Participación de Axou-xeres (música celta). Interpreta Patricia López. Estreno en el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21.

■ **Sujetos** (a un brindis). Por el grupo Incauto, dirigido por Lorena Vega. **Nuevas funciones** en Espacio K, Costa Rica 4968, hoy a las 23.30.

■ **Apagón y después**, de Nathán Cusnir. Con Andrea Díaz, Carolina Gler, Miriam Martino y otros. En El Búho, Tacuarí 215, hoy a las 21.30.

■ **Lo peor ya pasó**, con Aldo Pastur. **Nuevas funciones** en el Taller El Angel, Mario Bravo, hoy a las 23 y mañana a las 19.

## DANZA



**Iñaki Urlezaga y El Ballet Concierto.** Dirección artística de Lilian

Giovine. Programa: *Pulsaciones* de Vittorio Biaggi, *El talismán (pas de deux)* de Marius Petipa y Ricardo Drizzo, *El niño brujo* de Antonio Truyol y *Leonardo Salzedo*, *Bolero* de Miguel Ángel Elías y *Maurice Ravel*. Figuras invitadas: G. Alberti y C. Queiroz. En el Teatro Colón, Libertad 621, hoy a las 20.30 y mañana a las 17.

■ **¿? (Quién es quien)**. Dirección: Luis Garay. Por bailarines del taller de danza contemporánea del Teatro San Martín. En Teatro del Sur, Vene-





zuela 2255. Hoy y mañana a las 20.

■ **Jazz, Swing, Tap.** Producción de Alejandro Romay. Director musical: Gerardo Gardelin y coreográfías de Elizabeth Chapeaurouge. En el teatro Broadway, Corrientes 1155. Hoy a las 21 y mañana a las 19.

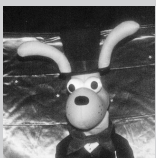
■ **Tangos de la cruz del sur.** Por la Compañía “Tango x 2” y Miguel Angel Zotto. Dirección musical de Andrés Linetsky y dirección teatral de Leonardo Nápoli. En el Teatro Astral, Corrientes 1639. Hoy y mañana a las 20 y 22.30.

■ **Efecto mariposa.** Pieza coreográfica de María José Goldín. Por la Compañía Pata de Ganso. En el C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543, mañana a las 21.

■ **Mitología en Movimiento.** Por el Grupo Oduduwa. Baile y percusión. **Estreno** en El Ombigo de la Luna, Tomás de Anchorena 364, mañana a las 20.30.

■ **La secreta.** Danza butoh. Interpretación y dirección de Quio Binetti. **Estreno** en El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, mañana a las 20.

## PIBES



**Me lo contó un pajarito y ...Y la mar en coche.**  
*Por el grupo*  
*Los títeres de*

*Floresto. En el teatro de la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 15 y a las 16.30, respectivamente.*

■ **Quasimodo, El jorobado de Notre Dame.** Adaptación de Jorge Bernal sobre la novela de Víctor Hugo “Nuestra señora de París”, con puesta y dirección de María Inés Azzarri. Por el Grupo Eikasfá. En la Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy y mañana a las 17.30.

■ **Mi amor es un colador.** Libro de Aidé Andreone y Silvina Reinaudi. Espectáculo de títeres del grupo Barrilete. **Estreno** El Archibrazo,

**Julio Bocca y el Ballet Argentino, junto a Eleonora Cassano como bailarina invitada. El gran bailarín argentino vuelve a Buenos Aires. En el Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19.**

**Del maravilloso mundo de los animales: los corderos. Obra de Daniel Veronese. Con Osvaldo Dje-redjian, Mónica Ferreyra y Mariano Roca. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, hoy a las 21.**



ro Crecer en la Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. Gratis.

■ **El Principito.** Idea y dirección de Riki Rososzka y música de Martín Bianchedi. En el Teatro Concert Variedades, Corrientes 1218. Mañana a las 16.

## ETC.

■ **20 años de democracia,** exposición de fotografías de los hechos y personajes más importantes, afiches publicitarios y de films, portadas de diarios y revistas, CD interactivo, video con hechos sobresalientes y objetos de la vida cotidiana, con visitas guiadas. En el C.C. Plaza Defensa, Defensa 535, hoy de 12 a 20 y mañana de 15 a 21. **Gratis.**

■ **Exposición de fotografía La cultura del trabajo,** selección de fotografías presentadas en el concurso *La gente y el trabajo* y el aporte de fotos históricas de la Colección del Cedodal (Centro de Documentación

de Arquitectura Latinoamericana). En el hall central del subsuelo del Edificio Santo Tomás Moro. Av. Alicia Moreau de Justo 1400, hoy y mañana de 14 a 19.30. **Gratis.**

■ **Taller teórico práctico de narración oral Rayuela, el arte de contar cuentos,** a cargo de claudio Ledesma. En el Estudio Caballito, Eduardo Acevedo 24 PB B, hoy a las 14. **Gratis.**

■ **Contrafestejo: 1492 - 11 de octubre - 2003. El último día de libertad.** Proyección de cortos, muestra fotográfica, poemario móvil, performances, fogón colectivo, música en vivo para repensar el día de la raza. En Av. Figueroa Alcorta y Sarmiento, hoy a las 15. Se suspende por lluvia. **Gratis.**

■ **Cuentos de colección: Tra-vesta narrada.** Teatralización de relatos de Chêjov, Cervar, Saki, Calvino, Gironde. Con la interpretación de Georgina Parpagnoli y la dirección de Juan Parodi. En el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555, mañana a las 14. **Gratis.**

## CARTELERA

## cines

### ABAJO EL AMOR

Dir.: Peyton Reed, con Renée Zellweger y Ewan McGregor. S/R.

**Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18, 20.35 y 22.50 hs.

### AMBICIONES SECRETAS

Dir.: James Foley, con Dustin Hoffman y Andy García. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

### AGENTE CODY BANKS

Dir.: Harald Zwart, con Frankie Muniz y Harald Duff. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

### BAD BOYS II

Dir.: Michael Bay, con Martin Lawrence y Will Smith. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Viernes a dgo. trasn. 0.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16.05, 19.05 y 22 hs. Viernes a dgo. trasn. 0.50 hs.

### BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA

(Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

### BUSCANDO A NEMO

de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16.05 y 20.40 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16, 18.40 y 21 hs.

### CHE VO CACHAI

(Documental) Dir.: Laura Bondarevsky. **Complejo “Tita Merello”**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25 y 18.35 hs. (Sala “Delia Garcés”)

### CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.30 hs.

### CLEOPATRA

Dir.: Eduardo Mignona, con Natalia Oreiro, Norma Aleandro y Leonardo Sbaraglia. P/13.

**Complejo “Tita Merello”**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 16.45, 20.05 y 22 hs. (Sala “Delia Garcés”)

### DOGVILLE

Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.10, 19.30 y 21.30 hs.

### EL ADVERSARIO

(Francia) Dir.: Nicole García, con Daniel Auteuil. P/16.

**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.20 hs.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 22.50 hs.

### EL FONDO DEL MAR

Dir.: Damián Szifron, con Daniel Hendler, Dolores Fonzi y Gustavo Garzón. P/13.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.30 y 22.10 hs.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.40 y 17.15 hs.

### EL POLAQUITO

Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Abel Ayala y Marina Glezer. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20, 15.15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.15 hs.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.25, 17.30, 19.30 y 21.25 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.05, 17.15 y 19.35 hs.

### EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 17.20 y 20.30 hs.

### ERASE UNA VEZ EN MEXICO

Dir.: R. Rodríguez, con Antonio Banderas, Jhonnny Depp y Salma Hayek. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.50, 18.55 y 23 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 15.20, 19.15, 21.20 y 23.15 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.15 hs.

### ESTAFIA MAESTRA

Dir.: F. Gary Gray, con Mark Wahlberg, Charlize Theron y Edward Norton. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.25 hs. Viernes a dgo. trasn. 0.55 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.10 hs.

### FREDDY vs. JASON

Dir.: Ronny Yu, con Robert Englund, Ken Kirzinger y Jason Ritter. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.10 hs.

### HULK

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

### INDIA PRAVILE

M. Sabato, con Lito Cruz, Carlos Moreno y Carola Reyna. P/16.

**Complejo “Tita Merello”**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.40 hs. (Sala “Amelia Bence”)

### IRIS

(Recuerdos imborrables) Dir.: R. Eire, con Kate Winslet, Judi Dench y Jim Broadbent. P/13. (U.K.)

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 18 hs.

### LA FLOR DEL MAL

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoit Magimel. P/16.

**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.45, 17.55, 20.10 y 22.25 hs.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

### LA LIGA EXTRAORDINARIA

Dir.: Stephen Norrington, con Sean Connery. P/13.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 15.20,

17.20, 21.20 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### LA MALDICION DEL PERLA NEGRA

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. (En castellano) S/R.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.10 y 20.20 hs.

### LA MIRADA DE LOS OTROS

Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

### LA NOCHE DEL CRIMEN

Dir.: Dan Algrant, con Al Pacino, Kim Basinger y Téa Leoni. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Viernes a dgo. trasn. 1.05 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.40, 16.35, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Viernes a dgo. trasn. 0.40 hs.

### LOS ANGELES DE CHARLIE

(Al límite), con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.45 hs.

### LOS LUNES AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem y Luis Tosar. P/13.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.

### +RAPIDO+FURIOSO

Dir.: John Singleton, con Paul Walker y Eva Mendes. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.50 hs.

### MATRIX

(Re-estreno), con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. Viernes a dgo. trasn. 0.55 hs.

### NEGOCIOS ENTRANABLES

(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrew Tautou y Sergi López. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

### 800 BALAS

(España) Dir.: Alex de la Iglesia, con Carmen Maura, Eusebio Poncela y Sancho Gracia. P/16.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50, 19.40 y 22 hs.

**Complejo “Tita Merello”**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.20 y 21.30 hs. (Sala “Amelia Bence”)

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.20, 19.20 y 22.40 hs.

### RECONCILIADOS

(Italia) Dir.: Rosalia Polizzi, con Beatriz Spelzini. P/13.

**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.40 y 20.20 hs. P/13.

### SINBAD

(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmore. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.50 y 19.30 hs.

### TERMINATOR III

(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.50 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

### TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 16.55 y 21 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 17.40, 19.30 y 21.10 hs.

### TOMB RAIDER

(La cuna de la vida). Dir.: Jan de Bont, con Angelina Jolie. S/R.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.55 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

### 3 HERMANAS Y DOS NOVIOS

(Holanda) Dir.: Paula van der Oest, con M. Hendrickx y A. Blok. P/16.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 18.10 hs.

### VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.

**Complejo “Tita Merello”**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10 y 21.50 hs. (Sala “Mirtha Legrand”)

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.10, 17.15, 19.25 y 21.30 hs.

### VIVIR INTENTANDO

Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 hs.

## shoppings

### ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

**FREDDY vs. JASON:** 13, 15, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**BAD BOYS II:** 13.20, 18.50 y 21.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**EL POLAQUITO:** 12.50, 14.35, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**LA NOCHE DEL CRIMEN:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

**LOS LUNES AL SOL:** 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**ABAJO EL AMOR:** 15.15, 18.50 y 20.50 hs. S/R.

**VALENTIN:** 13.10, 14.50, 16.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**EL POLAQUITO:** 12.50, 14.35, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**LA NOCHE DEL CRIMEN:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**ABAJO EL AMOR:** 13, 15, 17, 19, 21 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**DOGVILLE:** 13.20, 17 y 20.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0 h.

**LA NOCHE DEL CRIMEN:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**LOS TRAMPOSOS:** 12.50, 18.35 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**VALENTIN:** 15.05, 16.50 y 20.50 hs. P/13.

**LA ESTAFIA MAESTRA:** 13.50, 16,

18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

### CINEMARK

(Palermo). Benuti 3399. Tel.: 4827-9500.

**LOS LUNES AL SOL:** 11.50, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

**LA ESTAFIA MAESTRA:** 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

**ABAJO EL AMOR:** 11.35, 13.50, 16.05, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

**LOS TRAMPOSOS:** 12.25, 15, 17.35 y 23.05 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

**MATRIX RECARGADO:** 20.10 hs. P/13.

**BUSCANDO A NEMO:** 13.35 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.

**MATRIX:** 14.10 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

**DOGVILLE:** 11.20, 14.55, 18.30 y 22.10 hs. P/16.

**VALENTIN:** 11.25, 16, 18.05, 20.15 y 22.25 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

**LA NOCHE DEL CRIMEN:** 11.30, 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

**EL POLAQUITO:** 11.40, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.10 hs. P/16



**LA NOCHE DEL CRIMEN:** 11.30, 15.45, 17.55, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.  
**BUSCANDO A NEMO:** 15.50 hs. (En castellano) S/R.  
**FREDDY VS. JASON:** 12.40, 14.35, 16.10, 18.20, 20.45 y 22.05 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.  
**BAD BOYS II:** 13.15, 15.55, 19.10 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.  
**EL POLAQUITO:** 11.50, 13.50, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/16. Viernes a dgo. y miérc. trasn.  
**ABAJO EL AMOR:** 13.35 y 19.50 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.  
**DOGVILLE:** 13.30, 15.20 y 22 hs. P/16.  
**LA ESTAFIA MAESTRA:** 12.30, 14.55, 17.30, 20 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE**  
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.  
**FREDDY VS. JASON:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**LA ESTAFIA MAESTRA:** 12.10, 14.15, 16.20, 18.30, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**BAD BOYS II:** 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**VALENTIN:** 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/13.  
**EL POLAQUITO:** 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.

## LINIERS

**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**  
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.  
**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 14.55, 18.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.  
**TODOPODEROSO:** 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.40 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.  
**LA LIGA EXTRAORDINARIA:** 13.16, 55 y 20.45 hs. P/13.  
**FREDDY VS. JASON:** 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.35 hs.

## V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**  
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.  
**FREDDY VS. JASON:** 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.  
**LA ESTAFIA MAESTRA:** 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.35 hs.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**  
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.  
**LA NOCHE DEL CRIMEN:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13.  
**LOS TRAMPOSOS:** 12.50, 16.50 y 20.50 hs. P/13.  
**AMBICIONES SECRETAS:** 15, 19 y 23 hs. P/13.  
**ABAJO EL AMOR:** 13.20, 15.20, 20.20 y 22.50 hs. S/R.  
**MATRIX RECARGADO:** 17.20 hs. P/13. (Ent.: 3.50)  
**VALENTIN:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13.

## CASEROS

**PARAMOUNT**  
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.  
**FREDDY VS. JASON:** 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 0.20 hs.  
**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 14.30, 18.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 0.10 hs.  
**LA LIGA EXTRAORDINARIA:** 16.35 y 20.20 hs. P/13.  
**SAN MARTIN**  
**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**  
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702.  
**LA LIGA EXTRAORDINARIA:** 14.30, 16.40 y 21.15 hs. P/13.  
**MATRIX RECARGADO:** 18.50 hs. P/13.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**  
Guemes 897. Tel.: 4229-0204.  
**FREDDY VS. JASON:** 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
**MATRIX RECARGADO:** Sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**+RAPIDO+FURIOSO:** 13.25, 18 y 22.35 hs. P/13.  
**LOS TRAMPOSOS:** 15.35 y 20.10 hs. P/13.  
**TODOPODEROSO:** 16 y 20.25 hs. (En castellano) S/R.  
**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 13.40, 18.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.  
**BAD BOYS II:** 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.  
**VALENTIN:** 13.15, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.  
**LA ESTAFIA MAESTRA:** 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LANUS

**REX**  
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.  
**FREDDY VS. JASON:** 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**LOS TRAMPOSOS:** 16.25 y 20.15 hs. P/13.  
**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 14.30, 18.20 y 22.10 hs. P/13.

## QUILMES

**CERVANTES**  
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.  
**ERASE UNA VEZ EN MEXICO:** 14.40, 16.30, 20.40 y 22.30 hs. P/13.  
**MATRIX RECARGADO:** 15.10 y 18.20 hs. P/13. (Ent.: 3.50)  
**LA LIGA EXTRAORDINARIA:** 17.40, 19.50 y 22 hs. P/13.

## LA PLATA

**TEATRO ARGENTINO**  
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.  
**LUISA MILLER**, ópera de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Carlos Vieu. Dir. escénica: Daniel Suárez Marsal. Coro

preparado por Ediviges Picono. Con Teresa Musacchio, Marcela Paturillani, Juan Carlos Vassallo, Antonio Grieco, Luis Gaeta, Enrique Gibert Mellá, Hernán Iturralde, Juan Barrie, Laura Cáceres/Roxana Deviggiano y elenco. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent. libre.

# ciclos

**CENTRO CULTURAL KONEX**  
Av. Córdoba 235. Tel.: 4813-1100.  
**PIONERAS.** Dir.: Patricia Vignolo, con Antonio Carrizo, Enrique Macaya Márquez y Aida Bortnik. Ciclo "Cine argentino alternativo y de bajo presupuesto". Hoy: 17.30 hs.  
**CINE CLUB ECO**  
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126.  
**GOOD MORNING BABILONIA** (1987). Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Vincent Spano y Joaquim Almeida. Ciclo "Homenaje a los Hermanos Taviani". Sábado y domingo: 19 hs. Bono contrib.: \$ 4 (con debate posterior y café)  
**CINE CLUB TEA**  
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.  
**TIRO DE GRACIA** (1976). Dir.: Volker Schlöndorff, con Margarethe von Trotta y Mathieu Carrière. Ciclo "En Nazismo, cine y memoria". Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: \$ 3. (Con debate posterior)  
**COSMOS**  
(Sala II) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.  
**METROPOLIS** (Alemania-1926). Dir.: Fritz Lang, con Brigitte Helm. Hoy: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.  
**FUNDACION CINETECA VIDA**  
Uriarte 1795. Tel.: 4831-0033.  
**VIDA FAMILIAR** (Polonia-1971). Dir.: Krzysztof Zanussi, con Daniel Olbichski y Jan Kercmarz. Hoy: 20.30 hs.

**MALBA**  
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.  
**EL ULTIMO SUSPIRO** (Francia-1966). Dir.: Jean-Pierre Melville, con Lino Ventura y Paul Meurisse. Hoy: 14 hs.  
**HERMANAS DIABOLICAS** (USA-1973). Dir.: Brian De Palma, con Margot Kidder y Jennifer Salt. Hoy: 16.15 hs.  
**APENAS UN DELINCUENTE** (Argentina-1948). Dir.: Hugo Fregonese, con Jorge Salcedo y Sebastián Chiola. Hoy: 18 hs.  
**EL SOLDADITO** (Francia-1960/63) Dir.: Jean-Luc Godard, con Michel Subo y Anna Karina. Hoy: 20.30 hs.  
**LA TELEVISION Y YO** (2002) Dir.: Andrés Di Tella. Hoy: 22 hs.  
**YOJIMBO** (Japón-1961). Dir.: Akira Kurosawa, con Toshirō Mifune. Hoy trasn.: 0 h.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Jean-Claude Carrière y Rafael Azcona: A la sombra de los cineastas famosos".  
**EL GRAN AMOR DE SWANN** (Francia-1972). Dir.: Volker Schlöndorff. Sábado y domingo: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: \$ 3.  
**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Jean-Claude Carrière y Rafael Azcona: A la sombra de los cineastas famosos".  
**EL GRAN AMOR DE SWANN** (Francia-1972). Dir.: Volker Schlöndorff. Sábado y domingo: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: \$ 3.  
**SUCESOS ARGENTINOS** en: "Cinemascopio". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.  
**PITA QUE SE APAGA.** Con Gerardo Chendo y Ramiro Agüero. Dir.: Leandro Calderone. Sábado trasn.: 1 h. Ent.: \$ 5.  
**BOEDO XXI**  
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.  
**A PUERTA CERRADA,** de Jean Paul Sartre. Con Fernando Martínez, Fernando Fegan y Gabriela Lorusso. Dir.: Daniela Del Arco. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.  
**BROADWAY**  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.  
**JAZZ, SWING, TAP.** Una producción de "Alejandro Romy". Con "Sandra Guida", "Diego Reinhold", "Elena Roger". 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelini. Coreog.: Elizabeth Chapeaurouge. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Narciso Ibáñez Menta")  
**CASA AZUL**  
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.  
**LAS DE BARRANCO,** de Gregorio Laferrere. Con Ruby Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo y lunes: 18 hs. Ent.: \$ 3.  
**CABA A CARA**  
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.  
**Juventud mierda divina,** de Juan Laso. Con Facundo delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiella. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**CHACARERAN TEATRE**  
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.  
**ADENTRO!!!** de Mauricio Dayúb. Con "Gabriel Goity" y "Mauricio Dayúb". Dir.: Sergio D'Angelo. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.  
**CLUB DEL BUFON**  
Lavalle 3177. Tel.: 4861-6900.  
**BRUTTA MISERIA,** de Jandirina Marini y Marcos Caruso. Con Pablo Alarcón, Ana María Giunta, Alfredo Zemma, Liliana Pecora y elenco. Dir.: Zemma. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.  
**EL TORNQUEADO,** de Víctor Lanoux. Con Vando Villamil y Carlos Santamaría. Dir.: Maximiliano Paz. Viernes y sábado: 22.45 hs.  
**COLISEO**  
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143.  
**FRANKENSTEIN** "El musical de un alma perdida". Basado en la novela de Mary Shelley. 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 35-S. pullman: \$ 25-1ºPull.: \$ 20 y 2ºPull.: \$ 10.  
**COLONIAL**  
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. La tía de Carlos, de B. Thomas. Dir.: Andrés Montorfano. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.  
**Fuenteovejuna.** Flamenco. Ballet Almoraima. Dramaturgia: Adrián Distefano. Dir.: Alejandra Soto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**Ché Guevara bajo una estrella.** 35 artistas en escena. Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 10.  
**CONTEMPORANEO**  
Cochabamba 415  
**CASTING.** "sólo para niños prodigio". Dir.: Santiago Calvo. Viernes: 22 hs. (casting

Mosquera. Con Cristina Murta. Salo Paski, Marzenka Nowak. Dir.: Daniel Marcove. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15.  
**PEREJILES,** de Ricardo Halac. Con Edda Bustamante. Cutuli. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.  
**VERSOS REBELDES.** Con Alejandra Boero y elenco. Dir.: Alejandro Samek-Alejandra Boero. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15.  
**TUS MANOS EN MIS MANOS** (La historia de amor de Anton Chéjov y su mujer), de Carol Rocamora. Con Graciela Dufau y Hugo Urquijo. Dir.: Helena Tritek. Domingo: 21 hs.  
**ANFITRION**  
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.  
**UN UNICO MUNDO,** de Gabriela Fiore y Leandro Calderone. Con Carlos Vignola. Dir.: Gabriela Fiore. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.  
**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**TANGOS DE LA CRUZ DEL SUR.** Cía. "Tango X 2" y "Miguel Angel Zotto" en un nuevo espectáculo. Orquesta en vivo. Dir. musical: Andrés Linetzy. Dir. teatral: Leonardo Napoli. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.  
**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.  
**CORONADOS DE...** **RISA VIVAMOS!!!**  
Con Jorge Corona, Florencia de la V, Silvina Luna y elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.15 hs., sábado y domno: 21.15 y 23.15 hs. Pl.: \$ 25 (sáb.: \$ 30)  
**RODOLFO ZAPATA** "Vuelve". Lunes: 20 hs. Loc.: \$ 10.  
**AUDITORIO CENDAS**  
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418/2439.  
**LA MUECA SOCIAL SHOW,** de Eduardo Pavlovsky. Con Javier Lombardo, Mónica Galán, Carlos Bermejo y Marcelo Melingo. Dir.: Edgardo Moreira. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.  
**AUDITORIO UPB**  
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.  
**Roberto Fontanarrosa** (volumen III). Grupo de teatro "Buenos Aires". Dir.: Carlos de Urquiza. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**Todas tenemos la misma historia,** de Dario Fó. Grupo "Fe de ratas". Dir.: Daniel Fernández. Sábado: 22.30 hs. Ent. libre.

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.  
**I PAGLIAIACCI,** de Ruggero Leoncavallo. Dir.: Oscar Bamey Finn. Con Fernando Chalave, Juan Tapiriani, Tereza Musacchio, Enrique Gibert Mellá, Alberto Jauregi Lorda. Dir. musical: Carlos Calleja. Domingo: 18 hs.  
**PINCELADAS DE ESPAÑA.** Homenaje a "Pedrito Rico". Con Rocio del Cielo. Danzas tradicionales. Dir.: Norberto Campás. Sábado 25; 20.30 hs., domingo 26 de octubre: 17.30 hs.  
**BELISARIO**  
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.  
**¿QUIEN SON VO?** (Un cachivache con nosotros). Con Marcelo Mazzarello. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**SUCESOS ARGENTINOS** en: "Cinemascopio". Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.  
**PITA QUE SE APAGA.** Con Gerardo Chendo y Ramiro Agüero. Dir.: Leandro Calderone. Sábado trasn.: 1 h. Ent.: \$ 5.  
**BOEDO XXI**  
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.  
**A PUERTA CERRADA,** de Jean Paul Sartre. Con Fernando Martínez, Fernando Fegan y Gabriela Lorusso. Dir.: Daniela Del Arco. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.  
**BROADWAY**  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.  
**JAZZ, SWING, TAP.** Una producción de "Alejandro Romy". Con "Sandra Guida", "Diego Reinhold", "Elena Roger". 30 bailarines y cantantes junto a Gran Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelini. Coreog.: Elizabeth Chapeaurouge. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Narciso Ibáñez Menta")  
**CASA AZUL**  
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.  
**LAS DE BARRANCO,** de Gregorio Laferrere. Con Ruby Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo y lunes: 18 hs. Ent.: \$ 3.  
**CABA A CARA**  
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.  
**Juventud mierda divina,** de Juan Laso. Con Facundo delbene, Maximiliano Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiella. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**CHACARERAN TEATRE**  
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.  
**ADENTRO!!!** de Mauricio Dayúb. Con "Gabriel Goity" y "Mauricio Dayúb". Dir.: Sergio D'Angelo. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.  
**CLUB DEL BUFON**  
Lavalle 3177. Tel.: 4861-6900.  
**BRUTTA MISERIA,** de Jandirina Marini y Marcos Caruso. Con Pablo Alarcón, Ana María Giunta, Alfredo Zemma, Liliana Pecora y elenco. Dir.: Zemma. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.  
**EL TORNQUEADO,** de Víctor Lanoux. Con Vando Villamil y Carlos Santamaría. Dir.: Maximiliano Paz. Viernes y sábado: 22.45 hs.  
**COLISEO**  
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115/5143.  
**FRANKENSTEIN** "El musical de un alma perdida". Basado en la novela de Mary Shelley. 40 actores y orquesta en vivo. Dir.: Hernán Kuttel. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 35-S. pullman: \$ 25-1ºPull.: \$ 20 y 2ºPull.: \$ 10.  
**COLONIAL**  
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. La tía de Carlos, de B. Thomas. Dir.: Andrés Montorfano. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.  
**Fuenteovejuna.** Flamenco. Ballet Almoraima. Dramaturgia: Adrián Distefano. Dir.: Alejandra Soto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**Ché Guevara bajo una estrella.** 35 artistas en escena. Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 10.  
**CONTEMPORANEO**  
Cochabamba 415  
**CASTING.** "sólo para niños prodigio". Dir.: Santiago Calvo. Viernes: 22 hs. (casting

2), sábado: 22 hs. (casting 3), domingo: 20 hs. (casting 1) Ent. libre.

**DEL ABASTO**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.  
**ARHS HIGIENICA.** Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.  
**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 5 (Sáb. y dgo.: \$ 7 y 5)  
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "16 años de éxito...". Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado y domingo: 21, 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. (Sala I)  
**MONOLOGOS DEL PENE,** de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 hs., sábado y domingo: 21.30 y 23.30 hs., lunes: 21 hs. (Sala 2)  
**DEL GLOBO**  
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.  
**EL FANTASMA DE CANTERVILLE.** Un cuento musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Miércoles a viernes: 20.15 hs., sábado: 19.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 20.  
**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.  
**PARADERO DESCONOCIDO,** de Katherine Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Catarineu. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 18.  
**SEXO, MENTIRAS Y DINERO,** de Dalmiro Sáenz y Pablo Silva. Con Marcelo Mazzarello, Marina Volmann, Nilda Raggi, Martín Adjemián y Carlos Nieto. Dir.: Gustavo Garzón. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.  
**DEL OTRO LADO**  
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.  
**MI QUERIDA,** de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA CUESTION DEL FRACASO** (Kafkaesk. 2). Creación Colectiva. Con Laura Garaglia, Paula Gallarini y elenco. Dramaturgia y dir.: Marcelo Bertucco-Berta Gagliano. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.  
**Como el tango manda** Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes: 19.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5 (vecinos: \$ 2)  
**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**VAMO Y VAMO,** de Juan Freund. Con Tony Vilas y Fitó Yanelli. Dir.: Daniel Marcove. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")  
**MIL AÑOS DE PAZ** (Tragedia Romántica), de Roberto Perinelli. Con Nuria Córdoba, Marta Degradia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")  
**BESAME MUCHO,** Con Luciano Cáceres, Soledad Cagnoni, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")  
**LOS MIRASOLES,** de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Graciós. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")  
**JETTATORE,** de Gregorio de Laferrere. "Cía Radiográfica Del Pueblo". Con Jorge Luz. Dir.: Raúl Brambilla. "Teatro como en la radio". Lunes: 20.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala "Carlos Somigliana")  
**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**LA PARTE DEL TEMBLOR.** Con Jean Pierre Guerraz, Adriana Díaz, Carlos Issa y elenco. Libro y dir.: Alberto Felix Alberto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**MIEL DE ALMENDRAS,** de Cristian Kramer. Con Gonzalo Kramer, Juan Vesque y José María Marcos. Dir.: Rosario Zubeldia. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.  
**DEL VIEJO PALERMO**  
(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.  
**LA CASA DE BERNARDA ALBA,** de Federico García Lorca. Dir.: Gonzalo Hurtado. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.  
**FRIA COMO AZULEJO DE COCINA,** de Susana Torres Molina y Susana Martín. Con Laura Torres, Laura Martín y Karina Constantini. Dir.: Antonio Céfico. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**CAYATE LENGUA!...** Con Eduardo Solá y el Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. "El mundo mágico de Niní Marshall". Viernes: 22.15 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 20.  
**QUERIDA NINI.** Con Ana Padovani. Textos: Niní Marshall. Una invitación a compartir la alegría. Dir.: Santiago Doría. "El mundo mágico de Niní Marshall". Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.  
**FRANKLIN CAICEDO** en: "Dejarme Cantar por ti". Homenaje a Pablo Neruda. Con Hernán Reinaudo (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.  
**PUERTOS DE TANGO:** Con Cristina Pérsico, Néstor Gabetta. Con Diego Villa (piano y dir. musical). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**DEMOLIENDO TANGOS:** Luis Longhi y Federico Mizrahi. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**DE LA FABULA**  
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.  
**STEFANO,** de Armando Discépolo. Dir.: Lizzie Gaspar. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 6.  
**EL ALAMBRE**  
Lambaré 831. Tel.: 4863-1550.  
**DESEOS VENEREOS.** Con Policastro, Leonardo Kreimer, María de los Angeles Salvador y Ricardo Djeredjian. Libro y dir.: Omar Fantini. Sábado: 22.30 hs. Ent. libre.  
**EL ASTROLABIO**  
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.  
**EL MUSICAL** (melodías de amor, de dicha y quebranto). Grupo "Periplo. Compañía Teatral". Dir.: Diego Cazabat. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**EL BUHO**  
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

**PASION Y CORAJE.** Con Mirián Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19 hs.  
**APAGON Y DESPUES,** de Nathan Cusnir. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21.30 hs.  
**ISABEL DE GUEVARA,** de Alicia Muñoz. Con María Elina Ruás y Mónica Felipa. Dir.: María Esther Fernández. Domingo: 20 hs.  
**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**MUJERES SONARON CABALLOS.** Con Héctor Bidonde, Jimena Angaruzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**LOS CORDEROS** "Del maravilloso mundo animal", de Daniel Veronese. Con Osvaldo Djeredjian, Mariano Roca y elenco. Dir.: Gustavo Fontán. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**RODOLFO ALFREDO, EL AVIADOR,** de Willy Lemos. Con Willy Lemos. Dir.: Mariana Briski. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.  
**NOCHE DE REYES,** de William Shakespeare. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**EL DOBLE**  
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.  
**EL CUIDADOR,** de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo De Nito y Maucio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**EL DESCONCIERTO.** Grupo "La Ceguera". Residencia actoral del depto. de artes dramáticas del "IUNA". Dramaturgia y dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 6.  
**PEQUEÑO DETALLE,** de Eduardo Pavlovsky. Con Valeria Cavaza, Osvaldo Djeredjian y Chang Sung Kim. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA JAQUECA.** Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.  
**EL FARABUTE**  
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.  
**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varíete teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo downesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.  
**EL GALPON DE CATALINAS**  
Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.  
**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7)  
**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 980. Tel.: 4326-4218.  
**ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romy". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habad" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.  
**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.  
**LA SARTEN POR EL MANGO,** de Javier Portales. Con Claudio Salama, Agustina Lecונה e Isabel Macedo. Dir.: Marcelo Cosentino. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. a la gora.  
**FRAGMENTOS DE EXISTENCIA.** Danza. Grupo "Tarasta". Dir.: Ramiro Soñez. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 7.  
**FESTIVAL PINTER,** de Harold Pinter. Grupo de teatro de "Filosofía y Letras". Dir.: Mónica Maffei. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**LA ESPERA TRAGICA,** de Eduardo Pavlovsky. Con Jonathan Gutkowski, Daniela Ventuzi y elenco. Adapt. y dir.: Daniela Balestretti. Sábado: 22 hs.



**MNEMESIS**

Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635.  
**CERO**, de Susana Torres Molina. Con Bruna Sambataro y Guillermo Tassara. Dir.: Ita Scaramuzza. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**PASION Y MUERTE DE UNA**

**ESTRELLA** (Comedia estúpida). Con Alicia Campoy, Silvia Fernández, Eloy González y Fausto Martínez. Dir.: Luis Sarias. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

**MOLIERE**

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.  
**LOS TRISINGER** en: "Pelos de gallina". Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes: 22 hs., sábado: 23.15 hs.

**CIRTANGO**, Con "Marcela Paoli"

"Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**MULTITEATRO**

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**EL CAMINO A LA MECA**, de Athol Fugard, Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**NO SERE FELIZ, PERO TENGO**

**MARIDO!**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY**

Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4- Puerto Madero). Tel.: 4314-1090/4816-4148.

**MARIA HEGUIZ**. "Libro, Tango en la Corbета". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**MUSEO LARRETA**

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.  
**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitis, Della Name y elenco. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 20 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6.

**LAS D'ENFRETE**, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 6.

**PATIO DE ACTORES**

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**LAS PALACAS**, trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pandez. "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**NOVECIENTO**, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**MALDITA SEA LA HORA**, Con Nora Bitar, Leandro Castello, Carolina Gaetmann, María Laura Ochoi y Ernesto Vaccarezza. Libro y dir.: Julio Chávez. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.  
**ROSA MUTABILIS**, Con Alejandra Zabala, Emilio Abrodos y Paulina Torres. Libro y dir.: Marcelo Nacci. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10.

**PICADILLY**

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

**ARYENTAINS**, de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15.

**PREMIER**

Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**HAIR**. La comedia musical del siglo!!! Versión original en tiempos de hoy de "The American tribal, love rock musical". Dir.: Rubén Elena. Lunes, miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**REGINA**

Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.  
**EL FIN Y LOS MEDIOS** (A buen fin no hay malos medios). Con Miguel Dao, Ezequiel de Almeida, Lydia Lamaison, Daniel Miglioranza, Rubén Stella y Marina Vollmann. Libro y dir.: Alberto Wainer. Ciclo "Teatrísimo 2003". Lunes: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

**MATEO**, de Armando Discépolo. Con Alejandra Da Passano, Salo Pasik y elenco. Dir.: Eduardo Gondel. Ciclo "Teatrísimo 2003". Martes: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

**ROMA**

Sarmiento 109. (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.

**THE BEATS** "Un viaje en submarino". La mejor Banda "Beatle" del mundo!!!. Viernes 24 de octubre: 21.30 hs.

**SALA ANA ITELMAN**

Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.  
**La comedia**, de Marchesi-Calluso. Dir.: Pablo Razuk. Sábado: 22 hs.

**SALA CARLOS CARELLA**

Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

**LOS HERMANOS QUERIDOS**, de Carlos Gorostiza. Con Mónica Nuñez Cortés, Alfredo Devita, Laura Corace y elenco. Dir.: Alfredo Devita. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**TOMAS LIPAN** en: "Cautivo de amor". Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**TALLER DEL ANGEL**

(Sala Nini Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**SALSA ROSA**, Con Hernán Aguilar y elenco. Dir.: Hernán Aguilar y Raúl Mouzo. Viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 12.  
**PERDONAR ES DIBINO**. Grupo "Mema". Invitada: María Fernanda Callejón. Libro y dir.: Claudio Ferrarí. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**70ª MES DE RISAS**  
**ALDO PASTUR en LO PEOR YA PASÓ**  
 por: CARLOS MARCUCCI

de Carlos Marcucci. Dir.: Omar Alta. Sábado: 23 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**TEATRO CONCERT**

Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.  
**CASERO** (La opción del barrio). Artistas invitados: Alacrán. "Fundación Dr. Ricardo Vaporeso para las Artes Minimas". Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. (Loc. en vía, en la sala o Ticketek)

**TEATRO DE OPERACIONES**

Concepción Arenal 4394 (Av. Corrientes y Dorrego). Tel.: 4857-5411.

**PUNTO PERDIDO**, Con Gabriela

Goldman y Natalia López. Dir.: Valeria Kovadloff. Teatro-danza. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

## chicos

**GRAL. SAN MARTIN**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.  
**EL GRAN CIRCO**, de Ariel Bufano.

"Grupo de títeres del teatro Gral. San Martín". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$ 5, Pull.: \$ 3.

**NACIONAL CERVANTES**

Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**LEYENDA**, de Luis Rivera López. Mitos y leyendas folclóricas argentinas. Grupo "Libertablas" festejando sus 25 años. Dir.: Gustavo Manzanal. Domingo: 15 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "María Guerrero")  
**QUIJOTE**, de Miguel de Cervantes Saavedra. Grupo "Libertablas" festejando sus 25 años. Adapt. y dir.: Luis Rivera López. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "La Guerra")

**LA FLAUTA MAGICA**. Teatro para títeres. Por el grupo "Babel Teatro". Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sábado y domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6. (Salón Dorado)

**ABECEDARIO**

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)  
**Pinocchio** y **el Hada Azul**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Garn. Sábado y domingo: 15.30 hs.

**El gato con botas**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Garn. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**La bella durmiente del bosque**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Garn. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**

Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" en:  
**Me lo contó un pajarito**. Sábado, domingo y feriados: 15 hs. Ent.: \$ 5.  
**Floresto, Pototo... y la mar en coche**. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs. Ent.: \$ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**

Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4804-5752.

**El país de las linternas**. Una aventura ecológica en el futuro de nuestro planeta. Dir.: Daniel Melidoni. Sábado y domingo: 17 hs.

**AUDITORIO UPB**

Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent.: \$ 6) Grupo de Teatro "Buenos Aires"...

**Juan Calle**, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**

Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.  
**El Rey enano**, de Gabriel Vistuouso. "Cía. Paladar Teatro". Dir.: Matías Mendez-Gabriel Vistuouso. Sábado: 17 hs. Ent. a la gorra.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.  
**MUNDUS TRUCUS**. Musical con muñecos. Libro y dir.: Pepe Márquez. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "Raúl González Tuñón")

**GUILLERMO TELL**. Por Cía. "Clun". Libro: Eduardo Rovner. Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Sábado y domingo: 17 hs. "Domingo despedida". (Sala "Solidaridad")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**

(Sala "Juan Bautista Alberdi"-6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.  
**QUASIMODO** "El jorobado de Notre Dame". Adapt. de la novela de Víctor Hugo por Jorge Bernal. Con Fernando Atlas, Renata Luzupone y elenco. Piano y teclados: Federico Marralé. Dir.: María Inés Azzarri. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**CENTRO CULTURAL KONEX**

Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.  
**El viaje a la isla del agua mágica**. "Cía. de Teatro Cruco". Dir.: Alberto Santilli. Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**COLONIAL**

Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.  
**Rescate en la isla de los piratas**, de Gabriela Fehling. Con Andrés Montorfano, Omar Sellaro y Jorgelina Jasso. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 5.

**DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.  
**Martin le yerró fiero**. Versión de Graciela Bilbao. Con títeres y actores sobre el poema de José Hernández. Dir.: Carlos Groba. Sábado: 17 hs. Pl.: \$ 5.

**EL VITRAL**

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 6)

**Abreadcrada** la hora de las brujerías. Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala I)

**Cenicenta**. Adapt.: Francisco Di Cataldo. Dir.: Noemí Serantes. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Sala I)

**La Bella y la Bestia**. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado: 15 hs., domingo: 16 hs. (Sala II)

**Cascanueces**. Versión libre de Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado: 17 hs. (Sala II)

**El mundo chiquitito**, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Dir.: Adriana de María. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala III)

**EMPIRE**

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**ALUMICA** (La tierra de la luz), de Cecilia Nadaszkiewicz-Cecilia Ruiz. Dir.: Cecilia Ruiz. Sábado: 15 hs. Ent. desde: \$ 20.

**ESPACIO ECLECTICO**

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.  
**Hay que esconder al elefante**, de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Sábado: 16 hs. Bono contrib.: \$ 4.

**FORO GANDHI GALERNA**

Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370. Grupo "Alas" en:  
**Alicia en el País de las maravillas**. Canciones, juegos y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**GRANJA EDUCATIVA**

Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993/8412. Las actividades se suspenden por mal tiempo.

Visitas guiadas y talleres para escuelas: visitas educativas por la granja. Talleres de: elaboración de manteca, amasado de pan, reciclado de papel, huerta orgánica, apicultura, ciencia.  
 Para la familia: sábado, domingo y feriados: visitas guiadas y talleres de 13.30 a 18 hs. Ent.: \$ 4,50. (Menores de 4 años gratis.) Estacionamiento gratuito. Parrilla.

**GOLDEN SHOPPING**

Acoyte 52. Tel.: 4805-5007.  
**Pinocchio** y **Blancanieves** "buscan los globos mágicos". Dir.: Alberto Mazzini. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 5.

**LA GALERA**

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$ 6)

**OPERACION CAPERUCITA**. Con Javier Zurzolo, Maite Giralbadi y Marcela Luzny. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado: 16 hs.

**C.NICIENTO**. Con Sol Ajuria, Marcela Luzny y Anibal Dianro. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado: 17.30 hs.

**LA PLAZA**

(The Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4804-5361.

**Luciano, tras el secreto de los... Queni**, de Mariela Gianico. Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 15.30 hs., domingo: 15 hs.

**El delirante Capitán Lennon**, de Mariela Gianico y Pablo Lavía. "Cofradía en Protesta" (a favor de la cabeza). Música original y dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 17 hs., domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 4,50.

**LIBER/ARTE**

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**La odisea de Orfeo**. Comedia musical. Grupo "Odiseos". Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 16 hs.

**Poleo y Purpurina en el circo encantado**. Grupo "Colores Encantados". Dir.: José Luis Alfonso. Sábado: 17.30 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

**MUSEO LARRETA**

Vuelta de Obligado (entre Mendoza y Juramento). Tel.: 4786-0280. Grupo "La Galera Encantada" pta.

**ALICIA** "un país de maravillas". Con Matías Zarini, Alejandra Tedesco, María Lucía Baya Casad y elenco. Música: Miguel Rur. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sábado: 15.45 y 17 hs., domingo: 17 hs.

**PLANETARIO**

"Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4771-9393/6629. Ent.: \$ 4 (menores de 5 años y jub. gratis).

**Un collar de estrellas**. Sábado y domingo: 15 hs. (para menores de 7 años)

**Detectives del espacio**. Sábado y domingo: 16.30 hs. (para mayores de 7 años)

**Ecología del universo**. Sábado y domingo: 18 hs. (para toda la familia)

**Nacimiento y muerte del sol**. Loc.: Quique Pesoa. Sábado y domingo: 19 hs. (para adolescentes y adultos)

**SPINETTO SHOPPING**

Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: \$ 2. (Niños hasta 3 años gratis)

**Piriluta y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Fabrí. Sábado: 16.30 hs., lunes: 17 hs.

**Fanfarón y Pulgoso dos ositos revoltosos**. Autor y dir.: Daniel Fabrí. Sábado y domingo: 18 hs.

**Circo** "Duenas mágicos". Tomillito pta.: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acróbatas. Sábado y domingo: 19 hs. Pl.: \$ 2. (Niños hasta 3 años gratis)

## concert

**CAFE TORTONI**

(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Reservas: (15)4915-7780/4342-4328.

**TRUJILLO QUINTETO** en: "100% Tango". Sábado: 20.30 hs.

**JUAN CARLOS SABATINO SEXTETO**: Marcelo Prieto y Emilio Pagano (violines), Roberto Spagnuolo y Juan Carlos Sabatino (fueyes), Esteban Calderón (contrabajo), Diego Aubia (piano) y Mónica Matar (canto). Sábado: 23.30 hs.

**CLUB DEL VINO**

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330.

**PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES**: Juan Pablo Fernández (voz-guitarra), Santiago Pedroncini (guitarra-banjo-mandolina), Rodrigo Guerra (voz-contrabajo-tuba), Alejo Vintrob (batería-percusión) y Guillermo Pesoa (voz-acordeón-piano). La orquesta respira reflejos de copas, espadas y velos estacionados en sus maderas. Viernes y sábado: 1 h. Ent. desde: \$ 10.

**ENCUENTRO A TODO TANGO**. 9ª temporada consecutiva. Con Horacio Saigán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi

Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violin), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Saigán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**FORO GANDHI GALERNA**

Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.  
**LA CHICANA**: Acho Estol (guitarra y dir.), Dolores Solá (voz), Diego Malaguarnera (violin), Javier Sánchez (bandoneón), Manuel Onís (bajo), Federico Tellechea y Chino Demestri (percusión) pta.: "Discípulo Siglo XXI". Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**RAUL GARELLO** (bandoneón y dir.) y su grupo "Después de Medianoche": Julio Peressini (violin), José Alberto Giaimo (piano), Luis "Chachi" Ferreyra (flauta), Gabriel De Lío (bajo) y José María Lavandera (percusión). Hoy trasn.: 1 h. (Despedida). Ent.: \$ 15.

**IRUPE TARRAGO ROS** (piano-voz) pta. su CD: "Florescia". Domingo: 22 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

**GOLDEN**

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.  
**Show exclusivo para mujeres**. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

**LA BIBLIOTECA**

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

**DONNA CAROLI & OSCAR LOPEZ RUIZ** pta.: "Música x 2, toma 2". Jazz y algo más. Hoy: 21.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 15.

**LA DAMA DE BOLLINI**

Pje. Bolini 2281. Tel.: 4805-6399.

**DELFINA OLIVER**, de P. Mendoza. Con Ana Melnik, Gisele Bagalá y elenco. Dir.: Jorge Macchi. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL CASAL DE CATALUNYA**

Chacabuco 863. Tel.: 4300-4141.

**PATRIA DE CARTON**, de P. Mendoza. Con Ana Melnik, Gisele Bagalá y elenco. Dir.: Jorge Macchi. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. (Ent.: \$ 5)



**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Mayormente despejado.  
Vientos del Este.  
Mínima: 7°. Máxima: 17°.

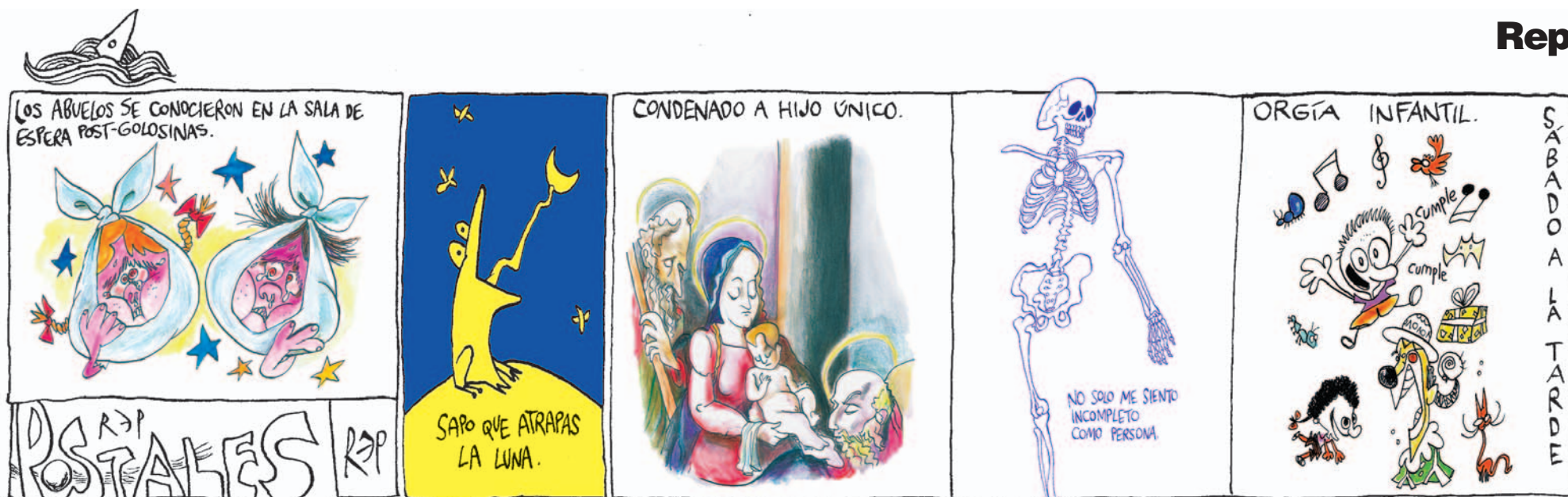
**Página/12**



**MAÑANA**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente despejado.  
Vientos del Nordeste.  
Mínima: 11°. Máxima: 20°.

**Rep**



**CONTRATAPA**

**Por Osvaldo Bayer**

▲ Hoy es el último día de Libertad. Así consideran los habitantes originarios de América al 11 de octubre. Luego llegarían los europeos. Un día para que los descendientes de los barcos piensen y recuerden. No en la línea Bush sino en la línea de la justicia y la solidaridad. ¿Recuerda el lector los “500 años”? ¿Las fiestas que hicieron los españoles para ganar turistas? Recuerdo siempre el gran cartel que había en la Expo ‘92 de Sevilla para recordar el “descubrimiento” cristiano de América: “Apúntate a una cena en un galeón, a los bailes del Palenque, a los gauchos de la Pampa, a las tumbas mochicas, a los viajes de los descubridores, a las pizzas y cuscús, al túnel del tiempo maya, al enterramiento del señor de Sipén, a la gran pirámide azteca, a un fortín colonial de Puerto Rico. ¡Pega un salto al mundo de 1492! Un espectáculo lleno de magia, con actores, máquias, proyecciones, efectos especiales y animatrónicos con robots parlantes que nos sumergen en la época del Descubrimiento (con mayúscula) de América; con Pavarotti y Plácido Domingo podrás subir a la nao Victoria, el primer barco que dio la vuelta al mundo. ¡Diviértete, relájate, disfruta! ADULTOS, CUATRO MIL PESETAS”.

Y debajo se retrataron sonrientes González y Aznar, los dos representantes del Partido Socialista Español y de la derecha franquista. Viva la pepa. Eso había sido la conquista española. Nada de Túpac Amaru despedazado por caballos atados a sus piernas y brazos, ni los miles de esclavos muertos, ni la destrucción a puro fuego de las aldeas indígenas. Que no fueron sólo los españoles en nombre de Cristo sino también los “patriotas” latinoamericanos. Véase la Campaña del Desierto de Roca. Pues bien. Todo un ejemplo: los representantes de los 42 mil aborígenes que viven todavía en nuestras pampas se reunieron en La Plata para el Parlamento Indígena. Sus resoluciones fueron el respeto a sus normas de vida y a su derecho a vivir. Olga Garay, tataranieta del cacique Andrés Ratinqueo, dijo al empezar: “Nuestro objetivo es que la comunidad sepa de nuestra existencia y hacer poder oír nuestras voces. Los huincas nos impusieron su religión, su ideología, su lengua, perdiéndose de alguna manera las nativas. Queremos que se reconozca y valo-

rice la cultura de los distintos grupos étnicos para lograr una mejor convivencia. Que el aborígen no siga sintiéndose un paria en su propio suelo. Que se vea la posibilidad de enseñar en las escuelas nuestras propias lenguas y de esa forma no perderíamos nuestras raíces, y las personas que nos desconocen se enterarían de que todavía existimos”. Y el Congreso todo aprobará una declaración honesta y bella. Dice: “Estamos transitando un nuevo milenio desde aquel 12 de octubre de 1492, trágico encuentro de dos civilizaciones. El 12 de octubre debe ser una fecha clave para la reflexión, un análisis serio sobre la historia de estos 511 años con nuestros pueblos de Adbia Yala (América) a fin de plantear un futuro con grandeza; es importante el punto para lograr nuestras reivindicaciones y que el

clusión en serio, no queremos seguir siendo los anónimos de esta bendita Argentina, no nos interesa seguir siendo objeto de estudio antropológico, arqueológico y sociológico”. (En este sentido hay una carta del Perito Moreno a su padre donde emplea bien claro ese idioma, lo que le interesaba al blanco del indio: “Querido viejo: hoy remito por diligencia un cajón que harás recoger lo más pronto posible pues el agente de ella no sabe la clase de mercancías que envío. Creo que no pasará mucho tiempo sin que consiga los huesos de toda la familia Catriel. Ya tengo el cráneo del célebre Cipriano y el esqueleto completo de su mujer, y ahora parece que el hermano menor no vivirá mucho tiempo, pues ha sido el jefe de la actual sublevación, habiéndose rendido anteayer. La cabeza de Ca-

les y los algodones en el Norte”. Y agrega: “El 12 de octubre debe ser una fecha clave y una buena ocasión para comenzar con la *Reparación histórica* en el marco de la Justicia Social. El 2003 es la antesala del gran encuentro entre el aborígen y el no aborígen; y marchemos juntos hacia el futuro que nos espera”.

Después, el congreso de La Plata propuso una serie de medidas para “este encuentro de dos civilizaciones para un mundo mejor”, como dice al finalizar el documento.

Así como ellos salen a nuestro encuentro, debemos hacer lo mismo, terminar con todos los feroces detalles que los hacen aparecer como vencidos: borrar de nuestro paisaje y de nuestras ciudades el nombre de militares y civiles genocidas. Devolver el poético nombre de cerros, lagos, ríos y pampas que tenían antes de la Conquista del Desierto y de la presencia en esas latitudes del Perito Moreno.

Por ejemplo, mañana, 12 de octubre iré con el grupo musical Arbolito a la ciudad de Coronel Federico Rauch a pedir a la población de esa ciudad bonaerense que suprima el nombre de ese genocida y lo reemplace con el de un héroe. Rauch fue un degollador de indios, a sueldo, contratado por Rivadavia para que eliminara a los ranqueles. Ese militar europeo calificaba de “anarquistas” a los ranqueles y en sus partes expresa que para ahorrar balas “degüella” a los indios. Fue un exterminador y fue muerto a su vez por un ranquel, llamado “Arbolito”, que vengó así la muerte de cientos de sus hermanos indios. Por haber propuesto lo mismo en 1963 sufrí 63 días de cárcel impuestos por el ministro del Interior de esos tiempos tristes, el general Juan Enrique Rauch, bisnieto de aquel genocida traído de Europa. Un general, ese bisnieto, que hace cuarenta años persiguió a intelectuales, trabajadores y profesores universitarios.

Creemos que generosamente la población de esa ciudad pondrá término al nombre del genocida de los ranqueles y hará justicia a la historia. Empecemos también nosotros a borrar las tristes imágenes que llevan durante generaciones nuestros compatriotas, los indios. El reciente Congreso Indígena de La Plata aprobó la conformación de un Consejo de Ancianos que tendrá a su cargo las negociaciones con las autoridades para la dignidad futura de esos habitantes originarios.

## Los indios son anarquistas



Télan

nativo deje de ser un paria en su propio territorio y objeto de todo tipo de vejámenes de explotación humana, de discriminación racial y desculturización. De hoy en más nuestros gobernantes son quienes deberán tomar conciencia de que la Argentina le otorga Derechos al habitante primitivo de estas tierras, que deberá ser respetados por el hermano no aborígen”. Y más adelante: “El Movimiento Indio no debe detenerse a llorar sobre las ruinas de nuestros antepasados, pero tampoco debemos ser cómplices por la vía del silencio de las injusticias cometidas con nuestros pueblos, para implantar en su lugar una prosperidad de pocos en medio de la pobreza general”.

Con mucha tristeza e ironía, prosigue el documento: “Por eso hoy, los pueblos originarios exigimos mayor protagonismo, una in-

triel sigue conmigo, hace un rato que la revisé pero, aunque la he limpiado un poco, sigue siempre con mal olor. Me acompañará al Tandil porque no quiero separarme de esta joya, la que me es bastante envidiada”. Occidental y cristiano, el perito. Habla que lleva “mercancías”. Aunque llevaba esos restos al museo, hubiera podido emplear otro idioma, es como si llevara restos de animales antediluvianos.)

Luego sigue el Congreso del Indio en su comunicado: “No se debe ignorar que el aborígen fue protagonista de todas las grandes emancipaciones de nuestra Patria y sin embargo se le pagó con el más cruel genocidio. La memoria de nuestro pueblo está latente frente a las más distintas acciones; la Campaña del Desierto en el Sur y la Explotación en los socavones, los obrajes, los cañavera-

Cómo será la pasión en la Argentina, que hasta un Movicom te habla de fútbol.

La información de todos los deportes conseguila hablando con \*999 de Movicom BellSouth. Sólo usando tu voz y desde tu Movicom. Llamá y hablemos.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-6244865-0.